NA

ROK ZWYCZAJNY

1894



KALENDARZ LUBELSKI



ROK DWUDZIESTY SZÓSTY.

LUBLIN

Nakładem i drukiem M. Kossakowskiej

Krakowskie-Przedmieście Nr. 194.

NA

ROK ZWYCZAJNY

1894

KALENDARZ LUBELSKI

ROK DWUDZIESTY SZÓSTY.

LUBLIN

Nakładem i drukiem M. Kossakowskiej

Krakowskie-Przedmieście Nr. 194.

Дозволено Цензурою, Варшава 27 Іюля 1893 г.

Rok 1894.

SUCHE DNI.

Pierwsze, d. 14, 16 i 17 Lutego.
Drugie, dnia 16, 18 i 19 Maja.
Trzecie, d. 19, 21 i 22 Września.
Czwarte, d. 19, 21 i 22 Grudnia.

CZTERY PORY ROKU.

Początek wiosny dnia	20	Marca.
Początek lata	„	21 Czerwca.
Początek jesieni	„	23 Wrześn.
Początek zimy	„	22 Grudnia.

ŚWIĘTA RUCHOME.

Подвижные Праздники Православной Церкви.

Нед. Мытаря и Фарис.	6	Фев.
Нед. Блуднаго сына .	13	„
Мясопустная недѣля .	20	„
Сыропустная недѣля .	27	„
Вербная недѣля . .	10	Апр.
Воскрессніе Христово	17	„
Вознесеніе Господне .	26	Мая
День Св. Тройцы .	5	Іюля
Нед. Всѣхъ Святыхъ .	12	„
1-й день Петрова Поста	13	„

Kościoła Rzymsko-Katolickiego.

Niedziela Zapustna	d. 4	Lut.
Popielec	„ 7	„
Wielkanoc	„ 25	Mar.
Krzyżowe dni 30 Kw.,	1 i 2	Maja
Wniebowstąp. Pańskie	d. 3	Maja
Zesłanie Ducha Św.,	d. 13	„
Świętej Trójcy . . .	„ 20	„
Boże Ciało	„ 24	„
Niedziela 1 Adwentu .	„ 2	Grud.

Mięsopustu, rachując od Nowego Roku do Popielca, tygodni 5 i dni 1.

Wykład znaków kalendarskich.

● Nów księżyca. ☽ Pierwsza kwadra. ☺ Pełnia. ☾ Ostatnia kwadra.
† Post. ♔ Święto galowe pierwszorzędne.

Zaćmienia w roku 1894.

W r. 1894 będą dwa zaćmienia słońca i dwa księżyca, z których u nas drugie tylko zaćmienie księżyca będzie widzialne.

I. Cząstkowe zaćmienie księżyca przypada d. 21 Marca, o g. 2 m. 50 w., koniec zaćmienia o g. 4 m. 40. Widzialnem będzie na wschodnich wybrzeżach Ameryki północnej, na Oceanie Wielkim, w Australii, Azyi i na Oceanie Indyjskim. II. Obrączkowe zaćmienie słońca d. 5 Kwietnia. Początek o g. 2 m. 40 rano. Czas trwania obrączkowego zaćmienia od g. 3 m. 49 r. do g. 6 m. 48 r. Koniec o g. 7 m. 56 r. Widzialnem będzie w Azyi, częściowo ukaże się na północno-wschod. szczycie Ameryki północnej, w zachodniej Europie i na północnych wybrzeżach Afryki zachodniej. III. Cząstkowe zaćmienie księżyca dnia 15 Września. Początek zaćmienia o g. 5 r., koniec o g. 6. m. 52 r. Widzialnem będzie w większej części wschod. Europy, we wschod. Afryce, na Oceanie Atlan-

tyckim, w Ameryce i w zachodniej połowie Oceanu wielkiego. IV. Całkowite zaćmienie słońca przypada dnia 29 Września. Początek o g. 4 m. 26. r., czas trwania całkowitego zaćmienia od g. 5 m. 29 r., do godziny 8 m. 38. Koniec o g. 9 m. 42 r. Widzialnem będzie w zachod. połowie Afryki, w Arabii, w połudn. części Indyi, w połud. połowie Australii, w Nowej Zelandyi i na Oceanie Indyjskim. Przejście Merkurego przed tarczą słoneczną d. 10 Listopada. Obserwowane z środkowego punktu ziemi, trwać będzie całe to zjawisko od g. 5 m. 20 w.. do g. 10 m. 37 w. Widzialnem będzie we wschodniej Europie, na Oceanie Atlantyckim, w Ameryce, na Oceanie Wielkim i w Australii.

EPOKI GŁÓWNE.

Rok 1894 ery Chrześcijańskiej jest:
6607 perjodu Juliańskiego.
7403 ery Bizantyńskiej.
1311 ery Tureckiej, której początek 14 Stycznia 1894 r.
5654 ery żydowskiej, której początek 22 Września 1894 r.
2670 Olimpiad, zaczynający się w Lipcu 1894 r.
2647 od założenia Rzymu wedle Varrona.
2641 ery Nabonassara.
1894 wedle nowego stylu, zaprowadzonego w r. 1582 d. 4 Paźdz. liczy się od 1 Stycznia, wedle zaś rachuby Juliańskiej o 12 dni później.

Rok 1025 od wprowadzenia religii chrześcijańskiej do Rossyi.
454 od wynalezienia sztuki drukarskiej.
421 od urodzenia Mikołaja Kopernika.
402 od odkrycia Ameryki przez Kolumba.
192 od założenia miasta St.-Petersburga.
49 od urodzenia Najjaśniejszego Cesarza ALEKSANDRA III ALEKSANDROWICZA.
14 od wstąpienia na Tron Najjaśniejszego Pana.

DNI GALOWE DWORSKIE,

które należy obchodzić przez nabożeństwo i uwolnienie uczniów od lekcyj.

Styczeń. Dnia 25 Grudnia (6 Stycznia) rocznica oswobodzenia Kościoła i Państwa Rossyjskiego od najścia Francuzów i z nimi 20 narodowości. Dnia 1 (13) Nowy Rok, oraz rocznica urodzin J. C. W. Wielkiego Księcia **Aleksieja Aleksandrowicza.**

Marzec. Dnia 26 Lutego (10 Marca) rocznica urodzin J. C. M. Najjaśniejszego **Aleksandra III Aleksandrowicza.** Dnia 2 (14) Marca pamiątka wstąpienia na tron J. C. M. Najjaśniejszego **Aleksandra III Aleksandrowicza.**

Maj. Dnia 6 (18) Maja rocznica urodzin J. C. W. W. X. **Mikołaja Aleksandrowicza**, Następcy Tronu. Dnia 15 (27) Maja

rocznica Koronacji J. C. M. Najjaśniejszego **Aleksandra III Aleksandrowicza** i Najjaśniejszej **Maryi Teodorównej**.

Sierpień. Dnia 22 Lipca (3 Sierpnia) Imieniny J. C. M. Najjaśniejszej **Maryi Teodorównej** i J. C. W. X. **Maryi Aleksandrówny** i J. C. W. W. X. **Maryi Pawłówny**, małżonki J. C. W. W. X. **Włodzimierza Aleksandrowicza.**

Wrzesień. Dnia 30 Sierpnia (11 Września) Imieniny J. C. M. Najjaśniejszego **Aleksandra III Aleksandrowicza**, J. C. W. W. X. **Aleksandra Michałowicza** i święto orderu świętego Aleksandra Newskiego.

Październik. Dnia 17 (29) pamiątka cudownego ocalenia Ich C. M. Najjaśniejszego **Aleksandra III Aleksandrowicza** i Najjaśniejszej **Maryi Teodorównej** wraz z całą Rodziną na drodze żelaznej Kursko - Charkowo - Azowskiej.

Listopad. Dnia 14 (26) rocznica urodzin J. C. M. Najjaśniejszej **Maryi Teodorównej.**

Grudzień. Dnia 6 (18) Grudnia Imieniny J. C. W. Cesarzewicza Następcy Tronu, W. X. **Mikołaja Aleksandrowicza** i J. C. W. W. X. **Mikołaja Konstantynowicza** i J. C. W. W. X. **Mikołaja Michałowicza.**

Dni galowe, które należy obchodzić tylko przez nabożeństwo:

Styczeń. Dnia 22 Grudnia (3 Stycznia), Imieniny J. C. W. W. X. *Anastazji Michałówny.* Dnia 10 (22) Stycznia rocznica urodzin J. C. W. W. X. *Piotra Mikołajewicza* Dnia 13 (25) Stycznia urodziny J. C. W. W. X. *Elżbiety Mawrikiewny*, małżonki J. C. W. W. X. *Konstantego Konstantynowicza.* Dnia 17 (29) rocznica urodzin J. C. W. W. X. *Heleny Włodzimierzówny.*

Luty. Dnia 5 (24) Stycznia, Imieniny J. C. W. W. X. *Ksieni Aleksandrówny.* Dnia 3 (15) rocznica urodzin J. C. W. W. X. *Mikołaja Konstanynowicza*, oraz Święto Orderu Świętej Anny. Dnia 4 (16) Lutego rocznica urodzin J. C. W. W. X. *Wiary Konstantynówny.*

Kwiecień. Dnia 25 Marca (6 Kwietnia) urodziny J. C. W. W. X. *Ksieni Aleksandrówny.* Dnia 26 Marca (7 Kwietnia) Imieniny J. C. W. X. *Gabryela Konstantynowicza.* Dnia 1 (13) urodziny J. C. W. W. X. *Aleksandra Michałowicza.* Dnia 10 (22) Kwietnia rocznica urodzin J. C. W. W. X. *Włodzimierza Aleksandrowicza.* Dnia 17 (29) Kwietnia rocznica urodzin J. C. W. W. X. *Mikołaja Michałowicza.*

Maj. Dnia 23 Kwietnia (5 Maja) Imieniny J. C. W. W. X. *Aleksandry Józefówny*, Wdowy po J. C. W. W. X. *Konstantym*

Mikołajewiczu i J. C. W. W. X. *Aleksandry Piotrówny*. Dnia 27 Kwietnia (9 Maja) rocznica urodzin J. C. W. W. X. *Jerzego Aleksandrowicza*. Dnia 29 Kwietnia (11 Maja) rocznica urodzin J. C. W. W. X. *Sergjusza Aleksandrowicza*. Dnia 2 (14) rocznica urodzin J. C. W. W. X. *Andrzeja Włodzimierzowicza*. Dnia 14 (26) Maja rocznica urodzin J. C. W. W. X. *Marji Pawłówny*.

Czerwiec. Dnia 20 Maja (1 Czerwca), Imieniny J. C. W. W. X. *Aleksieja Aleksandrowicza* oraz J. C. W. W. X. *Aleksieja Michałowicza*. Dnia 20 Maja (1 Czerwca) Imieniny J. C. W. W. X. *Konstantyna Konstantynowicza*, J. C. W. W. X. *Heleny Włodzimierzówny* i rocznica urodzin J. C. W. W. X. *Aleksandry Piotrówny*. Dnia 1 (13) Czerwca rocznica urodzin J. C. W. W. X. *Olgi Aleksandrówny*, i J. C. W. W. X. *Dymitra Konstantynowicza*. Urodziny J. C. W. W. X. *Elżbiety Teodorówny*, małżonki J. C. W. W. X. *Sergiusza Aleksandrowicza*.

Lipiec. Dnia 23 Czerwca (5 Lipca) rocznica urodzin J. C. W. W. X. *Joana Konstantynowicza*. Dnia 26 Czerwca (8 Lipca), rocznica urodzin J. C. W. W. X. *Aleksandry Józefówny*. Dnia 27 Czerwca (9 Lipca) Pamiątka zwycięztwa Piotra Wielkiego pod Połtawą. Dnia 29 Czerwca (11 Lipca) Imieniny Ich C. W. W. X. *Pawła Aleksandrowicza* i *Piotra Mikołajewicza*. Dnia 3 (15) urodziny J. C. W. W. X. *Gabryela Konstantynowicza*. Dnia 5 (17) Imieniny J. C. W. W. X. *Sergiusza Aleksandrowicza*. Dnia 11 (23) Lipca Imieniny J. C. W. W. X. *Olgi Aleksandrówny*, J. K. M. *Olgi Konstantynówny*, małżonki J. K. M. Króla Helenów. Dnia 15 (27) Lipca Imieniny J. C. W. W. X. *Włodzimierza Aleksandrowicza*. Dnia 16 (28) Lipca rocznica urodzin J. C. W. W. X. *Anastazji Michałówny*.

Sierpień. Dnia 27 Lipca (8 Sierpnia) Imieniny J. C. W. W. X. *Mikołaja Mikołajewicza*. Dnia 10 (22) Sierpnia rocznica urodzin J. C. W. W. X. *Konstantyna Konstantynowicza*. Dnia 11 (23) Sierpnia rocznica urodzin J. C. W. W. X. *Jerzego Michałowicza*. Dnia 16 (28) Sierpnia rocznica urodzin J. C. W. W. X. *Katarzyny Michałówny*.

Wrzesień. Dnia 22 Sierpnia (3 Września) rocznica urodzin J. K. M. *Olgi Konstantynówny*. Dnia 9 (21) Września rocznica urodzin J. C. W. W. X. *Konstantyna Mikołajewicza*. Dnia 17 (29) Września Imieniny J. C. W. W. X. *Wiary Konstantynówny*.

Październik. Dnia 21 Września (3 Paźd.), rocznica urodzin J. C. W. W. X. *Pawła Aleksandrowicza* i Imieniny J. C. W. W. X. *Dymitra Konstantynowicza*. Dnia 22 Września (4 Października) święto Orderu, świętego równoapostolskiego Xięcia Włodzimierza. Dnia 30 Września (12 Października) rocznica urodzin J. C. W. W.

X. *Cyryla Włodzimierzowicza*. Dnia 4 (16) Października rocznica urodzin J. C. W. W. X. *Michała Michałowicza*. Dnia 5 (17) Października rocznica urodzin J. C. W. W. X. *Marji Aleksandrówny*. Dnia 13 (25) Października rocznica urodzin J. C. W. W. X. *Michała Mikołajewicza*.

Listopad. Dnia 6 (18) rocznica urodzin J. C. W. W. X. *Mikołaja Mikołajewicza*. Dnia 8 (20) Listopada Imieniny J. C W. W. X. *Michała Mikołajewicza* i *Michała Michałowicza* a tudzież Święto wszystkich Cesarsko Russkich orderów. Dnia 12 (24) rocznica urodzin J. C. W. W. X. *Borysa Włodzimierzowicza*.

Grudzień. Dnia 24 Listopada (6 Grudnia) Imieniny J. C. W. W. X. *Katarzyny Michałówny* i święto orderu świętej Katarzyny. Dnia 26 Listopada (8 Grudnia) Imieniny J. C. W. W. X. *Jerzego Aleksandrowicza*, i *Jerzego Michałowicza*; i święto orderu świętego Jerzego. Dnia 30 Listopada (12 Grudnia) Imieniny J. C. W. W. X. *Andrzeja Włodzimierzowicza*. Dnia 12 Listopada (3 Grudnia) święto Orderu świętego Andrzeja Apostoła. Dnia 16 (28) urodziny J. C. W. W. X. *Aleksieja Michałowicza*.

Dom Cesarsko-Russki.

JEGO CESARSKA MOŚĆ, Najjaśniejszy Pan **ALEKSANDER III ALEKSANDROWICZ**, Cesarz i Samowładca Wszech Rossji, urodzony w dniu 26 Lutego (10 Marca) 1845 r. (Imieniny w dniu 30 Sierpnia (11 Września).

JEJ CESARSKA MOŚĆ, Najjaśniejsza Pani **MARJA TEODORÓWNA**, urodzona w dniu 14 (26) Listopada 1847 roku (imieniny w dniu 22 Lipca (3 Sierpnia); w stanie zamężnym od 28 Października (9 Listopada) 1866 r. Córka króla Duńskiego Chrystjana IX i Małżonki Jego, królowej Luizy.

Jego Cesarska Wysokość, Następca Tronu, Wielki Książę **Mikołaj Aleksandrowicz**, urodzony w dniu 6 (18) Maja 1868 r. (Imieniny w dniu 6 (18) Grudnia).

Jego Cesarska Wysokość, Wielki Książę **Jerzy Aleksandrowicz**, urodzony w dniu 27 Kwietnia (9 Maja) 1871 r. (Imieniny w dniu 26 Listopada (8 Grudnia).

Jego Cesarska Wysokość, Wielki Książę **Michał Aleksandrowicz**, urodzony w dniu 22 Listopada (4 Grudnia) 1878 r. (Imieniny w dniu 22 Listopada (4 Grudnia).

Jej Cesarska Wysokość, Wielka Księżna **Ksenia Aleksandrówna**, urodzona w dniu 25 Marca (6 Kwietnia) 1875 r. (Imieniny w dniu 24 Stycznia (5 Lutego).

Jej Cesarska Wysokość, Wielka Księżna **Olga Aleksandrówna**, urodzona w dniu 1 (13) Czerwca 1882 r. (Imieniny d. 11 (23) Lipca).

Najdostojniejsi Bracia Najjaśniejszego Pana:

J. C. W. W. K. **Włodzimierz Aleksandrowicz**, ur. w d. 10 (22) Kwietnia 1847 roku (imieniny w d. 15 (27) lipca). Małżonka Jego, J. C. W. W. Ks. **Marya Pawłówna**, ur. w d. 2 (14) Maja 1854 r. (imieniny d. 22 lipca (3 sierpnia). Ich dzieci: Ich Cesarskie Wysokości: W. Ks. **Cyryl Włodzimierzowicz**, ur. w d. 30 września (12 października) 1876 r. (imieniny w d. 11 (23) maja. W. Ks. **Borys Włodzimierzowicz**, ur. d. 12 (24) listopada 1877 r. (imieniny d. 2 (14) maja. W. Ks. **Andrzej Włodzimierzowicz**, ur. d. 2 (14) maja 1879 r. (imieniny 30 listopada (11 grudnia). W. Ks. **Helena Włodzimierzówna**, ur. w d. 17 (29) stycznia 1882 roku (imieniny 21 maja (2 czerwca).

J. C. W., W. Ks. **Aleksy Aleksandrowicz**, ur. w d. 2 (14) stycznia 1850 r. (imieniny 20 maja (1 czerwca).

J. C. W., W. Ks. **Sergjusz Aleksandrowicz**, ur. w dniu 29 kwietnia (11 maja) 1857 r. (imieniny w d. 5 (17) lipca). Małżonka Jego, J. C. W., W. Ks. **Elżbieta Teodorówna**, ur. w dniu 20 października (1 listopada) 1864 r. (imieniny d. 5 (17) września).

J. C. W., W. Ks. **Paweł Aleksandrowicz**, ur. w d. 21 września (3 października) 1860 r. (imieniny w d. 29 lipca (10 sierpnia). Był żonaty z J. C. W., W. Ks. Aleksandrą Jerzówną († w d. 12 (24) września 1891 r.) Dzieci Jego: J. C. W., W. Ks. **Dymitr Pawłowicz**, ur. w d. 6 (18) września 1891 r. (imieniny w d. 21 września (3 października). J. C. W., W. Ks. **Marya Pawłówna**, ur. d. 6 (18) kwietnia 1890 r. (imieniny 22 lipca (3 sierpnia).

Najdostojniejsza Siostra Najjaśniejszego Pana:

J. C. W., W. Ks. **Marya Aleksandrówna**, ur. w dniu 5 (17) października 1853 r. (imieniny 22 lipca (3 sierpnia). Zamężna z J. K. W., Księciem Alfredem-Ernestem-Albertem Wielkobrytańskim, Księciem Edymburskim.

Najdostojniejsi Wujowie i Ciotki Najjaśniejszego Pana:

J. C. W., W. Ks. *Aleksandra Józefówna*, ur. d. 26 czerwca (8 lipca) 1830 r. (imieniny 23 kwietnia (5 maja). Zaślubiona J. C. W., W. Ks. Konstantemu Mikołajewiczowi († d. 13 (25) Stycznia 1892 r.) Jej dzieci:

J. C. W., W. Ks. *Mikołaj Konstantynowicz*, ur. d. 2 (14) lutego 1850 r. (imieniny w d. 6 (18) Grudnia).

J. C. W., W. Ks. *Konstanty Konstantynowicz*, ur. d. 10 (22) sierpnia 1858 r. (imieniny 21 maja (2 czerwca). Małżonka Jego J. C. W., W. Ks. *Elżbieta Maurycówna*, ur. d. 13 (25) Stycznia 1865 r. (imieniny 5 (17) września. Ich dzieci: Ich Wysokości: Książę *Jan Konstantynowicz*, ur. d. 23 czerwca (5 lipca) 1886 r. (imieniny d. 24 czerwca (6 lipca); Książę *Gabrjel Konstantynowicz*, ur. d. 3 (15) lipca 1887 r., (imieniny d. 13 (25) lipca, Książę *Konstanty Konstantynowicz*, ur. d. 20 Grudnia 1890 r. (1 Stycznia 1891 r.) (imieniny d. 21 maja (2 czerwca); Książę *Oleg Konstantynowicz*, ur. 15 (27) listopada 1892 r. (imieniny 20 września (2 października). Księżna *Tatjana Konstantynówna*, ur. d. 11 (23) stycznia 1890 r. (imieniny d. 12 (24) stycznia).

J. C. W., W. Ks. *Dymitr Konstantynowicz*, ur. dnia 1 (13) Czerwca 1860 r. (imieniny d. 21 września (3 października).

J. K. M., W. Ks. Królowa Hellenów *Olga Konstantynówna*, ur. d. 22 sierpnia (3 września) 1851 r. (imieniny 11 (23) lipca, małżonka J. K. M. Króla Hellenów Jerzego 1-go.

J. C. W., W. Ks. *Wiara Konstantynówna*, ur. d. 4 (16) lutego 1854 r. (imieniny 23 kwietnia (5 maja), była poślubiona J. K. W. Wilhelmowi - Eugeniuszowi Wirtemberskiemu.

J. C. W., W. Ks. *Aleksandra Piotrówna*, ur. dnia 21 maja (2 czerwca) 1838 r. (imieniny d. 23 kwietnia (5 maja), była poślubiona J. C. W., W. Ks. Mikołajowi Mikołajewiczowi starszemu († d. 13 (25) kwietnia 1891 r.) Jej dzieci:

J. C. W., W. Ks. *Mikołaj Mikołajewicz*, ur. d. 6 (18) listopada 1856 r. (imieniny 26 lipca (8 sierpnia).

J. C. W., W. Ks. *Piotr Mikołajewicz*, ur. d. 10 (22) stycznia 1864 r. (imieniny 29 czerwca (11 lipca). Małżonka Jego, J. C. W., W. Ks. *Milica Mikołajówna*, ur. d. 14 (26) lipca 1866 roku, (imieniny 19 (31) lipca). Ich córka:

Jej Wysokość, Księżna *Maryna Piotrówna*, ur. d. 28 lutego (12 marca) 1892 r. (imieniny 28 lutego (12 marca).

J. C. W., W. Ks. *Michał Mikołajewicz*, ur. d. 13 (25) października 1832 r. (imieniny 8 (20) listopada). Był poślubiony z J. C. W., W. Ks. Olgą Teodorówną († d. 31 marca (12 kwietnia) 1891 r.) Jego dzieci:

J. C. W., W. Ks. *Mikołaj Michałowicz*, ur. d. 14 (26) kwietnia 1859 r. (imieniny d. 6 (18) grudnia).

J. C. W., W. Ks. *Michał Michałowicz*, ur. d. 4 (16) października 1861 r. (imieniny d. 8 (20) listopada).

J. C. W., W. Ks. *Jerzy Michałowicz*, ur. d. 11 (23) sierpnia 1863 r. (imieniny d. 26 listopada (8 grudnia).

J. C. W., W. Ks. *Aleksander Michałowicz*, ur. dnia 1 (13) kwietnia 1866 r. (imieniny d. 30 sierpnia (11 września).

J. C. W., W. Ks. *Sergjusz Michałowicz*, ur. d. 16 (28) września 1869 r. (imieniny d. 25 września (7 października).

J. C. W., W. Ks. *Aleksy Michałowicz*, ur. d. 16 (28) grudnia 1875 r. (imieniny d. 20 maja (1 czerwca).

J. C. W., W. Ks. *Anastazja Michałówna*, ur. d. 16 (28) lipca 1860 r. (imieniny d. 22 grudnia (3 stycznia); poślubiona J. K. W., W. Ks. Meklemburg-Szweryńskiemu, Fryderykowi-Franciszkowi.

J. C. W., W. Ks. *Katarzyna Michałówna*, (córka W. Ks. Michała Pawłowicza i W. Ks. Heleny Pawłówny), ur. d. 16 (28) sierpnia 1827 r. (imieniny 24 listopada (6 grudnia). Była poślubiona J. W. W., Ks. Jerzemu Meklemburg-Strelickiemu.

WYKAZ NABOŻEŃSTW ODPUSTOWYCH

odprawianych w Kościołach Rzymsko-Katolickich w Lublinie.

W Styczniu: 1-go *Nowy Rok*, *Imienia Jezus*, w Kościele Ś-go Stanisława (po-Dominikańskim) z pięcioma Ewangeliami podczas procesyi na nieszporach i Ś-go Ducha.

21-go, *Ś-tej Agnieszki*, w Kościele paraf. na Kalinowszczyźnie.

25-go *Nawrócenie Ś-go Pawła*, w Kościołach: Nawrócenia Ś-go Pawła (po-Bernardyńskim) i Ś-go Ducha.

28-go, *Ś-go Franciszka Salezego*, w Kościele Wniebowzięcia NMP. (po-Wizytkowskim).

W Lutym: 1-go *11-to godzinne wystawienie Najświętszego Sakramentu*, w Kościele Ś-go Ducha.

2-go, *Oczyszczenie NMP.*, w Kościołach: Ś-go Jana (Katedralnym) i Ś-go Ducha.

4-go, 5-go i 6-go Lutego w Kościele Ś-go Jana (Katedralnym) 40-to godzinne Nabożeństwo.

14-go, *Ś-go Walentego*, w Kościele Ś-go Mikołaja na przedmieściu Czwartek.

W Marcu: 11-go, *Ś-go Jana Bożego*, w Kościele Ś-go Jana Bożego (po-Bonifraterskim) na Czwartku.

19-go, *S-go Józefa Oblubieńca NMP.*, w Kościołach: Ś-go Józefa (po-Karmelickim) i Ś-go Ducha.

26-go, *drugie święto Wielkiej Nocy*, Emaus w Kościele parafialnym Ś-ej Agnieszki (na Kalinowszczyźnie).

W Kwietniu: 2-go, *Zwiastowanie NMP.*, w Kościele Ś-go Ducha.

8-go, Poświęcenie Kościoła Ś-go Jana (Katedralnym).

15-go, *trzecia niedziela po Wielkiej Nocy*, Opieki Ś-go Józefa w Kościele Ś-go Józefa (po-Karmelickim).

W Maju: 3-go, *Znalezienie S-go Krzyża*, w Kościele Ś-go Stanisława (po-Dominikańskim).

8-go, *S-go Stanisława B.*, w Kościele Ś-go Stanisława (po-Domikańskim).

13-go, *Zesłanie Ducha S-go*, w Kościele Ś-go Ducha 40-to godzinne Nabożeństwo 13, 14 i 15-go Maja.

16-go. *S-go Jana Nepomucena*, w Kościele Ś-go Ducha.

18, 19 i 20-go, *S-go Feliksa*, w Kościele Ś-go Piotra i Pawła (po-Kapucyńskim) 40-to godzinne Nabożeństwo.

20-go, *S-ej Trójcy*, w Kościele Ś-go Jana (Katedralnym).

W Czerwcu: 1, 2 i 3-go, 40-to godzinne Nabożeństwo w Kościele Wniebowzięcia NMP. (po-Wizytkowskim).

13-go, *S-go Antoniego z Padwy*, w Kościołach: Nawrócenia Ś-go Pawła Ap., Ś-go Piotra i Ś-tych Piotra i Pawła (po-Kapuc.)

24-go, *Narodzenie S-go Jana Chrzciciela*, (święto parafialne), odpusty w Kościołach: Ś-go Jana (Katedralnym) i Ś-go Ducha.

29-go, *S-go Piotra i Pawła*, w Kościołach: Nawr. Ś-go Pawła Ap., Ś-go Piotra (po-Bernardynk.) i ŚŚ. Piotra i Pawła (po-Kap.).

W Lipcu: 2-go, *Nawiedzenie NMP.*, w Kościele Wniebowzięcia NMP. (po-Wizytkowskim).

15-go, *Rozesłanie SS. Apostołów*, w Kośc. Ś-go Jana (Katedr.)

16-go, *NMP. Szkaplerznej*, w Kośc. Ś-go Józefa (po-Karmel.)

19-go, *S-go Wincentego à Paulo*, w Kościele Niepokalanego Poczęcia NMP., (PP. Szarytek).

22-go, *S-ej Maryi Magdaleny*, w Kościele Ś-go Ducha.

26, 27 i 28-go, *S-ej Anny Matki NMP.*, w Kościele parafial. Nawrócenia Ś-go Pawła Apostoła, 40-to godzinne Nabożeństwo.

W Sierpniu: 2-go, *NMP. Anielskiej*, w Kościołach: Nawrócenia Ś-go Pawła Ap. i Ś-tych Piotra i Pawła (po-Kapucyńskim).

6-go, *Przemienienie Pańskie*, w Kościele Seminaryjskim.

7-go, *S-go Kajetana Wyznawcy*, w Kościele Ś-go Ducha.

15-go, *Wniebowzięcie NMP.*, w Kościele Wniebowzięcia NMP. (po-Wizytkowskim) i Ś-go Ducha.

21-go, *S-ej Joanny Franciszki Fremiot*, w Kościele Wniebowzięcia NMP. (po-Wizytkowskim).

28-go, *S-go Augustyna*, w Kościele Wniebowzięcia NMP. (po-Wizytkowskim.)

We Wrześniu: 2-go, *Pocieszenie NMP.*, w Kościele parafialnym Ś-ej Agnieszki na Kalinowszczyźnie.

8-go, *Narodzenie NMP.*, w Kościele Ś-go Ducha.

14-go, *Podwyższenie S-go Krzyża*, w Kościele Ś-go Stanisława (po-Dominikańskim).

16-go, *N. Serca Maryi*, w Kościele S-go Ducha.

W Październiku: 4-go, *S-go Franciszka Serafickiego*, w Kościołach: Nawrócenia Ś-go Pawła Apostoła, Ś-tych Piotra i Pawła (po-Kapucyńskim), Ś-go Piotra (po-Bernardynkach).

7-go, *NMP. Różańcowej*, w Kościele Ś-go Stanisława (po-Dominikańskim), przez całą oktawę, wielka procesya z 5-ma Ewangeljami w Niedzielę na Nieszporach, w trzech dniach ostatnich 40-to godzinne Nabożeństwo, ostatniego dnia Poświęcenie Kościoła, oraz Poświęcenie Kościoła S-go Ducha.

15-go, *S-tej Teresy*, w Kościele Ś-go Józefa (po-Karmelickim).

W Listopadzie: 18-go, *S-go Stanisława Kostki*, w Kościele Przemienienia Pańskiego (Seminaryjskim).

21-go, *Ofiarowanie NMP.*, w Kościele Wniebowzięcia NMP. (po-Wizytkowskim).

W Grudniu: 6-go, *S-go Mikołaja B.*, w Kościele tegoż Ś-go na przedmieściu Czwartek.

8-go, *Niepokalane Poczęcie NMP.*, w Kościołach: PP. Szarytek, Nawrócenia Ś-go Pawła Ap. (przez całą oktawę), Ś-tych Piotra i Pawła (po-Kapucyńskim) i Ś-go Ducha z nowenną uprzedzającą uroczystość.

27-go, *S-go Jana Ewangelisty*, (święto parafjalne). Odpusty w Kościołach: Ś-go Jana (Katedralnym) i Ś-go Ducha.

Uwagi: Nadto odprawiają się w Kościele Ś-go Jana (Katedralnym) Wotywy „*Cibavit*" z wystawieniem N. Sakramentu we wszystkie Czwartki całego roku.

W Kościołach: Ś-go Ducha, Nawrócenia Ś. Pawła parafialnym i Przemienienia Pańskiego (Seminaryjskim), przez cały Maj, Nabożeństwo ku czci NMP., i nowenna do Niepokalanego Poczęcia NMP. począwszy od 29 Listopada w Kościele Ś-go Ducha i Ś-go Stanisława po-Dominikańskim.

WYKAZ

Dni świątecznych Kościoła Rzymsko-Katolickiego według nowego stylu, w które oprócz dni świątecznych Kościoła Prawosławnego i galowych, Władze Rządowe w Królestwie Polskiem wolne są od zajęć biurowych, stosownie do **Najwyżej** zatwierdzonego w dniu 15 Maja 1881 roku postanowienia Komitetu Ministrów.

1-go Stycznia Nowy Rok.
2-go Lutego Oczyszczenie NMP.
23 i 24-go Marca Wielki Piątek i Wielka Sobota.
25 i 26-go Marca Wielka Niedziela i Poniedziałek.
2-go Kwietnia Zwiastowanie NMP.
3-go Maja Wniebowstąpienie Pańskie.
14-go „ Poniedziałek Świąteczny.
24-go „ Boże Ciało.
29-go Czerwca Ś-tych Piotra i Pawła.
15-go Sierpnia Wniebowzięcie NMP.
8-go Września Narodzenie NMP.
1-go Listopada Wszystkich Świętych.
8-go Grudnia Niepokalane Poczęcie NMP.
24-go „ Wigilja do Bożego Narodzenia.
25 i 26 „ Święta Bożego Narodzenia.



NOTATNIK

NA ROK 1894.

STYCZEŃ.

LUTY.

MARZEC.

KWIECIEŃ.

MAJ.

CZERWIEC.

LIPIEC.

SIERPIEŃ.

WRZESIEŃ.

PAŹDZIERNIK.

LISTOPAD.

GRUDZIEŃ.

STYCZEŃ.

 Słońce wstępuje w znak WODNIKA, d. 21. 

Ewangelje na Niedziele i Święta w Styczniu.

Na Nowy Rok, u Łuk. ś. w r. 2, *o obrzezaniu Chrystusa Pana.*
„ Trzech Króli, u Mat. ś. w r. 2, *o Św. Trzech Królach.*
„ N. 1 po 3 Kr., u Łuk. ś. w r. 2, *o Chrystusie w 12 latach.*
„ N. 2 po 3 Kr., u Jana ś. w r. 2, *o godach w Kanie Galilejskim.*
„ N. Starozapustną, u Mat. ś. w r. 20, *o robotnikach w winnicy.*
„ N. Mięsopustną, u Łuk. ś. w r. 8, *o nasieniu i roli.*

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 6 Szabas, dnia 8 Rozchodesz, czyli 1-szy dzień miesiąca Szwat, dnia 13 Szabasy, dnia 20 Szabas Szyra, dnia 22 Chamysze usor Beszwat, dnia 27 Szabasz.

Odmiany Księżyca.

Nów dnia 6 o godz. 4 m. 32 rano, niepogoda.
Pierwsza kwadra dnia 15 o godz. 1 m. 34 rano, wiatr.
Pełnia dnia 21 o godz. 4 m. 36 wieczór, pogoda.
Ostatnia kwadra, dnia 28 o godz. 6 m. 15 rano, wieczór.

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Styczeń. Młócić zboże, opatrywać inwentarz, kończyć tuczenie trzody chlewnej. Pszczoły strzedz od zimna, zaglądać do kopców, a jak odwilż i piękna pogoda, puścić im na parę godzin powietrza.

Na Nowy Rok, mieć woły gotowe na sprzedaż, a w ich miejsce inne na stajni. Na cztery tygodnie przed sprzedaniem, wywar lub parzonkę obsypywać im ospą owsianą lub mąką bobową: ztąd wół nabiera łoju, zwanego przez rzeźników *piórkiem.* Kupując wołu, uszczypnąć go po żebrze, jeżeli skóra odstaje, to choć chudy to ma dobre zęby—dobry jest do kupna—gdy nie będzie tłustym—szerokie stąpanie oznacza dobrego wołu.

W ogrodzie owocowym. Podczas pogody zdejmować mech i pleśń z drzew, a korę ocierać grubem płótnem; zbierać gniazda gąsienic, duże drzewa w doły przesadzać.

W ogrodzie warzywnym. Rozwozić gnój na miejsca chude, inspekta najrańsze zakładać, ogórkom i melonom w inspektach udzielać słońca i świeżego powietrza ile możności.

Podatki. Opłacić podatek główny gruntowy dworski i propinacyjny za ratę 1-szą 1894 roku, składkę drogową z dworów za cały rok 1894 i pożyczkę Bankową za ratę 1894 roku i do opłaty podymnego dworskiego za ratę 1-szą oznaczono termin od 1 Stycznia do 31 Marca.



ЯНВАРЬ. Имена Святыхъ Православной Церкви.	STYCZEŃ ma dni XXXI. Dnie		Święta Kościoła Rzymsko-Katolickiego.
20 *Дек. 1893.* Свм. Игнатія	1	P.	**Nowy Rok.** Fulgencjusza
21 М. Іуліаніи, С. Петра М.	2	W.	Makarego Opata
22 Вмч. Анастасіи	3	Ś.	Daniela M.
23 П. Павла Еп. Исок.	4	C.	Tytusa B. W. i Rygoberta
24 Прп, Мч. Евгеніи, пр. Ник.	5	P.	Telesfora P. M., Emiljanny P.
25 **Рождество. Іисуса Хр.**	6	**S.**	**Trzech Króli.**
26 **Соборъ Пресв. Богород.**	7	**N.**	**1 po 3 Kr.** Lucyana i Juljana
27 Пер. мч. арх. Стефана	8	P.	Seweryna Op.
28 Ап. Никанора, мч. Агаѳіи	9	W.	Marcyanny P. M.
29 Св. 14,000 мл. изб. въ Виѳл.	10	Ś.	Agatona Pap.
30 Мч. Анисіи и Ѳеодоры	11	C.	Higina B. M. i Honoraty P.
31 П. Меланіи Римлян.	12	P.	Arkadyusza M.
1 *Январь 1894.* **Новый Г.**	13	S.	Weroniki Panny
2 **Н. по Пресв.** С. Сильвестра	14	**N.**	**2 po 3 Kr.** *Imienia Jezus*
3 Пр. Малахіи, м. Гордія	15	P.	Pawła I. Pustelnika
4 Соборъ 70 Апостоловъ	16	W.	Marcella P. M.,
5 Мч. Ѳеопемпта и Ѳеоны	17	Ś.	Antoniego Opata
6 **Богоявленіе Господне**	18	C.	Katedry św. Piotra
7 Соб. Св. Іоанна Предт.	19	P.	Kanuta Króla, Henryka B. M.
8 Пр. Георгія и Григорія	20	S.	Fabjana P. M. i Sebastyana M.
9 **Н. по Пресв.** М. Поліевкта	21	**N.**	**Starozap.** Agnieszki P. M.
10 С. Григорія Нисскаго	22	P.	Wincentego i Anast. MM.
11 Прп. Ѳеодосія Вел.	23	W.	*Zaśl. NMP.* Ildenfonsa B.
12 Мч. Татіаны, Св. Саввы	24	Ś.	Tymoteusza B. M.
13 Мч. Ермила, Петра	25	C.	Nawrócenie S. Pawła Ap.
14 Пр. Отецъ въ Синаѣ	26	P.	Polikarpa B. M. i Pauli Wd.
15 Прп. Павла Ѳивейск.	27	S.	Jana Chryzostoma B. W. D. K.
16 **Н. 35 по Пят.** Покл. вер.	28	**N.**	**Mięsop.** Flawiana
17 Прп. Антонія Вел.	29	P.	Franciszka Salezego B. W.
18 Св. Аѳанасія и Кирилла	30	W.	Martyny P. M.
19 Прп. Макарія Египт.	31	Ś.	Piotra Nolaski, Marcelli Wd.

LUTY.

Słońce wstępuje w znak RYB, d. 23.

Ewangelje na Niedziele i Święta w Lutym.

Na Oczyszczenie NMP., u Łuk. ś. w r. 2, *o przyniesieniu Chrystusa do kościoła Jerozolimskiego.*
„ N. Zapustną, u Łuk. ś. w r. 18, *Jezus przepowiada swą mękę i przywraca wzrok ociemniałemu.*
„ Popielec, u Mat. ś. w r. 6, *o poście.*
„ N. Wstępną, u Mat. ś. w r. 4, *o kuszeniu Pana Jezusa na puszczy.*
„ N. Suchą, u Mat. ś. w r. 8, *o przemienieniu się Chrystusa.*
„ N. Głuchą, u Łuk. ś. w r. 6, *o wyrzucaniu czartów.*

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 3 Szabas, dnia 6, 1-szy dzień Rozchodesz Adar Ryszon, dnia 7, 2-gi dzień Rozchodesz Ador Ryszon, czyli 1-szy dzień m-ca Ador Ryszon, dnia 10 i 17 Szabasy, dnia 20 Purym mały, dnia 21 Szuszan Purym mały, dnia 24 Szabas.

Odmiany Księżyca.

Nów dnia 5 o godz. 11 m. 10 wieczór, pogoda.
Pierwsza kwadra dnia 13 o godz. 12 m. 8 wieczór, mróz.
Pełnia dnia 20 o godz. 3 m. 41 rano, odwilż.
Ostatnia kwadra dnia 27 o godz. 1 m. 53 wieczór. Śnieg z wiatrem.

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Luty. Ziarno na siew wiosenny oczyszczać, cielęta na chowanie odsadzać — z klaczami ostrożnie, bo czas źrebienia się blizki, — ciepłe chlewiki dla macior, pognój na ogrodach zakopać. Robić około lnu i konopi.

W Grudniu, Styczniu i Lutym pobawić się myśliwstwem.

Oszczędzać ptactwo leśne, bywa to czas ich parzenia się.

Jeżeli łagodna zima i mało śniegów, to na ostatnim śniegu około Ś-go Macieja siać koniczynę po oziminie, jeżeli tak wypadnie, śnieg topniejąc wciąga ziarna w ziemię.

Ryby. Małe zwane stynki i inne ususzyć w piecu, utłuc na mąkę i zachować w suchych glinianych naczyniach, w każdym czasie można z nich mieć zupę rybną. Kto chce żywe daleko przesłać, niech włoży im w pyszczki ośrodek chleba w wódce namoczony—ta je odurzy, potem włożone do wody ożyją.

Blich. Płótno i nici w ługu namoczone, w piecu po chlebie wyprażone, na śniegu rozciągnięte i przemrożone, bardzo prędko białości dostaje.

Podatki. Opłacić kontyngens Liwerunkowy z miast.



ФЕВРАЛЬ. / LUTY ma dni XXVIII.

Имена Святыхъ Православной Церкви.		Dnie		Święta Kościoła Rzymsko-Katolickiego.
20	*Январь.* Пр. Евѳимія Вм.	1	C.	Ignacego B. M.
21	Прп. Максима испов.	2	**P.**	**Oczyszczenie NMP.**
22	Ап. Тимоѳея, Пр. Анас.	3	S.	Błażeja B. M.
23	**Н. 36 по Пят.** Св. Климен.	4	**N.**	**Zapustna.** Ansgarego
24	Пр. Ксеніи, Македонія	5	P.	Agaty P. M.
25	Св. Григорія Богосл.	6	W.	Doroty P. M.
26	Прп. Ксенофонта	7	Ś.	†*Popielec.* Romualda Op.
27	Пер. мощ. Св. Іоанна З.	8	C.	†Jana z Matty Wyz.
28	Прп. Ефрема, Сирина	9	P.	†Apolonji P. M.
29	Перен. мощ. Игнатія Б.	10	S.	†Scholastyki P.
30	**Н. 37 по Пят.** Соб. 3 Свят.	11	**N.**	**1 p. Wstępna.** Lucjusza B.
31	Мч. Кира и Іоанна	12	P.	Eulalii P. M. i Gaud. B. W.
1	*Февраль.* Св. мч. Трифона	13	W.	Juljana M. i Dobrosława
2	**Срѣтеніе Господне**	14	Ś.	Walentego K. M.
3	Св. Симеона Бог.	15	C.	Faustyna i Jowity MM.
4	Пр. Исидора и Кирилла	16	P.	Juljanny P. M. i Juljana
5	Мч. Агапія и Ѳеодуліи	17	S.	Sylwina B., Donata M.
6	**Н. Мыт. и Ф.** Пр. Вукола	18	**N.**	**2 p. Sucha.** Symeona B. M.
7	Прп. Парѳенія и Луки	19	P.	Konrada W. i Mansweta
8	В. Мч. Ѳеодора Страт.	20	W.	Eucherjusza i Leona
9	М. Никифора, Маркелла	21	Ś.	Maksymiana B.
10	Мч. Харлампія, Порф.	22	C.	Kat. św. Piotra w Ant.
11	См. Власія, пр. Димитр.	23	P.	Piotra Damiana B.
12	С. Мелетія и Алексія	24	S.	*Macieja Ap.*
13	**Н. Бл. С.** Пр. Мартиніана	25	**N.**	**3 p. Głucha.** Zygfryda B.
14	Прп. Кирилла, Исаакія	26	P.	Aleksandra B. M.
15	Ап. Онисима, Пр. Евсевія	27	W.	Leandra B. W.
16	Мч. Панфила, Павла	28	Ś.	Romana Opata

MARZEC.

Słońce wstępuje w znak BARANA, dnia 20.

Porównanie dnia z nocą. Początek wiosny.

Ewangelje na Niedziele i Swięta w Marcu.

Na N. Środopostną, u Jana ś. w r. 6, *o nakarmieniu 5000 ludzi.*
„ N. Białą, u Jana ś. w r. 8, *o żydach chcących ukamienować Jezusa.*
„ N. Kwietnią, u Mat. ś. w r. 21, *o wjeździe Chrystusa do Jerozolimy.*
„ Wielki Czwartek, u Jana ś. w r. 13, *o wieczerzy Pańskiej i umywaniu nóg Apostołom przez Chrystusa.*
„ Wielki Piątek, Passja według Jana ś. w roz. 18 i 19.
„ Wielką Sobotę, u Mat. ś. w r. 28, *o niewiastach przy grobie Chrystusa.*
„ N. Wielkanocną, u Marka ś. w r. 16, *o Zmartwychwstaniu Chrystusa Pana.*
„ Poniedz. Wielkan. u Łuk. ś. w r. 24, *o dwóch uczniach idących do Emmaus.*

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 3 Szabas Szkulim, dnia 8, 1-szy dzień Rozchodesz Ador Szejny, dnia 9, 2-gi dzień Rozchodesz Ador Szejny, czyli 1-szy dzień m-ca Ador Szejny, dnia 10 Szabas, dnia 17 Szabas Zuchor, dnia 21 Post Estery, dnia 22 Purym, dnia 23 Szuszan Purym, dnia 24 Szabas, dnia 31 Szabas Pura.

Odmiany Księżyca.

● Nów dnia 7 o godz. 3 m. 43 wieczór, deszcz.
☽ Pierwsza kwadra dnia 14 o godz. 7 m. 53 wieczór, mróz.
♈ Pełnia dnia 21 o godz. 3 m. 36 wieczór, pogoda.
☾ Ostatnia kwadra dnia 29, o godz. 9 m. 52 rano, pochmurno.

Przypomnienia robót i obowiązków gospodarskich.

Marzec. Pozostałe zboże zmłócić, role koniczynne zbronować—rozkład siewów ułożyć. Jeżeli wiosna wczesna i sucha, siać groch, jare żyto i siejbę owsa zacząć,—jeżeli niema dużych przymrozków, siać rozsadę na kapustę. Woły lepiej karmić, płoty grodzić, drzewa przy rowach, groblach i gościńcach sadzić.

W ogrodzie owocowym. Ku końcowi miesiąca zacząć szczepić i łączyć drzewka, najprzód pestkowe, a potem ziarnkowe. Zrzynać zrazy z topoli, agrestu, porzeczek i zasadzać je w ziemi jeżeli rozwolniona.

Podatki. Opłacić podatek podymny z miast, 4 składkę od ubezpieczenia bydła rogatego za cały rok 1894.



МАРТЪ. Имена Святыхъ Православной Церкви.	**MARZEC** ma dni XXXI. Dnie		Święta Kościoła Rzymsko-Katolickiego.
17 *Февр.* Вмч. Өеодора	1	C.	Albina B. i Antoniny M.
18 С. Льва папы Рим.	2	P.	Heleny Cesarz.
19 А. Архипа и Филимона	3	S.	Kunegundy Ces.
20 **Н. Мяс.** Св. Льва еп.	4	**N.**	**4 p. Srodop.** Kazimierza
21 Прп. Тимофея	5	P.	Teofila B.
22 Пр. Аөанасія	6	W.	Wiktora i Wiktoryna
23 Св. М. Поликарпа	7	Ś.	Tomasza z Akwinu W.
24 1 и 2 обр. ч. гл. Іоанна	8	C.	Jana Bożego i Beaty P.
25 Св. Тарасія патр. Кон.	9	P.	Franciszki Wdowy
26 ♔ Св. Порфирія списк.	10	S.	♔ 40-tu Męczenników
27 **Н. Сыр.** Пр. Прокопія	11	**N.**	**5 p. Biała.** Konstantyna
28 Прп. Василія испов.	12	P.	Grzegorza P. D. K.
1 *Мартъ.* См. Евдокіи	13	W.	Nicefora P., Modesty M.
2 ♔ С. Мч. Өеодота	14	Ś.	♔ Matyldy Kr. Wd.
3 Мч. Евтропія, Клеон.	15	C.	Longina M., Klemensa
4 Пр. Герасима	16	P.	† 7 *bol. NMP.*, Cyryaka
5 Мч. Конона, пр. Марка	17	S.	Gertrudy P., Patryka B.
6 **Н. Прав.** Мч. Константина	18	**N.**	**6 p. Kwietnia.** Gabryela
7 Св. м. Василія	19	P.	*Józefa Obl. NMP.*
8 Пр. Өеофилакта	20	W.	Wolframa B., Eufemii
9 40 мч. Севастійскихъ	21	Ś.	Benedykta Opata
10 Св. Кодрата, Өеодоры	22	C.	† *Wielki.* Boguchwała
11 Св. Софронія патр. Іер.	23	P.	† *Wielki.* Katarzyny K.
12 Пр. Өеофана, Св. Григор.	24	S.	† *Wielka.* Marka
13 **2 Н. пост.** С. Никифора	25	**N.**	**Wielkanoc.** Ireneusza
14 Св. Өеогноста Митр.	26	**P.**	**Wielkanoc.** Ludgera B.
15 П. Агапія, Смч. Александра	27	W.	Ruperta B., Aleksandra
16 Мч. Савина и Трофима	28	Ś.	Syksta Papieża
17 Алексія чел. Божія	29	C.	Cyrylla Djak. M.
18 Св. Кирилла еп. Іерус.	30	P.	Kwiryna M., Anieli Wd.
19 Мч. Хрисанфа и Даріи	31	S.	Balbiny P., Korneli M.

KWIECIEŃ.

Słońce wstępuje w znak BYKA, d. 20.

Ewangelje na Niedziele i Święta w Kwietniu.

Na N Przewodnią, u Jana ś. w r. 20, *o pokazaniu się Chrystusa uczniom.*
„ Zwiastowanie NMP., u Łuk. ś. w r. 1, *o posłaniu Anioła Gabryela do NMP.*
„ N. 2 po Wielk., u Jana ś. w r. 10, *o Chrystusie dobrym Pasterzu.*
„ N. 3 po Wielk., u Jana ś. w r. 16, *o odejściu Chrystusa Pana do Ojca.*
„ N. 4 po Wielk., u Jana ś. w r. 16, *o przyczynie odejścia Chrystusa.*
„ N. 5 po Wielk., u Jana ś. w r. 15, *o skutkach prośby w Imię Jezusa.*

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 7 Szabas i Rozchodesz, czyli 1-szy dzień miesiąca Nison, dnia 14 Szabas Hagudoł, dnia 21 i 22 pierwsze uroczyste dni Wielkiejnocy (Pesach); dnia 23, 24, 25 i 26-ty wolne święta Chałchamoed, dnia 27 i 28 ostatnie święta uroczyste Wielkiejnocy.

Odmiany Księżyca.

● Nów dnia 6 o godz. 5 m. 25 rano, deszcz.
☽ Pierwsza kwadra dnia 13 o godz. 1 m. 57 rano, mroźne powietrze.
♈ Pełnia dnia 20 o godz. 4 m. 26 rano, stała pogoda.
☾ Ostatnia kwadra d. 28 o g. 4 m. 45 rano, deszcz ulewny.

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Kwiecień. Siać pszenicę jarą, rychły jęczmień, soczewicę i owies, kartofle ranne sadzić na początku Kwietnia, w końcu zaś ogrodowiznę; łąki i ugory oczyszczać, spuszczać klacze i krowy. Kwiat sosnowy obierać, namoczyć w okowicie, ten sam skutek robi co brzozowa wódka, leczy rany i goi karki odpsute wołowe.

Pszczoły. Podczas pogody, nim drzewa popękają i nim pszczoła zacznie na robaka zarabiać, podbiera się miód i wosk, wymiata się ule i barcie.

W ogrodzie owocowym. Zakładać szkółki. Skończyć szczepienie w pierwszej połowie miesiąca. Uszkodzone drzewa leczyć. — W krzakach malinowych łodygi, które w roku zeszłym wydały jagody wyciąć, a nowe założyć, Drzewa nowo sadzone polewać raz na tydzień, ale obficie. Ziemię w szkółkach spólchnić. Gałęzie drzew obrączkować.

Podatki. Opłacić podatek gruntowy dodatkowy dworski za ratę 1-szą 1894 roku. Składkę ogniową za ratę 1-szą 1894 roku, podatek propinacyjny za ratę 2-ą 1894 roku, podatek gruntowy i włościański zwyczajny, takiż podatek z osad miejskich i podymne włościańskie i z osad miejskich ratę 1-szą 1894 roku, jako też i drogowe od włościan i z osad miejskich za cały rok 1894.



АПРѢЛЬ. / KWIECIEŃ.

	Имена Святыхъ Православной Церкви.	Dnie		Święta Kościoła Rzymsko-Katolickiego.
20	*Мартъ.* **3 Н. пост.**	1	**N.**	**Przewod.** Teodora M.
21	Пр. Іакова, Өомы патр.	2	**P.**	**Zwiastowanie NMP.**
22	Св. мч. Василія	3	W.	Ryszarda B.
23	Пр. Никона, мч. Лидіи	4	Ś.	Izydora B. D. K.
24	Прп. Артемона	5	C.	Wincentego Ferreryusza
25	**Благов. Пресв. Богор.**	6	P.	Wilhelma Op. i Celestyna
26	Соб. арх. Гавріила	7	S.	Epifaniusza B. M.
27	**4 Н. пост.** Мч. Матроны	8	**N.**	**2 po W.** *Grobu Chryst.*
28	Пр. Иларіона и Стеф.	9	P.	Marji Kleofasowej
29	Ап. Марка, пр. Кирилла	10	W.	Ezechiela Pr. M.
30	Пр. Іоанна еп. лѣств.	11	Ś.	Leona P. D. K.
31	Св. Игнатія, Іоны митр.	12	C.	Juljusza P., Damiana W.
1	*Апрлѣль.* Прп, Маріи егип.	13	P.	Hermenegilda Król. M.
2	Пр. Тита и Поликарпа	14	S.	Tyburcjusza, Walerjana MM.
3	**5 Н. пост.** Мч. Матр.	15	**N.**	**3 po W.** *Opieki Ś. Józefa*
4	Пр. Іосифа и Георгія	16	P.	Lamberta i Optata MM.
5	Пр. Агаѳопода, Ѳеоны	17	W.	Aniceta P. M.
6	Св. Евтихія, Меѳодія	18	Ś.	Apoloniusza B. M.
7	Св. Георгія, пр. Даніила	19	C.	Hermogenesa M.
8	Ап. Иродіона	20	P.	Serwiliana M.
9	Мч. Евпсихія пр. м. Вад.	21	S.	Anzelma B. D. K.
10	**Н. Вайй** Мч. Терентія	22	**N.**	**4 po W.** Sotera P. M.
11	Смч. Антипы, Прокесса	23	P.	*Wojciecha B. M.*
12	Пр. Василія	24	W.	Fidelisa M.
13	Св. мч. Артемона	25	Ś.	*Marka Ewangelisty*
14	Вел. Св. Мартина	26	C.	Marcelina i Kleta Pp. MM.
15	Вел. Ап. Аристарха	27	P.	Teofila B.
16	Великая. М. Агапіи	28	S.	Witalisa M., Pawła
17	**Свѣтл. Христ. Воскр.**	29	**N.**	**5 po W.** Piotra M.
18	**Свѣтл.** Пр. Іоанна	30	P.	Katarzyny Seneńskiej

M A J.

Słońce wstępuje w znak BLIŹNIĄT, d. 20.

Ewangelje na Niedziele i Swięta w Maju.

Na Wniebowstąp. Pańskie, u Marka ś. w r. 10, *o Wniebowstąpieniu Chryst. Pana.*
„ N. 6 po Wielk., u Jana ś. w r. 15, *o przyjściu pociechy Ducha Świętego.*
„ Ś. Stanisława B. M., u Jana ś. w r. 10, *o Chrystusie, dobrym Pasterzu.*
„ Zesłanie Ducha Św., u Jana ś. w r. 14. *o zesłaniu Ducha Świętego.*
„ Poniedziałek Św., u Jana ś. w r. 3, *o rozmowie Chrystusa z Nikodemem.*
„ Trójcę Św., u Mat. ś. w r. 28, *o mocy danej Chrystusowi.*
„ Boże Ciało u Jana ś. w r. 6, *o Sakramentach Ciała i Krwi Chrystusa.*
„ N. 2 po Św., u Łuk. ś. w r. 13, *o wezwaniu na wielką wieczerzę.*

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 5 Szabas, dnia 6, 1-szy dzień Rozchodesz Ijor, dnia 7 2-gi dzień Rozchodesz Ijor czyli 1-szy dzień m-ca Ijor, dnia 12 i 19 Szabasy, dnia 24 Lagbomer, dnia 26 Szabas.

Odmiany Księżyca.

● Nów dnia 5 o g. 4 m. 6 wieczór, wiatr.
☽ Pierwsza kwadra dnia 12 o godz. 7 m. 46 rano, pochmurno.
○ Pełnia dnia 19 o godz. 6 m. 6 wieczór, deszcz.
☾ Ostatnia kwadra dnia 27 o godz. 9 m. 29 wieczór, wypogadza się.

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Maj. Piołun zbierać i moczyć w okowicie, albo w winie, a będzie napój wzmacniający w osłabieniu; — suszony jest potrzebny do lekarstw dla owiec. Krople piołunowe lepszem są lekarstwem na febrę jak china.— Kartofle rychłe obronować, siać wczesną tatarkę; pleć warzywo ogrodowe. W połowie miesiąca ukończyć sadzenie kartofli: jęczmień, len i prosa powinny być zasiane; owce myć i strzydz; — pamiętać o rojeniu się pszczół w końcu miesiąca.

W ogrodzie owocowym. Drzewka przywiązać do kołków. Na drzewach szpalerowych i karłach ostrożnie odrywać oczka i małe wyrostki gdzie ich niepotrzeba. Gdy się owoce zawiązują drzewa pestkowe nie polewać, tylko szprycować gałęzie.

W Maju żadne podatki nie są wymagalne.



МАЙ

Имена Святыхъ Православной Церкви.
19 *Апрѣль.* **Свѣтлый.** Св. Іоан.
20 Пр. Θеодора, Анастасія
21 Св. мч. Іаннуарія, Θеод.
22 Пр. Θеодора, Климента
23 Вмч. Георгія
24 **Н. Ап. Θомы.** Мч. Саввы
25 Св. Ап. и Ев. Марка
26 Св. мч. Василія
27 Ап. Св. м. Симеона
28 Мч. Максима, Зинона
29 Св. 9 муч. въ Кизикѣ
30 С. Ап. Іакова. С. Никиты
1 *Май.* **Н. Св. жен. Мирон.**
2 Св. Аθанасія. Мч. Еспера
3 Мч. Тимоθея и Мавры
4 Мч. Пелагіи, Еп. Еразма
5 Вел. мч. Ирины
6 ♔ Пр. Іова многостр.
7 Мч. Акакія
8 **Н. о Разсл.** Ап. Іоанна
9 **Пер. м. Св. Николая Ч.**
10 Ап. Симона Зилота
11 Препол. Св. Меθодія
12 Св. Епифанія и Германа
13 Мч Александра
14 Св. Исидора и Максима
15 ♔ **Н. о Самар.** Пр. Пах.
16 Пр. Θеодора и Ефрема
17 Ап. Андроника, С. Іуніи
18 Мч. Θеодота
19 Смч. Патрикія, пр. Іоанна

MAJ ma d. XXXI.

Dnie		Święta Kościoła Rzymsko-Katolickiego.
1	W.	*Filipa Jakóba Ap.*
2	Ś.	Zygmunta Kr. i Atanazego
3	**C.**	**Wnieb. Pań.** *Znal. Ś. Krzyża*
4	P.	Florjana M.. Moniki Wd.
5	S.	Piusa V Papieża
6	**N.**	**6 po W** *Jana Apost.*
7	P.	Domicelli i Eufroz. P. M.
8	**W.**	**Stanisława Bisk. M.**
9	Ś.	Grzegorza Naz. Bisk. D.
10	C.	Izydora Oracza
11	P.	Mamerta B. i Maksyma
12	S.	†Pankracego M.
13	**N.**	**Zesłanie Ducha S.**
14	**P.**	**Świątecz.** Bonifacego M.
15	W.	Zofii Wd., Kassyusza, M.
16	Ś.	†Jana Nepomucena
17	C.	Paschalisa W.
18	P.	♔ †Feliksa Kapł.
19	S.	†Piotra Celestyna Pap.
20	**N.**	**S. Trójcy.** Bernarda S.
21	P.	Donata i Wiktora MM.
22	W.	Julji P. M. i Heleny P.
23	Ś.	Dezyderyusza B. M.
24	**C.**	**Boże Ciało.** Joanny
25	P.	Grzegorza VII Papieża
26	S.	Filipa Nereusza W.
27	**N.**	♔ **2 po S.** Magdaleny
28	P.	Germana i August. B.
29	W.	Teodozyi M.
30	Ś.	Feliksa P. M., Ferdynanda
31	C.	Anieli i Petronelli PP.

CZERWIEC.

Słońce wstępuje w znak RAKA, d. 21.

Przesilenie dnia z nocą. Początek lata.

Ewangelje na Niedziele i Święta w Czerwcu.

Na N. 3 po Ś. u Łuk. ś. w r. 16, *o zgubionej owcy i groszu.*
„ N. 4 po Ś. u Łuk. ś. w r. 6, *o obfitym Piotra połowie ryb.*
„ N. 5 po Ś. u Mat. ś. w r. 5, *o sprawiedliwości i pojednaniu się z bratem.*
„ N. 6 po Ś. u Marka ś. w r. 8, *o nakarmieniu 4000 ludzi.*
„ śś. Piotra i Pawła, u Mat. ś. w r. 10, *o władzy danej ś. Piotrowi.*

Swięta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 2 i 9 Szabasy; d. 5 Rozchodesz, czyli 1-szy dzień miesiąca Sywan, d. 7 i 8 Szlosze Jemaj Hagbała, d. 10 i 11 Szewuot (Zielone Świątki), pamiątka odebrania 10 przyk. Bożych na górze Synaj, w 2-im dniu nabożeństwo za dusze zmarłych, d. 16, 23 i 30 Szabasy.

Odmiany Księżyca.

Nów dnia 4 o godz. 12 m. 21 rano, stała pogoda.
Pierwsza kwadra dnia 10 o godz. 2 m. 39 wieczór, deszcz.
Pełnia dnia 18 o godz. 8 m. 31 rano, stała pogoda.
Ostatnia kwadra dnia 26 o godz. 11 m. 27 rano, grzmoty.

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Czerwiec. Siać rzepak, tatarkę, proso i pszenicę pleć; łąki kosić, wszelkich rozsad sadzenie ukończyć—kartofle wczesne obradlić, późne obronować; bydło pławić, grzyby i jagody zbierać, a pamiętać też o prenumeracie gazet na półrocze.

W ogrodzie owocowym. Pnie nowo przesadzonych drzew owocowych obwiązywać słomą nie grubo; gracować ulice, wypielać szkółki i cały ogród. Pnie drzew przewiązać powrozem umaczanym w smole lub lagrze śledziowym, aby robactwo nie właziło na drzewa.

W ogrodzie warzywnym. Na początku miesiąca, sadzić w gruncie kalafiory, kapustę, kalarepę, brukiew, selery, pory, cebulę hiszpańską i t. d im rzadziej tem lepiej. Ranną kapustę i kartofle okopywać. Zasiać kalafiory na wysadki. Stare szparagi można wyrzynać do d. 20 Czerwca. Siać groch i fasole.

Podatki. Opłacić ratę I-szą na zwrot kapitałów ze Skarbu wypożyczonych, czynsze z dzierżaw czasowych i procent od kapitałów skarbowych i pod zarządem skarbu zostających, a na majątkach tak ziemskich, jako też i miejskich lokowanych i ratę pierwszą opłaty za kupione od skarbu majątki tak ziemskie jak również i miejskie.



ІЮНЬ.		CZERWIEC ma dni XXX.
Имена Святыхъ Православной Церкви.	Dnie	Święta Kościoła Rzymsko-Katolickiego.
20 *Май.* Пер. мощ. Алексія	1 P.	*Serca Jezus.* Fortunata
21 Цар. Константина и Елены	2 S.	Blandyny M., Erazma
22 **Н. о. Слѣп.** Мч. Васил.	3 **N.**	**3 po S.** Klotyldy Kr.
23 Пр. Михаила и Ефрос.	4 P.	Optata B. i Satur. P.
24 Пр. Симеона и Никиты	5 W.	Bonifacego B. M.
25 3 Обрѣт. гл. Іоанна Пр.	6 Ś.	Norberta Bisk.
26 **Вознес. Госп.** Ап. Карпа	7 C.	Roberta Op., Sabiniana
27 Св. мч. Ферапонта	8 P.	Maksymina i Medarda B.
28 Св. Никиты, Игнатія	9 S.	Pryma i Felicjana M.
29 **Н. Св. Отецъ.** Мч. Өеод.	10 **N.**	**4 po S.** Małgorzaty
30 Пр. Исаака Далмат.	11 P.	Barnaby Apost.
31 Ап. Ерма, мч. Ермія	12 W.	Onufrego Pust.
1 *Іюнь.* Мч. Іустина	13 Ś.	Antoniego z Padwy
2 Св. Никифора	14 C.	Bazylego B. W. D. K.
3 Мч. Лукилліана, Клавдія	15 P.	Wita i Modesta MM.
4 С. Митрофана патр.	16 S.	Benona Bisk., Justyny M.,
5 **Н. Пят. С. Тройцы**, С. Дор.	17 **N.**	**5 po S.** Marcyana M.
6 **Д. Св. Духа.** Пр. Иларіона	18 P.	Marka i Marcelina M.
7 Мч. Өеодота, Сисинія	19 W.	Gerwazego i Protazego MM.
8 Вмч. Өеодора, С. Ефрема	20 Ś.	Sylwerjusza P. M.
9 Св. Кирилла, мч. Өеклы	21 C.	Aloizego Gonzagi
10 Смч Тимоөея, м. Алекс.	22 P.	Paulina Bisk.
11 Св. Ап. Варөоломея	23 S.	Agrypiny P. M.
12 **Н. Всѣхъ Св.** Пр. Онуфрія	24 **N.**	**6 po S.** *Nar. ś. Jana Chrzcic.*
13 Мч. Акилины, Антон.	25 P.	Prospera Bisk.
14 Пр. Елисея, С. Меөодія	26 W.	Jana i Pawła MM.
15 Пр. Амоса, Св. Іоны	27 Ś.	Władysława Kr. Węgier.
16 Св. Тихона	28 C.	Ireneusza B., Leona II P.
17 Мч. Мануила, Савела	29 **P.**	**Piotra i Pawła Ap.**
18 Мч. Леонтія и Ипатія	30 S.	Emiljanny i Lucyny P. M.

LIPIEC

Słońce wstępuje w znak LWA, d. 22.

Ewangelje na Niedziele i Święta w Lipcu.

Na N. 7 po Św., u Mat. ś. w r. 7, *o fałszywych prorokach.*
„ N. 8 po Św., u Łuk. ś. w r. 16, *o niesprawiedliwym szafarzu.*
„ N. 9 po Św., u Łuk. ś. w r. 19, *o zburzeniu Jerozolimy.*
„ N. 10 po Św., u Łuk. ś. w r. 18 *o faryzeuszu i celniku.*
„ N. 11 po Św., u Marka ś. w r. 7, *o uzdrowieniu głuchoniemego.*

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 4 1-szy dzień Rozchodesz Tamuz, dnia 5 2-gi dzień Rozchodesz Tamuz czyli 1-szy dzień miesiąca Tamuz, dnia 7, 14 i 21 Szabasy, dnia 22 post Szyweuser Betamus, dnia 28 Szabas.

Odmiany Księżyca.

Nów dnia 3 o godz. 7 m. 10 rano, pogoda.
Pierwsza kwadra dnia 9 o godz. 11 m. 40 wieczór, grzmoty.
Pełnia dnia 17 o godz. 11 m. 27, wieczór, parno.
Ostatnia kwadra d. 25 o g. 10 m. 32 wieczór, deszcz.

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Lipiec. Rzepak zimowy z pola zbierać, siano dalej sprzątać, kartofle obradlać, kapustę, buraki, brukiew opielać i obradlać, koniczynę na siano kosić: ugór odwrócić, żyto na chleb sprzątać, bydło od gorąca chronić.

Ochrona koni od bąków i much. W czasie upału szyję i pod brzuchem szczególniej wytrzeć dobrze liśćmi orzecha włoskiego albo wysmarować starą słoniną.

W ogrodzie owocowym. Listki zwinięte w trąbkę, niszczyć. Mazać sokiem liści bzowych drzewa, a odstraszy się owady, szprycowanie odwarem tych liści niszczy wszelkie robactwo. Miesiąc ten jest najwłaściwszym do okulizacyi, którą najlepiej zacząć po 15-tym.

W ogrodzie warzywnym. Na grzędach wczesnego grochu zasiewać rzepę, teltower, majeran. Niszczyć gąsienice. Ogrody wypielać, wysadki polewać. Siać sałatę głowiastą.

W ogrodzie kwiatowym. Lewkonje pełne zimowe przesadzać do wazonów, utrzymywać w cieniu i polewać, nim przyżyją. Wysadzać do wazonów fiołki żółte. Zbierać nasiona kwiatów. Niedopuszczać do wazonów zbytnej wilgoci.

Podatki. Opłacić drugą ratę podatku głównego gruntowego z dworów za 1894 r., i trzecią ratę podatku propinacyjnego za rok 1894, jak również ratę Lipcową pożyczki Bankowej na narzędzia rolnicze i do opłaty podymnego dworskiego za ratę II-gą oznaczono termin od dnia 1-go Lipca do 3 Września.



ІЮЛЬ.		LIPIEC ma dni XXXI.
Имена Святыхъ Православной Церкви.	Dnie	Święta Kościoła Rzymsko-Katolickiego.
19 *Іюнь.* **Н. 2 по Пят.**	1 **N.**	**7 po S.** *N. Kr. P. J. Ch.*
20 Св. мч. Меѳодія	2 P.	*Nawiedzenie NMP.*
21 Св. мч. Терентія	3 W.	Heliodora Bisk.
22 Смч. Евсевія, мч. Гал.	4 Ś.	Józefa Kalasantego
23 М. Агриппины	5 C.	Cyrylla i Metodego B.B.
24 Рождес. Св. Іоанна	6 P.	Dominiki Panny M.
25 Пр. мч. Февроны	7 S.	Apolonjusza i Odona B.B.
26 **Н. 3 по Пят.** Пр. Дав.	8 **N.**	**8 po S.** *Jana z Dukli*
27 Пр. Сампсона	9 P.	Weroniki P.
28 Перен. мощей С. Кира.	10 W.	7-iu braci męcz. synów Fel.
29 **С. Ап. Петра и Павла**	11 Ś.	Sabina W. i Pelagii M.
30 Соборъ 12 Апост.	12 C.	Jana Gwalberta Op.
1 *Іюль* Мч. Косьмы	13 P.	Małgorzaty Panny M.
2 Полож. Ризы Пр. Богор.	14 S.	Bonawentury P. W. D. K.
3 **Н. 4 по Пят.** Мч. Іакин.	15 **N.**	**9 po S.** Henryka Ces.
4 Св. Андрея Кр.	16 P.	*NMP. Szkaplerznej*
5 Пр. Аѳанасія	17 W.	Aleksego W.
6 Пр. Сисоя, мч. Лукіи Д.	18 Ś.	Szymona z Lip. i Kamilla
7 Пр. Ѳомы и Акакія	19 C.	Wincentego á Paulo W.
8 Каз. иконы Божіей Матери	20 P.	Czesława W., Eliasza Pr.
9 Смч. Панкратія	21 S.	Praksedy P., Daniela Pr.
10 **Н. 5.** Пол. Ризы	22 **N.**	**10 po S.** Maryi Magdaleny
11 Мч. Евфиміи и Киндея	23 P.	Apolinarego B. M.
12 Мч. Прокла, Иларія	24 W.	Krystyny P. M.
13 Арх. Гавріила	25 Ś.	Jakóba Ap. i Krzysztofa
14 Св. Ап. Акилы, пр. Еллія	26 C.	*Anny Matki NMP.*
15 Мч. Кирика и Іулиты	27 P.	Natalii M., Pantaleona M.
16 Свм. Аѳиногена	28 S.	Inocentego P. M.
17 **Н. 6.** Вмч. Мар.	29 **N.**	**11 po S.** *Kunegundy Kr.*
18 Мч. Эмиліана	30 P.	Julitty i Donata MM.
19. Пр. Макрины	31 W.	Ignacego Lojoli, Heleny Wd.

SIERPIEŃ.

 Słońce wstępuje w znak PANNY, d. 24. 

Ewangelje na Niedziele i Święta w Sierpniu.

Na N. 12 po Św., u Łuk. ś. w r. 10, *o zranionym Samarytaninie.*
„ N. 13 po Św., u Łuk. ś. w r. 17, *o uzdrowieniu 10-ciu trędowatych.*
„ Wniebowzięcie NMP. u Łuk. ś. w r. 10, *o Błogosł. i słuchających słowa Bożego.*
„ N. 14 po Św. u Mat. ś. w r. 6, *o służeniu Bogu i mamonie.*
„ N. 15 po Św. u Łuk. ś. w r 7, *o wskrzeszeniu syna wdowy.*

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 3 Rozchodesz, czyli 1-szy dzień miesiąca Aw, d. 4 Szabas, dnia 11 Szabas Chazon, dnia 12 Post Tysze Beaw, dnia 19 Szabas Nachmi, dnia 25 Szabas.

Odmiany Księżyca.

● Nów dnia 1, o godz. 1 m. 49 wieczór, pochmurno.
☽ Pierwsza kwadra dnia 8 o godz. 11 m. 30 rano, pogoda.
○ Pełnia dnia 16, o godz. 2 m. 42 rano, deszcz ulewny.
☾ Ostatnia kwadra dnia 24, o godz. 7 m. 4 rano, chłodno.
● Nów dnia 30 o godz. 9 m. 29 wieczór, pogoda.

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Sierpień. Rolę pod żyto przeorać, ugór, koniczysko, rzepisko i wyczysko poradlić i zbronować, jagnięta strzydz, ogrodowizny zbierać, rozpocząć siew oziminy.

Kartofle. Późno sadzone kartofle, jeżeli nie kwitną jeszcze obsypuje się i z zielska plewie. Nać z kartofli po okwitnieniu skosić kazać i nać świeżą rozesławszy jak nawóz, tylko grubo po roli przygotowanej pod siew przyorać na żyto, to zastąpi na rok jeden jakby pole było nawiezione.

W ogrodzie owocowym. Zbierać pestki do zasiewu. Suszyć owoce lentnie. Nie dopuszczać przestania się owoców.

W ogrodzie warzywnym. Sałatę głowiastą przesadzać, zbierać dojrzałe nasienia wysadków. Siać kalafiory na flance nasienne i radysę białą i czerwoną. Siać rzadko szpinak na potrzebę zimową. Kalafiory nasienne przykryć oknami, robaczki przy strączkach niszczyć. Cebulę hiszpańską wybrać z gruntu i wysuszyć.

W Sierpniu żadne podatki skarbowe nie przypadają do opłaty.



АВГУСТЪ Имена Святыхъ Православной Церкви.	**SIERPIEŃ** ma dni XXXI. Dnie	Święta Kościoła Rzymsko-Katolickiego.
20 *Іюль.* Пр. Иліи	1 Ś.	Piotra Ap. w Okowach
21 Прп. Симеона, Іоанна	2 C.	*NMP. Anielskiej*
22 ♔ Св. Маріи Магд.	3 P.	♔ Znalezienie ś. Szczep.
23 Мч. Трофима и Θеофила	4 S.	Dominika W.
24 **Н. 7.** Мч. Христ.	5 **N.**	**12 po S.** *NMP. Snieżnej*
25 Успеніе Св. Анны	6 P.	*Przemienienie Pańskie*
26 Св. мч. Ермолая	7 W.	Kajetana W.,
27 В. мч. Пантелеймона	8 Ś.	Cyryaka, Larga MM.
28 Св. Ап. Прохора, Ник.	9 C.	Romana M.
29 Мч. Каллинника	10 P.	Wawrzyńca M.
30 Св. Ап. Силы и Силуана	11 S.	Zuzanny M., Dygny P.
31 **Н. 8.** С. Пр. Евдок.	12 **N.**	**13 po S.** Klary Panny
1 *Авг.* Проис. древ. Кр.	13 P.	Hipolita i Kasyana MM.
2 Пер. мощ. Стефана	14 W.	† Euzebjusza Kapł. M.
3 Пр. Исаакія, Далмата	15 **S.**	**Wniebowzięcie NPM.**
4 Св. 7 Отрок. въ Ефесѣ	16 C.	Rocha W.
5 Мч. Евстигнія, С. Факія	17 P.	Mirona i Pawła MM.
6 **Преображеніе Господ.**	18 S.	Agapita M.
7 **Н. 9.** П. м. Дометія	19 **N.**	**14 po S.** *Jacka Wyz.*
8 Св. Емиліана и Мирона	20 P.	Bernarda Op. D. K.
9 Св. Ап. Матθія, мч. Ант.	21 W.	Joanny Fremiot Wd.
10 Мч. Лаврентія и Агапит.	22 Ś.	Symforyana i Tymot. MM.
11 Евпла, Сосанны	23 C.	Filipa Benicyusza W.
12 Мч. Фотія, Капитана	24 P.	Bartłomieja Apost.
13 Пр. Максима	25 S.	Ludwika Kr.
14 **Н. 10.** Пр. Михея	26 **N.**	**15 po S.** Zefiryna M.
15 **Успеніе Пресв. Бог.**	27 P.	Przen. rel. św. Kazim.
16 Праз. Нер. Окр. Іис. Хр.	28 W.	Augustyna B. W. D. K.
17 Мч. Мирона	29 Ś.	*Ścięcie głowy ś. Jana Chrzc.*
18 Мч. Флора и Лавра	30 C.	Róży Limańskiej P.
19 Мч. Андрея, Тимоθея	31 P.	Rajmunda W. i Bożydara M.

WRZESIEŃ.

♎ Słońce wstępuje w znak WAGI, d. 23. ♎

Porównanie dnia z nocą. Początek jesieni.

Ewangelie na Niedziele i Święta we Wrześniu.

Na N. 16 po Św., u Łuk. ś. w r. 14, *o uzdrowieniu opuchłego.*
„ Narodzenie NMP., u Mat. ś. w r. 1, *Księgi rodzaju Jezusa Chrystusa.*
„ N. 17 po Św., u Mat. ś. w r. 22, *o miłości Boga i bliźniego.*
„ N. 18 po Św., u Mat. ś. w r. 9, *o uzdrowieniu paralityka.*
„ N. 19 po Św., u Mat. ś. w r. 22, *o wezwaniu na gody weselne.*
„ N. 20 po Św., u Jana ś. w r. 4, *o chorym synu królewskim.*

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 1 Szabas i 1-szy dzień Rozchodesz Elul, dnia 2, 2-gi dzień Rozchodesz czyli 1-szy dzień m-ca Elul, 8, 15 i 22 Szabasy, dnia 23 zaczynają się roraty, 29 Szabas.

Odmiany Księżyca.

☽ Pierwsza kwadra dnia 7 o godz. 2 m. 28 rano, pogoda.
○ Pełnia dnia 15 o godz. 5 m. 46 rano, deszcz.
☾ Ostatna kwadra dnia 22 o godz. 1 m. 55 rano, grzmoty.
● Nów dnia 29 o godz. 7 m. 9 rano, deszcz.

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Wrzesień. Potraw z łąk pokosić, kupić bydło na opasy, odkarmiać świnie, zbierać żołądzi nasiona drzew.

Krochmal. O tym czasie wyrabia się krochmal z pszenicy do bielizny najczęściej z tej co się przy zwoźbie wykruszy. Pszenica moczy się 3 dni póki nie popęka, odmieniając wszakże wodę żeby nie zakwasiła; gdy ziarno dobre, woda się odcedza, pszenica zaś depcze się nogami czystemi, potem wyciska się z niej krochmal, kawałkami położyć na prześcieradle na słońcu, żeby wysechł.

W ogrodzie owocowym. Przygotować ziemię na nowe szkoły, przesadzać brzoskwinie i śliwy. Wyciąć łodygi malin, które wydały jagody, nowym przyciąć wierzchy. Obrzynać liście z drzew dla zachowania ich od zmrożenia.

W ogrodzie warzywnym. Kalafiory przesadzać do skrzynek i przechować w miejscu przewiewnem, tak, aby przez zimę nie rosły. Grzędy próżne nawozić i przekopywać.

Podatki. Opłacić drugą ratę podymnego z dołączonym do niego podymnem podwyższonem o 50% za rok 1894 z dworów i z miast i składkę kwaterunkową za cały rok.



СЕНТЯБРЬ. Имена Святыхъ Православной Церкви.		**WRZESIEŃ** ma dni XXX. Dnie	Święta Kościoła Rzymsko-katolickiego.
20	*Августъ.* Пр. Самуила	1 S.	Idziego Opata
21	**Н. 11.** Ап. Ѳадея	2 **N.**	**16 po S.** *Pociesz. NMP.* Stefana Kr.
22	Мч. Агаѳоника	3 P.	Bronisławy P.
23	Мч. Лупна, Св. Иринея	4 W.	Rozalii i Róży P. P.
24	Св. Евтиха	5 Ś.	Wawrzyńca i Justyna B. W.
25	Св. Ап. Варѳоломея	6 C.	Zacharyasza Pr.
26	Мч. Адріана и Наталіи	7 P.	†Reginy Panny M.
27	Пр. Пимена и Саввы	8 **S.**	**Narodzenie NMP.**
28	**Н. 12.** Пр. Мойсея	9 **N.**	**17 po S.** *Imienia NMP.*
29	**Усѣк. Главы Іоанна Пр.**	10 P.	Mikołaja z Tolentynu W.
30	♔ Св. Патр. Констан.	11 W.	♔ Prota i Jacka M. M.
31	Пол. Пояса Пресв. Бог.	12 Ś.	Gwidona W.
1	*Сентябрь.* Пр. Симсона ст.	13 C.	Mauryljusza B., Eugenii
2	Мч. Маманта	14 P.	*Podwyższenie Św. Krzyża*
3	Пр. Ѳеоктиста	15 S.	Nikodema Kap. M.
4	**Н. 13.** Св. Вовилы	16 **N.**	**18 po S.** *NMP. Bolesnej*
5	Пр. Захарія, Елисаветы	17 P.	5-ciu blizn. św. Franciszka
6	Вос. чуд. ар. Михаила	18 W.	Józefa z Kopertynu
7	Мч. Созонта	19 Ś.	†Januarjusza B. M.
8	**Рождест. Прес. Богород.**	20 C.	Eustachjusza M.
9	Св. Прв. Бог. Іоакима	21 P.	†*Mateusza Ap. i Ewan.*
10	Мч. Минодоры	22 S.	†Maurycego M.
11	**Н. 14.** Пр. Ѳеодора	23 **N.**	**19 po S.** *Ładysława z Giel.*
12	Св. мч. Автонома	24 P.	*NMP. od wykup. z niew.*
13	Обн. Храма Воск. въ Іер.	25 W.	Aurelii P., Firmina B.
14	**Воздв. Чест. и Жив. Кр.**	26 Ś.	Cyprjana i Justyny P. M.
15	Вел. мч. Никиты	27 C.	Hiltrudy Panny
16	Вел. мч. Евфиміи	28 P.	Wacława Kr. Czes. M.
17	Мч. Софіи, Вѣры, Надежды	29 S.	*Michała Archanioła*
18	**Н. 15.** Пр. Евменія	30 N.	**20 po S.** Hieronima D. K.

PAŹDZIERNIK.

Słońce wstępuje w znak NIEDŹWIADKA, d. 23.

Ewangelje na Niedziele i Święta w Październiku.

Na N. 21 po Św., u Mat. ś. w r. 18, *o dłużniku i złośliwym słudze.*
„ N. 22 po Św., u Mat. ś. w r. 22, *o oddawaniu monety i czynszu.*
„ N. 23 po Św., u Mat. ś. w r. 6, *o wskrzeszeniu córki Książcia.*
„ N. 24 po Św., u Mat. ś. w r. 14, *o siejbiarzu i rozmaitem nasieniu.*

Swięta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 1 Rozhaszana Nowy Rok 5655, 1-szy dzień m-ca Tyszry, dnia 2, 2-gi dzień Rozhaszana (św. ur.) dnia 3 Post Gedalja, dnia 6 Szabas, d. 10 Jom-Kipur czyli dzień odpuszczenia (post i św. urocz.), dnia 13 Szabas, d. 15 i 16 pierwsze dni urocz. św. Sukos czyli (szałasów), d. 17, 18 i 19-ty (wolne św.), d. 20 Szabas, d. 21 Hoszana-Raba (czyli św. pal.) dnia 22 Szemina aceres, d. 23 Symchat-Tora, ostatnie urocz. św. szałasów, d. 27 Szabas, d. 30, pierwszy dzień Rozchodesz Marcheszwon.

Odmiany Księżyca.

☽ Pierwsza kwadra dnia 6 o godz. 8 m. 26 wieczór, stała pogoda.
○ Pełnia dnia 14 o godz. 8 m. 5 wieczór, wiatr.
☾ Ostatnia kwadra d. 21 o g. 8 m. 20 wieczór, wypogadza się.
● Nów dnia 20 o godz. 7 m. 22 wieczór, pogoda.

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Październik. Łąki skończyć kosić. konopie i len moczyć, międlić i do przędzenia przygotować, role pod wiośniane zasiewy podorać, stawy spuszczać, ryby łowić, ule pszczół przejrzeć, miód jesienny zebrać.

Rydze. Rydze marynować; te się obcierają do sucha i układają tak jak rosną, bo inaczej psują się łatwo.

Ogórki. Każdy ogródek obtarłszy do sucha i koniuszek mu uciąwszy na krzyż niezbyt głęboko naderżnąwszy, ułożyć w baryłki, szczelnie zaszpuntować i wpuścić do studni.

Żołądź palona i używana jak kawa dodaje tuszy. Żołądź lubią bardzo indyki, dziki i trzoda, od niej nabierają tłuszczu.

Kasztany suszone i mielone, są lekarstwem dla owiec na zawodnienie, Przemywając mąką z kasztanów zęby, konserwują się. Z bukwy dobry olej. wyciskać go—trzoda bukiew z chęcią pożera.

W ogrodzie owocowym. Zasiewać nasiona drzew i krzewów.

W ogrodzie kwiatowym. Jeszcze można sadzić cebulki kwiatowe. Grzędy cebulkowe przykryć liśćmi. Różę i lawendę przychylić do ziemi i przykryć deską.

Podatki. Opłacić podatek gruntowy dodatkowy dworski za ratę 2-gą 1894 roku, propinacyjny za ratę 4-tą 1894 roku i dodatkową składkę ogniową z folwarków od włościan i z miast za rok 1894 i podatki włościańskie gruntowy i dodatkowy ratę 2-gą 1894 roku, takiż podatek z osad miejskich i podymne ratę 2-gą od włościan i z osad miejskich.



ОКТЯБРЬ. Имена Святыхъ Православной Церкви.	Dnie		**PAŹDZIERNIK** ma d. XXXI. Święta Kościoła Rzymsko-Katolickiego.
19 *Сентябрь.* Мч. Трофима	1	P.	Remigjusza B. W.
20 Смч. Евстаѳія	2	W.	Aniołów Stróżów
21 Св. Ап. Кодрата	3	Ś.	Kandyda Ewalda M.M.
22 Св. Мч. Фоки, Св. Пр. Іоны	4	C.	Franciszka Serafickiego W.
23 Зач. Предт. Іоанна	5	P.	Placyda i Donata M.M.
24 Св. Перво-Мч. Ѳеклы	6	S.	Brunona Wyznawcy
25 **Н. 16.** Пр. Евфрос.	7	**N.**	**21 po S.** *NMP. Różańcowej*
26 **Прест. св. ап. и Е. Іоан. Б.**	8	P.	Brygitty Wd., Pelagii
27 Мч. Каллистрата	9	W.	Bogdana Opata
28 Св. испов. Харитона	10	Ś.	Franciszka Borg. W.
29 Пр. Киріака, Ѳеофана	11	C.	Placydy i Zenajdy P.P.
30 Св. Григорія	12	P.	Maksymiljana Biskupa
1 *Октябрь.* **Покр. Прес. Бог.**	13	S.	Edwarda Króla
2 **Н. 17.** Св. мч. Кипріана	14	**N.**	**22 po S.** *Wincentego Kadł*
3 Св. мч. Діонисія	15	P.	Jadwigi Wd. i Teresy P.
4 С. Іероѳея Об. мощ.	16	W.	Martyniana M.
5 Мч. Харитины, С. Петра	17	S.	Wiktora Bisk.
6 Св. Ап. Ѳомы	18	C.	*Łukasza Ewang.*
7 Мч. Сергія и Вакха	19	P.	Piotra z Alkantary W.
8 Пр. Пелагіи, Таисіи	20	S.	Ireny i Marty P.P. M.
9 **Н. 18.** Ап. Іакова	21	**N.**	**23 po S.** *Jana Kantego*
10 Мч. Евлампія	22	P.	Korduli i Alodyi P.P. M.M.
11 Св. Ап. Филиппа	23	W.	Seweryna i Romana B
12 Мч. Прока, Тараха	24	Ś.	Rafała Archanioła
13 Мч. Карпа, Флорентія	25	C.	Kryspina i Kryspiniana M.
14 Мч. Назарія и Параск.	26	P.	Ewarysta P. M.
15 Пр. Евфимія и Сабина	27	S.	Sabiny P. M.
16 **Н. 19.** М. Лонгина	28	**N.**	**24 po S.** *Szymona*
17 ♔ Св. Цр. Осіи	29	P.	♔ Narcyza Bisk.
18 Св. Ап. и Ев. Луки	30	W.	Germana B. W.
19 Св. Пр. Іоилія, мч. Іоан.	31	Ś.	† Wolfganga B. M.

LISTOPAD.

Słońce wstępuje w znak STRZELCA, d. 22

Ewangelje na Niedziele i Święta w Listopadzie.

Na Wszystkich Św., u Mat. ś. w r. 5, *o tych, którzy są błogosławieni.*
„ Dzień Zaduszny, u Jana ś. w r. 5, *o wskrzeszeniu umarłych.*
„ N. 25 po Św., u Mat. ś. w r. 13, *o ziarnie gorczycznem.*
„ N. 26 po Św., u Mat. ś. w r. 8, *o uspokojeniu bałwanów morskich.*
„ N. 27 po Św. u Mat. ś. w r. 13, *o podobieństwie Królestwa niebieskiego do ziarna gorczycznego i do kwasu.*
„ N. 28 po Św. u u Mat. ś. w r. 24, *o końcu świata.*

Swięta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 3, 10, 17 i 24-ty Szabasy, dnia 29 Rozchodesz, czyli pierwszy dzień miesiąca Kisłew.

Odmiany Księżyca.

☽ Pierwsza kwadra dnia 5 o godz. 4 m. 40 wieczór, mroźne powietrze.
○ Pełnia dnia 13 o godz. 9 m. 14 rano, pogoda.
☾ Ostatnia kwadra, dnia 20 o godz. 3 m. 33 rano, pogoda.
● Nów dnia 26 o godz. 10 m. 19 rano, wiatr z deszczem.

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Listopad. Dokończyć zbiór warzywa, oraz pod wiośniane zasiewy ziemię marglować.

Konie. Dla koni na dobę dawać 20 funtów siana oprócz obroku Obrok stanowić ma albo owsa korzec zmięszany z dwoma korcami drobnej sieczki, albo drobne dobre zgoniny, nareszcie poślad żytni i jęczmienny z plewami zmięszany, którego to obroku, koń dostawać ma 3 razy na dzień po 2 garnce, czyli dziennie 6 garncy, taka porcja dostateczną będzie na utrzymanie konia w dobrym stanie, aby tylko nie był nigdy przegonionym, ładunkiem przeciążonym i żeby dostawał swoją porcję regularnie o jednej godzinie, nadto żeby był przed daniem obroku czystą wodą napojony. Siano zwykle wiązać na porcje po 10 funtów (co można uskutecznić przez parobków w wolnym od roboty czasie), taką porcję dać na parę koni w południe, taką porcje zaraz z wieczora przed pojeniem, porcję o 10 wieczorem, po obroku gdy czeladź idzie spać, czwartą zaś porcję o 4 rano przy obroku.

Podatki. Opłacić 2-gą ratę Kontyngensu Liwerunkowego z miast.



НОЯБРЬ.	**LISTOPAD** ma dni XXX.	
Имена Святыхъ Православной Церкви.	Dnie	Swięta Kościoła Rzymsko-Katolickiego.
20 *Октябрь.* Вмч. Артемія	1 C.	**Wszystkich Swiętych**
21 Пр. Иларіона	2 P.	*Dzień Zaduszny.* Jerzego
22 **Каз. Икон. Бож. Матери**	3 S.	Huberta B., Sylwii małż.
23 **Н. 20.** Ап. Іакова	4 **N.**	**25 po S.** Karola Boromeusza
24 Мч. Арѳы, Прп. Арѳы	5 P.	Zacharyasza i Elżbiety
25 Мч. Маркіана	6 W.	Leonarda W., Feliksa
26 Вмч. Димитрія	7 S.	Nikandra M., Karyny M.
27 Мч. Нестора	8 C.	Gotfryda i Maura B.B.
28 Мч. Терентія	9 P.	Teodora M.
29 Пр. мч. Анастасія	10 S.	Andrzeja z Awelinu W.
30 **Н. 21.** См. Зиновія	11 **N.**	**26 po S.** *Opieki NMP.*
31 Св. Ап. Стахія	12 P.	5-ciu braci Męczenników
1 *Ноябрь.* С. безс. Косьмы	13 W.	Dydaka W., Zebiny
2 Мч. Акиндина	14 S.	Serapiona M.
3 Мч. Акепсима, Іосифа	15 C.	Leopolda Wyznawcy
4 Пр. Іоанникія	16 P.	Edmunda Biskupa
5 Мч. Галактіона	17 S.	Salomei Panny
6 **Н. 22.** Св. Павла	18 **N.**	**27 po S.** *Sianisława Kostki*
7 Мч. Іерона и Ѳеодота	19 P.	Elżbiety Kr. Węg. Wdowy
8 Соб. Ар. Михаила	20 W.	Feliksa Walez. W.
9 Мч. Онисифора	21 S.	*Ofiarowanie NMP.*
10 Св. Ап. Ераста, Олимпа	22 C.	Cecylii P. M., Marka M.
11 Мч. Мины, Виктора	23 P.	Klemensa Pap. M.
12 Св. Іоанна мил., Пр. Нила	24 S.	Jana od Krzyża Wyz.
13 **Н. 23.** Св. Іоанна	25 **N.**	**28 po S.** Katarzyny
14 ♔ Св. Ап. Филиппа	26 P.	♔ Piotra Aleks. B. M.
15 Мч. Гурія, Авива	27 W.	Wirgiliusza B. W.
16 Св. Ап. и Ев. Матѳея	28 S.	Mansweta B. M. i Rufa M.
17 Св. Григорія Неокес.	29 C.	Saturnina Męcz.
18 Мч. Платона, Помана	30 P.	*Andrzeja Apostola*

GRUDZIEŃ.

Słońce wstępuje w znak KOZIOROŻCA, dnia 22.

Przesilenie dnia z nocą. Początek zimy d. 21.

Ewangelje na Niedziele i Święta w Grudniu.

Na N. 1 Adwentu, u Łuk. ś. w r. 21, *o znakach na niebie i ziemi.*
„ Niepokalane Poczęcie NMP., u Łuk. ś. w r. 7, *o pozdrowieniu Anielskiem.*
„ N. 2 Adw., u Mat. ś. w r. 11, *o poselstwie Jana do Chrystusa.*
„ N. 3 Adw., u Jana ś. w r. 1, *o poselstwie żydów do Jana.*
„ N. 4 Adw., u Łuk. ś. w r. 3, *o Janie opowiadającym chrzest pokuty.*
„ Narodzenie Chrystusa Pana, u Łuk. ś. w r. 2, *o Narodzeniu Chrystusa Pana.*
„ św. Szczepana, u Mat. ś. w r. 23, *o poselstwie proroków i kamienowaniu tychże.*
„ św. Jana Ewang., u Jana ś. w r. 31, *o niewtrącaniu się w cudze sprawy.*
„ Młodzianków, u Mat. ś. w r. 2, *o ucieczce do Egiptu i rzezi dziatek w Betleem.*
„ N. po Narodz. Chr. P., u Łuk. ś. w r. 2, *o proroctwie Symeona i Anny, stwierdzającem przyjście Messyasza.*

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 1, 8, 15 i 22-gi Szabasy, dnia 23 zaczyna się Chanuka, czyli pamiątka zwycięztwa Machabeuszów, dnia 28 Rozchodesz czyli pierwszy dzień miesiąca Tewet, dnia 29 Szabas Chanuka, dnia 30, 8-my i ostatni dzień Chanuka.

Odmiany Księżyca.

☽ Pierwsza kwadra dnia 5 o godz. 1 m. 40 wieczór, śnieg.
Pełnia dnia 12 o godz. 9 m. 10 wieczór, lekkie przymrozki.
☾ Ostatnia kwadra dnia 19, o godz. 0 m. 40 wieczór, śnieg.
● Nów dnia 27 o godz. 3 m. 45 rano, wiatr.

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Grudzień. Zboże młócić nieustannie, sieczkę żąć, w stawach przeręble robić.

Rocznik ogrodniczy. W tym miesiącu robót niema prawie żadnych, oprócz czuwania nad cieplarniami, piwnicami z ogrodowizną i owocami, od których zgniłe i zepsute odłączać. Można zasiewać w skrzyniach najwcześniejsze ogórki i kalafiory, sałatę cukrową i wczesną, głowiastą, oraz rzodkiewkę dla przesadzenia do inspektów.

Podatki. Opłacić czynsze z dzierżaw czasowych i procentu od kapitałów skarbowych i pod zarządem skarbu zostających i ratę 2-gą opłaty za kupione od skarbu majątki tak ziemskie jak również i miejskie.



ДЕКАБРЬ. Имена Святыхъ Православной Церкви.	Dnie		GRUDZIEŃ ma dni XXXI. Święta Kościoła Rzymsko-Katolickiego.
19 *Ноябрь.* Св. Пр. Авдія	1	S.	Eligjusza Biskupa
20 **Н. 24.** Пр. Григорія	2	**N.**	**1 Adw.** Bibjanny
21 **Введеніе во Хр. Пр. Бог.**	3	P.	Franciszka Ksawer. W.
22 С. Ап. Филимона	4	W.	Barbary P. M.
23 Св. Амфилохія	5	S.	†Sabby Op., Niceta W.
24 В. мч. Екатерины	6	C.	Mikołaja B. W.
25 Свм. Климента	7	P.	†Ambrożego B. D. K.
26 Пр. Алипія и Іакова	8	**S.**	**†Niepok. Pocz. NMP.**
27 **Н. 25.** Вмч. Іакова	9	**N.**	**2 Adw.** Leokadji P.
28 Пр. мч. Стефана	10	P.	*NMP. Loretańskiej*
29 М. Парамона	11	W.	Damażego P. W.
30 Св. Ап. Андрея	12	S.	†Aleksandra M.
1 *Декабрь.* Св. Пр. Наума	13	C.	Łucyi Panny M.
2 Прор. Аввакума	14	P.	†Dyoskora M.
3 Прор. Софроніи, Саввы	15	S.	†Walerjana M.
4 **Н. 26.** Вмч. Варвары	16	**N.**	**3 Adw.** Euzebjusza
5 Прп. Саввы, Коріона	17	P.	Łazarza Bisk.
6 ♔ **Св. Николая Мирлик.**	18	W	♔ Gracjana B. W.
7 Св. Амвросія	19	S.	†Darjusza M.
8 Прп. Татанія	20	C.	Teofila i Zenona MM.
9 Зач. Св. Анны	21	P.	†*Tomasza Ap.*
10 Мч. Мины, Ермогена	22	S.	†Zenona Żołn. M.
11 **Н. Св. Праот.** Прп. Даніила	23	**N.**	**4 Adw.** Wiktorji P.
12 Прп. Спиридіона	24	P.	†*Wigilia.* Irminy P.
13 М. Евстратія	25	**W.**	**Narodz. Chryst. Pana**
14 Мч. Ѳирса, Левкія	26	**S.**	**Szczepana 1-go M.**
15 Св. мч. Елевѳерія	27	C.	*Jana Ewangelisty*
16 Св. Пр. Аггея, мч. Марина	28	P.	*Młodzianków*
17 Св. Пр. Даніила	29	S.	Tomasza Kantuaryjskiego B. M.
18 **Н. пр. Рож.** М. Севастіана	30	**N.**	**po N. Chr. P.** Eugenjusza
19 Мч. Вонифатія	31	P.	Sylwestra P.

REGULOWANIE ZEGARÓW.

Kiedy na Kompasie godzina 12, na zegarze być powinna:

w Styczniu:
Od 1 12 m. 4
„ 3 12 „ 5
„ 5 12 „ 6
„ 8 12 „ 7
„ 10 12 „ 8
„ 12 12 „ 9
„ 15 12 „ 10
„ 18 12 „ 11
„ 21 12 „ 12
„ 25 12 „ 13
„ 30 12 „ 14
„ 31 12 „ 15

w Lutym:
Od 1 12 m. 14
„ 26 12 „ 13

w Marcu:
Od 1 12 m. 12
„ 7 12 „ 11
„ 11 12 „ 10
„ 15 12 „ 9
„ 18 12 „ 8
„ 21 12 „ 7
„ 25 12 „ 6
Od 28 12 m. 5
„ 31 12 „ 4

w Kwietniu:
Od 4 12 m. 3
„ 7 12 „ 2
„ 10 12 „ 1
„ 14 12 „ —
„ 18 11 „ 59
„ 23 11 „ 58
„ 28 11 „ 57

w Maju:
Od 6 11 m. 56
„ 25 11 „ 57

w Czerwcu:
Od 2 11 m. 58
„ 7 11 „ 59
„ 12 12 „ —
„ 18 12 „ 1
„ 23 12 „ 2
„ 27 12 „ 3

w Lipcu.
Od 2 12 m. 4
„ 8 12 „ 5
Od 15 12 m. 6

w Sierpniu:
Od 8 12 „ 5
„ 15 12 „ 4
„ 20 12 „ 3
„ 24 12 „ 2
„ 27 12 „ 1

we Wrześniu:
Od 1 12 m. —
„ 3 11 „ 59
„ 6 11 „ 58
„ 9 11 „ 57
„ 12 11 „ 56
„ 15 11 „ 55
„ 18 11 „ 54
„ 21 11 „ 53
„ 24 11 „ 52
„ 27 11 „ 51
„ 30 11 „ 50

w Październiku:
Od 3 11 m. 49
„ 8 11 „ 48
„ 9 11 „ 47
„ 13 11 „ 46
Od 18 11 m. 45
„ 24 11 „ 44

w Listopadzie:
Od 14 11 m. 45
„ 20 11 „ 46
„ 24 11 „ 47
„ 27 11 „ 48
„ 30 11 „ 49

w Grudniu:
Od 3 11 m. 50
„ 5 11 „ 51
„ 8 11 „ 52
„ 10 11 „ 53
„ 12 11 „ 54
„ 14 11 „ 55
„ 16 11 „ 56
„ 18 11 „ 57
„ 20 11 „ 58
„ 22 11 „ 59
„ 24 12 „ —
„ 26 12 „ 1
„ 28 12 „ 2
„ 30 12 „ 3

TABELA WSCHODU I ZACHODU SŁOŃCA.

Dnia	Miesiąca	Wschód słońca		Zachód słońca		Dnia	Miesiąca	Wschód słońca		Zachód słońca	
		G.	M.	G.	M.			G.	M.	G.	M.
1	Stycznia	8	12	3	56	1	Lipca	3	44	8	22
15	„	8	5	4	15	15	„	3	57	8	13
30	„	7	47	4	41	30	„	4	18	7	53
1	Lutego	7	44	4	45	1	Sierpnia	4	21	7	50
15	„	7	18	5	11	15	„	4	43	7	24
28	„	6	51	5	35	30	„	5	8	6	52
1	Marca	6	49	5	37	1	Września	5	11	6	47
15	„	6	17	6	2	15	„	5	35	6	13
30	„	5	42	6	27	30	„	6	0	5	40
1	Kwietnia	5	37	6	31	1	Października	6	1	5	37
15	„	5	5	6	56	15	„	6	26	5	5
30	„	4	34	7	21	30	„	6	53	4	34
1	Maja	4	31	7	23	1	Listopada	6	56	4	30
15	„	4	8	7	45	15	„	7	22	4	7
30	„	3	49	8	6	30	„	7	47	3	53
1	Czerwca	3	47	8	9	1	Grudnia	7		3	52
15	„	3	40	8	20	15	„	8	4	3	45
30	„	3	43	8	22	30	„	8	12	3	

KASY PRZEZORNOŚCI

W GUBERNII LUBELSKIEJ.

„Ziarnko do ziarnka — zbierze się miarka”.

Rozwój instytucyj samopomocy czy przezorności w Niemczech i Francji w ostatnich latach trzydziestu musiał zwrócić uwagę wszystkich tych ludzi, którzy miłują swoje społeczeństwa, i zachęcił rządy innych państw w Europie do wytwarzania u siebie, ile można w najszerszym zakresie kas oszczędnościowych rozmaitych typów.

W naszym kraju, w kilkunastu nieco ludniejszych miastach, założono przy kasach miejskich, pierwsze kasy oszczędności, w których przyjmowane są wkłady od 15 kop. i, jak widać ze sprawozdań rocznych tych instytucyj, ludność odrazu zrozumiała ich ważność, gdyż chętnie składała i składa w nich drobne oszczędności.

Ukaz Najwyższy o uwłaszczeniu włościjan, zakreślając szerokie widnokręgi dla samorządu gminnego, miał też na względzie i zachętę do samopomocy, zarządzając tworzenie kas wkładowo-zaliczkowych przy urzędach gminnych. Jest to więc drugi typ kas tego rodzaju w kraju naszym; w siódmym zaś i ósmym dziesiątku bieżącego stulecia wzięto się bardzo energicznie do zakładania kas oszczędnościowo-zaliczkowych dla urzędników, przemysłowców i rzemieślników ze specjalnem przeznaczeniem; do ostatnich jednakże, to jest przemysłowo-rzemieślniczych przyjmowano osoby wszelkich stanów, zajmujących się pracą pożyteczną i dlatego zyskały one silne poparcie w społeczeństwie, które, znajdując się w coraz trudniejszych warunkach ekonomicznych, po-

trzebowało taniego kredytu na podtrzymanie rozmaitego rodzaju przedsiębiorstw handlowych i przemysłowych i wytwarzanie nowych.

Ostatni wreszcie rodzaj kas czysto już przezorności, czyli oszczędnościowych stara się rozszerzać Bank Państwa przy swoich oddziałach i kasach powiatowych, jakó też przy instytucjach pocztowych w mniejszych miasteczkach.

Jak tedy widzimy, są dwa główne typy kas samopomocy, mianowicie: pierwszy wyłącznie mający na względzie oszczędność i drugi oszczędnościowo-zaliczkowy, to jest, że ze złożonych w takich kasach oszczędności jednych członków korzystają inni, potrzebujący czasowego zasiłku. Obydwa typy posiadają wielkie znaczenie w gospodarstwie społecznem i powinny być mocno popierane przez wszystkich ludzi dobrej woli, pragnących dobra swego społeczeństwa.

Ten zakres samopomocy, jaki widzimy w innych dojrzalszych od nas społeczeństwach, u nas jest dotąd prawie jeszcze w kolebce. Wprawdzie zalecano nam, ażeby się rozchód zgadzał z przychodem, ale jest to jednak niedostateczne, ponieważ nie dosyć jest nie przekraczać budżetu, ale trzeba jeszcze coś odkładać na czarną godzinę, choćby, jeżeli nie dla zapewnienia sobie przyszłości, to dla polepszenia bytu. Niestety, ścisłe liczenie się u nas z tem, co się posiada, a tembardziej odkładanie choćby drobnych oszczędności na przyszłość należy do rzadkich wyjątków, jak to zobaczymy, dalej rozpatrując się w cyfrach.

Życie nad stan, sadzenie się dla dorównania zamożniejszym czy bardzo zamożnym, nieliczenie się z przyszłością pomimo ciężkiego doświadczenia, są to dzisiaj rzeczy tak utarte, tak zwykłe, że dążność do utrzymania się w granicach budżetu domowego wygląda na dziwactwo, a odkładanie choćby najdrobniejszych kwot z dochodów — za skąpstwo.

Dostrzegamy widoczne już bardzo ubóstwo ekonomiczne u siebie; coraz bardziej zwiększa się u nas ilość ludzi zmuszonych uciekać się do miłosierdzia publicznego, a jednak nie zastanawiamy się nad tem, jakie powody sprowadziły taki stan rzeczy i jak należy złemu zaradzić. Nic nie dzieje się bez przyczyny, to pewnik, a przyczyną tego stanu rzeczy jest to, iż znakomita większość ludzi u nas nie tylko nie posiada odłożonych oszczędności ale nawet minusy w postaci długów, powstałe skutkiem sadzenia się dla dorównania innym. — Co spowodowało gwałtowne rozwinięcie się u nas lichwy, na którą wyrzekamy i którą

pragniemy zgnieść aż przy pomocy odpowiedniego prawa specjalnego.. oto chęć wydawania więcej nad to, co posiadamy. Są szczęśliwe ludy, które nie znają lichwy, ale one pracują nad tem od podstaw, starają się wdrożyć swych członków do poprzestawania na swojem. Nauczają tam drobną dziatwę, jak należy pojmować wartość grosza, wdrażają ją do oszczędności, nie karmią jej bezustannie poezyą życia, ale obok poezyi, nie wystudzając serca dla wszystkiego, co uczciwe i szlachetne, wskazują jej, jak należy życie urządzać, ażeby nie stać się ciężarem rodzinie i społeczeństwu i obywać się bez obcej pomocy. Godzą tam ideały z prozą życia i dlatego życie ich lepiej się układa.

Gdybyśmy nie posiadali u siebie instytucyj dopomagających nam do pamiętania o przyszłości, opieszałość w tym kierunku byłaby w części usprawiedliwioną; ponieważ zaś instytucje takie istnieją przeważnie dla ludzi słabszego charakteru, nie mogących utrzymać u siebie odłożonego grosza, kiedy w każdej gminie, w każdem mieście znajduje się przynajmniej jedna kasa oszczędności, w Lublinie zaś jest ich trzy, możność zaoszczędzenia jest ułatwioną i należy z niej korzystać.

W gubernii lubelskiej znajdują się następujące kasy przezorności:

Z charakterem wyłącznie oszczędnościowym: miejskie: w Lublinie, Hrubieszowie i Banku Państwa: w Lublinie przy Oddziale tego Banku i przy kasach powiatowych: w Hrubieszowie, Lubartowie, Krasnymstawie, Zamościu, Chełmie, Tomaszowie i Biłgoraju, a od nowego roku mają być otwarte jeszcze w Janowie i Nowo-Aleksandryi.

Kasy wkładowo-pożyczkowe: kasa Przemysłowców lubelskich w Lublinie; wspólna dla urzędników i innych osób w Zamościu, dla urzędników rządu gubernialnego, magistratu i powiatu w Lublinie, dla urzędników Zarządu Akcyzy na trzy gubernie: Lubelską, Radomską i Kielecką w Lublinie, dla gimnazyum lubelskiego, 153 kas dla włościjan i mieszkańców osad, dawniej miasteczek, wreszcie oddzielny rodzaj kas przezorności dla urzędników dyrekcji Towarzystwa Kredytowego miejskiego i dla pracujących w kasie przemysłowców lubelskich, — ta ostatnia dopiero w zaczątku.

Pierwsze miejsce pod względem ilości członków i zgromadzonych kapitałów zajmują kasy gminne, których jest 153, a z nich 144 ogólnie gminnych, jedna wyłącznie dla 2-ch wsi, jedna

dla 4-ch wsi i 7, z których każda dla jednej tylko osady. Kapitał zakładowy w tych kasach w r. 1892 wynosił 113986 r. 84 kop. ofiarowany na korzyść kas rs. 6310 kop. 49, wkładów wraz z procentami złożono rs. 739539 k. 86½ i czyste zyski rs. 445329 kop. 34. Ogółem przeto kapitał kas wynosił rs. 1.305.166 kop. 53, ale ilu uczestników posiada ów kapitał, tego sprawozdanie urzędowe, z którego te cyfry czerpiemy, nie wykazuje.

Kasy oszczędności miejskie, istniejące w Lublinie i Hrubieszowie prawdopodobnie wkrótce będą zniesione, zastąpią je kasy bankowe. Obroty w tych kasach zmniejszają się z każdym rokiem, ponieważ w Lublinie znaczna ilość członków przeniosła się do Oddziału Banku Państwa, gdzie wkłady przyjmowane są codziennie i do wysokości tysiąca rubli, a w Hrubieszowie do kasy bankowej istniejącej przy kasie miejscowego powiatu. Kasa lubelska liczyła w końcu roku 1892 członków 542 z kapitałem rs. 15126 kop. 23½ a hrubieszowska członków 290 z kapitałem rs. 23249 kop. 77½.

Poważne miejsce co do zastępu członków i wysokości posiadanego przez nich kapitału zajmuje kasa pożyczkowa przemysłowców lubelskich, ponieważ z końcem roku 1892 liczyła uczestników 2095 z udziałami w ilości rs. 91,631 kop. 82.

Komu znana jest bliżej, że tak powiem historya tej kasy, kogo interesuje jej stan bieżący, ten z prawdziwą radością wita przybywającą do niej każdą setkę rubli na kapitał udziałowy. Z początku zapisywali się do niej przemysłowcy i rzemieślnicy, później i inne warstwy ludności miejscowej z pośród inteligencyi, następnie obywatelstwo wiejskie potrzebujące kredytu; teraz zaś przystępuje coraz większy zastęp służących płci obojga, wyrobnic i wyrobników, dorożkarzy i t. p. Kapitał lokowany z terminem określonym, na procent, wynosił z końcem 1893 r. rs. 676,465 kop. 30, ale w większej części złożyli go ludzie zamożniejsi, którzy taką lokacyę uważają za dogodniejszą dla siebie, aniżeli zamianę na papiery procentowe.

Z kas urzędniczych najwięcej kapitału zaoszczędzonego posiada kasa akcyzowa, następnie gimnazyalne, a potem rządu gubernialnego. Są to instytucye niedostępne dla ogółu ludności i przeważnie znajdujący się w nich kapitał rozpożyczają do ostatniego niemal rubla. Sprawozdania z obrotu w nich funduszów nie bywają ogłaszane publicznie, a przynajmniej rzadko kiedy, ponieważ obchodzą tylko niewielką ilość uczestników.

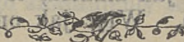
Co do kas bankowych, z tych istniejąca przy Oddziale Banku Państwa rozporządza dość znaczną ilością kapitału i członków, a przy kasach powiatowych dopiero zostały założone w r. 1893 i stawiają pierwsze kroki, na początek dość szczęśliwie.

Istnieje nadto projekt założenia kasy oszczędności w Zarządzie Ordynacyi Zamojskich, która to kasa ma dla oficyalistów zastąpić udzielaną dotąd z łaski emeryturę zwaną też „gracyą.” Ustawa tej kasy była opracowaną już przed paru laty przez Zarząd, ale uczestnicy takowej nie przyjęli, ponieważ zredagowaną była zbyt jednostronnie i nie przedstawiała dla nich tego interesu, jaki powinien być osiągany.

Na ludność gubernii przeszło milion dusz wynoszącą i w dziewięciu dziesiątych częściach niezamożną, żyjącą z pracy rąk, obliczając w przybliżeniu wszystkie kapitały złożone w kasach wszelkich typów, wypada zaledwie 3 miliony rubli, to jest przeciętnie trzy ruble na jednostkę. Jest to ziarnko piasku ledwie, jednakże początek jest niezły, nie należy tylko ustawać w odkładaniu grosza dalej i trzeba zachęcać innych do odkładania. Chlebodawcy szczególniej mają obszerne pod tym względem pole do czynienia wśród swoich współpracowników. Gdyby każdy z tych, którzy dostarczają pracy innym, zechciał raz poświęcić niewielką kwotę i złożyć w kasie oszczędności na imię każdego z pracowników choćby maleńki kapitalik, wręczajac słudze czy robotnikowi książeczkę i pilnując aby szedł dalej tym torem, z pewnością początkowanie takie przyniosłoby dobre następstwa, bo choćby tylko część zachęconych poszła wskazanym torem i to już byłoby prawdziwą zasługą.

Najtrudniej się przezwyciężyć, a skoro się raz przełamie naturę wydatkowania wszystkiego, rozwaga dalej zrobi swoje i spoglądanie w przyszłość nie będzie przerażającem, a czarna godzina nie wyda się straszną, poczucie własnej godności obudzi się i dobry przykład oddziała na koła szerokie. Warto spróbować, ażeby się przekonać, że najskromniejszy nawet zapasik grosza wpływa na dobry humor, zachęca do pracy i uczy szanować własność cudzą. Z cegiełek powstają gmachy, z kopiejek tworzą się ruble, z jednostek dziesiątki, setki... a zamożna ludność staje się uczciwszą i pracowitszą, to fakt stwierdzony. Najszczęśliwszy ten, który nie potrzebuje się udawać o pomoc do innego, czyli taki, który sam sobie wystarcza i dobrze pojął samopomoc.

A. Pr.



„PIETROWA MAĆ,”

LEGENDA Z UST LUDU,

spisana przez

RAFAŁA LUBICZA

Znaczna pomiędzy ludem krąży ilość legend, dotyczących Chrystusa Pana, Maryi Panny, apostołów, ich życia na świecie, wędrówek, które lud nazywa „chodzeniem po świecie” lub „chodzeniem po ubóstwie.” Ulubioną postacią powieści ludowej jest św. Piotr, którego legenda czyni bratem św. Pawła, a nawet niejako jedną osobą—św. Pietr (Pieter)-Paweł,—zapewne skutkiem tego, że kościół pamięć tych świętych jednego dnia obchodzi. Wyobraźnia ludu umie powiedzieć coś i o matce św. Piotra, która u ludu w okolicach Lublina, jak niżej to zobaczymy, nawet w przysłowie weszła. W Piśmie Świętem jednak wiadomości o matce św. Piotra napróżnobyśmy szukali. Powieść o matce św. Piotra, nie pozbawioną poezyi a nadto zawierającą w sobie pierwiastek umoralniający, słyszeliśmy w trzech odmianach: jedną taką, jak opowiadają we wsi Stajnem pod Rejowcem, drugą w okolicach Kraśnika w pow. Janowskim, trzecią zaś w okolicach Rzeszowa.

Odmiankę tej legendy umieścił Kolberg w seryi XVIII-ej „Ludu” (Lubelsk. t. II str. 207). Odpis nasz, w którym, według drugiej z wymienionych odmianek, staramy się oddać dokładnie gwarę ludową (á=o), jest nieco zupełniejszy, niż podany przez Kolberga, i różni się od niego dość ważnemi szczegółami. Oto brzmienie tej opowieści:

„Świętego Pietra-Pawła matka była kobiéta bardzo bogatá, ale skąpá i nigdy ubogiemu nic nie dáwała. A jéj syn ten święty Pieter-Paweł był bardzo pobozny. Ráz *plewła* (tak, zam. pełła) ta matka cybule w ogrodzie, i sed biédny dziadek i bardzo jo prosiuł, zeby mu co dała. Tak ona wziena rzuciła mu bez płot *bącek* cybuli (w odmiance od Rejowca—*sczypiórko; bączek* jest to gruby szczypiór w środku pusty.) I późniéj dopiéro trzeba było téj matce umiérać. Więc jak umarła, to posła do piekła na wieki, bo była straśná grzéśnica. Więc jak ona była w piekle, święty

Pieter prosiuł bardzo Pana Jezusa, zeby jego matke wybawiuł z piekła z tych mąk. Więc Pán Jezus mówi do niego:

„Jakże já jo moge wybawić, kiedy ona przez całkie swoje zycie nigdy nic dobrego nie zrobiła?"

I posed św. Pieter do matki do piekła, zeby sie dowiedziéć, cy nie zrobiła kiedy cego dobrego, i pytá sie, cy kiedy w życiu cego dobrego nie zrobiła, cy biédnemu cego nie dała. A ta matka nié miała sie cem bronić, tylko przypomniała sobie, ze ten bącek miała téj cybuli na całkie swoje zycie, co go dała biédnemu. Więc św. Pieter posed do Pana Jezusa i pedá, ze jego matka dała ráz bącek cybuli biédnemu. Więc Pán Jezus mówi do św. Pietra:

„Idźze ty teráz do piekła i podáj matce ten bącek; i niech sie matka trzymá tego bącka, to sie dostanie do nieba."

Więc św. Pieter posed, podáł jéj ten bącek, i ona sie go ucépiła. Ale i inne dusycki, jak to zobácyły, tak chciały wsyćkie wyléźć z téj niewoli, więc sie téz pocépiały i byliby wyleźli po tem bącku do nieba. Nacépiało ich sie duzo i juz byli niedaleko nieba. A ta matka Pietrowa to była i za zyciá i po śmierci taká złá i chytrá, więc jak sie obejrzała i zobácyła, ze tak duzo dusów za nio idzie, rozłościła sie i pedá (=powiada):

— „Nie wyście dali ten bącek, tylko já dałam! Nie là (=dla) ciebie mój syn Pana Boga prosiuł, żebyś i ty lazła!"

Taká hardá była baba. Jak się otrząchnena, jak sie ten bącek zerwàł, tak wsyćkie te dusycki i ona z niemi urwały sie i posły na przezdenność piekła. I siedzi tam ta matka w piekle do dzisiejsego dnia. I św. Pieter-Paweł to on nié mà matki w niebie, tylko w piekle, on ciągle prosi za nio Pana Jezusa i nié moze uprosić là tego, ze była hardà i zazdrosnà. I teràz, jak jakà kobiéta jest złà i nikomu nic nie dà i sama nie spozytkuje, to tak mówio: „*To Pietrowa mać.*"

Zaznaczamy odmianki pięknego tego podania: *Bączek* w odmiance z powiatu Janowskiego, w podaniu ze Stajnego występuje *sczypiórko*, u Kolberga zaś w odmiance zapisanej w okolicach Kraśnika i Urzędowa, czytamy, że matka św. Piotra „razu jednego dziadkowi dała łupin z cébuli, któremi tenże pofarbował pisanki (jaja wielkanocne) dla dzieci."

W odmiance z okolic Rzeszowa matka św. Piotra kołace sama do nieba, aby ją św. Piotr wpuścił, czego on, rozumie się, uczynić nie może; zresztą innych różnic w niej niema.

W podaniu ze Stajnego znajdujemy ten dodatek, iż Pan Je-

zus, rozkazując Piotrowi iść do matki do piekła, powiada: „I która tylko dusa będzie sie mogła dotknąć tego sczypiórka, zebyś je wsystkie wyciągnon.” W odmiance Kolberga, w której niema mowy ani o bączku, ani o szczypiórku, tylko o łupinach cebuli, „Pan Jezus dozwolił św. Piotrowi spuścić nitkę do piekła, której się uczepiła matka jego.” Nareszcie w legendzie ze Stajnego opowiadają, że inne dusze, które uczepiły się szczypiórka, wyszły z piekła i były wybawione, „bo nie zgrzésyły tak, jak matka Pietrowa,” dodaje opowiająca to podanie kobieta.

JESIENIĄ.

ngi, pamiętam, była wiosna: wkoło
Sosny i świerki szumiały wesoło;
Wpółsenna, leżąc na miękkiej murawie,
Z złotym promieniem, co patrzał ciekawie
Po przez gałęzie kryjące mi głowę,
Sam na sam wiodłam tajemną rozmowę;
I ciepło dziwne i rozkoszne drżenie
Objęły serce — to było marzenie...

Dziś jesień: słota, wilgoć i mgła wszędzie;
Wysokie domy, stojąc w zwartym rzędzie,
Nieubłagane jak więzienne mury
Kryją mi niebo, ledwie rąbek chmury,

Barwą ołowiu plamiącej błękity,
Zobaczyć mogę przez kominów szczyty;
Tchu mi brak w piersiach, uszy rani wrzawa,
Serce boleśnie kurczy się — to jawa.

Franciszka Arnsztajnowa.



SZPADA HAMLETA.

(WSPOMNIENIE).

Istniał niegdyś w Lublinie, na Krakowskiem-Przedmieściu, mały hotelik „Warszawski," jeśli dobrze pamiętam. W podwórzu, w oficynie tego hotelu, na dole, w stancyjce ponurej, wilgotnej i ciemnej, mieszkał człowiek wielkiego talentu i wielkiego dla sztuki zapału.

Marzył o rolach Szekspirowskich, a grywał.... co mu dano, jak na prowincyi: szlachetnych ojców, czarne charaktery; czasami występował i w operetce, która wówczas w modę zaczynała wchodzić; zastępował nawet pierwszych amantów. Żadnej roli nie zepsuł, a we właściwych sobie entuzyazmował publiczność mniej wybredną niż dziś, a więcej zamiłowaną w sztuce.

Lublin nie miał jeszcze wówczas tak pięknego teatru jak obecnie, przedstawienia odbywały się w starej ruderze na Jezuickiej ulicy.

Na kurtynie wypłowiałej i starej był napis „ridendo castigat mores," zkąd finansiści miejscowi wytworzyli legendę, że pierwotnymi założycielami teatru byli trzej sławni mężowie: Izaak Ridendo, Berek Castigat i Abram Mores.

Artysta o którym piszę, umarł już dawno, ale żyje jeszcze zapewne w pamięci Lublinian—nazywał się Zaręba. Miał on ta-

lent, siłę i zapał; marzeniem jego była wielka scena i wielkie role dramatyczne; marzenie to w części spełniło się nawet, gdyż przyjęto go do warszawskiego teatru—ale nie długo tem się cieszył—śmierć go zabrała.

Bywałem często w tej jego stancyjce ponurej, biednej, której całą ozdobą było kilka książek, parę zniszczonych kostjumów, korona oklejona złoconym papierem i stara szpada na ścianie wisząca.

Chociaż starszy znacznie, przyjaźnił się ze mną, a gdyśmy byli sami we dwóch tylko, snuliśmy plany szalone, jak dwaj zapaleńcy, którzy mniemają że świat dla nich tylko stworzony.

— Przyjdź dziś na kolacyę do mnie—rzekł raz, będzie uczta i pogawędzim sobie...

Przyszedłem po skończonem widowisku. Uczta była istotnie. Na stole stała flaszeczka wódki i butelka piwa, a w piecu dopiekały się kartofle. Nie brakło i soli w papierku, od jakiejś uczynnej kucharki pożyczonej—ani chleba czarnego, który tak wybornie smakował. Nakrycie nie było z holenderskiego płótna, wystarczać musiał „Kuryer Lubelski.” Wydobywaliśmy kartofle z popiołu... hamletowską szpadą—aktor mówił o sztuce, zapalał się, recytował monologi Hamleta, a ja połykałem chciwie każdy wyraz, doznając dziwnego wrażenia i wzruszenia.

Z otwartego pieca padało na niego gorące światło czerwonawe; od lichej kilkogroszowej świeczki cień jego wielki wydłużony rysował się na ścianie, niby duch z tamtego świata wysłany.

Byłem w takim nastroju szczególnym, że mogłem wypowiedzieć wówczas najskrytszą tajemnicę, a taką właśnie tajemnicę miałem...

— Jemu powiem, pomyślałem sobie, on mnie zrozumie, on jeden...

I zdobywszy się na wielką odwagę, wydobyłem ukryty na piersiach rękopism...

— Co to? zapytał.

— Dramat... szepnąłem.

— Dramat? dramat? i czyjże to dramat?

— Mój.

— Twój? proszę, proszę... więc dramat?

— Historyczny, wierszem.

Wziął rękopism do ręki, usiadł przy stole, marną świeczkę

bliżej przysunął i przez długą chwilę kartki rękopismu przewracał. Ja przez ten czas doznawałem dziwnego wrażenia i zdawało mi się, że jestem niby na węglach upieczony kartofel... przebity hamletowską szpadą...

Napisać dramat historyczny wierszem, oczekiwać wyroku aktora, artysty, któregom za wielkiego uważał i mieć przytem lat... dziewiętnaście — to ciężka rzecz doprawdy... A on patrzał na mnie wejrzeniem zimnem, szklistem, nic nie mówiącem — a potem nagle czytać zaczął... W jego deklamacji wyrazistej rażąco brzmiały wszystkie chropowatości wiersza; dziko dźwięczały w mych uszach myśli, które podczas pisania tak mi się pięknemi wydawały, — byłem zawstydzony i przygnębiony bardzo...

Przeczytał nareszcie i odwrócił się. Skorzystałem z chwili i schwyciłem gwałtownym, nerwowym ruchem rękopism... Z pieca buchnęło jasne światło... Zaręba do mnie przyskoczył...

— Coś ty zrobił?! — zawołał.

— Spaliłem dramat historyczny w pięciu aktach... wierszem.

Nic nie odrzekł. Usiadł przed piecem i końcem szpady przewracał kartki, które czerniały, popielały i rozpadały się na drobny pyłek...

— Tak to marzenia nasze—mówił ze smutkiem w głosie— ideały... Garstka popiołów! Może źle zrobiłeś, paląc swą pracę, bo tam w kilku miejscach dźwięczało coś, niby dusza zaklęta... możeś źle zrobił... a może lepiej — dodał po chwili — bo nic tak nie boli, jak zawód, jak niespełniona nadzieja... Z twego dramatu pyłek został... nie wiele więcej, jak z moich snów młodzieńczych... Tyś szczęśliwy, boś młody, masz czas na pracę — mnie życie strasznie już łamie i złamie... Idź, idź, bo djabelnie smutno... takie myśli gorzkie do rozpaczy przywodzą... Idź, już późno... Królikowski!.. Ja myślałem, że takim jak on będę... tymczasem... dobranoc ci, dobranoc...

Widywaliśmy się jeszcze przez jakiś czas; gdy przyszła wiosna, on z koczującą trupą dalej w świat powędrował — ja w inną drogę poszedłem...

On Królikowskim nie został — ja nie napisałem dramatu historycznego w pięciu aktach wierszem.

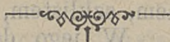
Popioły naszych rojeń rozwiały się... rozrzucone szpadą Hamleta...

Klemens Junosza.

Warszawa, 4 Maja 1893 r.

PIKIEREK.

OBRAZEK Z ŻYCIA.



Początek jesieni r. 184... dla wielu mieszkańców Lublina na długo pozostał w pamięci.

Ulewne deszcze padały niemal bez przerwy dniem i nocą, przeszkadzając wszelkim robotom w polu i przy budowie kilku nowych domów w mieście; wydarzyło się na przedmieściach kilka pożarów, podczas których zgorzało kilkanaście domostw, zamieszkanych przez biedaków żyjących z zarobku dziennego; a na domiar nieszczęść, obiegały głuche wieści, że nad granicą austryacką zaczęła grasować cholera i posuwa się coraz bliżej ku Lublinowi.

Brak wszelkich zarobków spowodował szerzenie się nędzy w mieście, a pogłoski o strasznej zarazie przybrały formę więcej określoną, ponieważ między biedakami nie zachowującymi przepisanej ostrożności w użyciu pokarmów, zdarzyło się kilka wypadków cholery, które wszakże dla nieprzerażania ludności, nazywano zwykłą choleryną, jaka corocznie w porze letniej i jesiennej zdarza się w naszym kraju.

Władze miejskie zawiązały coś w rodzaju komitetu sanitarnego, który miał się zająć rewizją produktów spożywczych na targu, obchodzić domy dla nakazania dezynfekcji i zająć się utrzymaniem czystości w mieście. Skończyło się wszakże na tem, że członkowie owego komitetu nakreślili na kilku posiedzeniach obszerny plan działania, skonfiskowali na targu trochę niedojrzałych owoców i ogrodowizny, zwiedzili kilka domów w środku miasta położonych, nakazali utrzymanie czystości i zasnęli na laurach, przyznając sami sobie, iż zrobili, co mogli.

Z każdym dniem nadchodziły do miasta przerażające wiadomości o cholerze, która zabierała liczne ofiary w okolicach Zamościa i Krasnegostawu, to jest zaledwie o kilka mil od Lublina.

Wieczorem w piątek przed samym szabasem, do szynku Icka Fajersztajna na przedmieściu Piaski, wbiegła jakaś młoda jeszcze wieśniaczka z trzyletnim chłopcem na rękach, blada i osłabiona.

— Duchem dać wódki, ino gorzkiej i mocnej — zawołała.

— Ny pijcie zdrowi ale prędzej, już trzeba szynk zamykać przed szabasem; a zkąd wy jesteście?

Kobieta wychyliła podany sobie kieliszek i nie zdążywszy ani zapłacić, ani też odpowiedzieć na pytanie, upadła wijąc się w boleściach.

Zwykłe objawy towarzyszące cholerze uwydatniły się natychmiast.

Icek z okrzykiem przerażenia rzucił się w uchylone drzwi swego mieszkania, gdzie palił się już na stole świecznik i znajdowały się dwie ładnie splecione i symetrycznie ułożone... chały.

— Łajesie... kinderchen... aj gewałt, a słabość, paskudne słabość—i z temi słowy wybiegł przed dom.

— Gewałt, gewałt, a cholerje—wrzeszczał jak opętany.

Zebrała się natychmiast gromadka współwyznawców wystraszonego, zaczęli się go wypytywać co się stało i dowiedziawszy się że jakaś kobieta napiwszy się wódki upadła i dostała cholery, rozbiegli się na wszystkie strony.

Ciekawsi i odważniejsi zaczęli do szynku zaglądać; przekonano się, że owa kobieta istotnie tarza się po podłodze w boleściach, sprowadzono więc miejscowego felczera pana Zysla, który przybył po to, ażeby zaopiniować, że nieznajoma zakończyła życie i jak się zdaje na cholerę.

Cały dom opustoszał w jednej chwili.

Icek z rodziną przeniósł się do sąsiadów którzy wymyślali mu, że dla marnego zysku późno szynk zamknął przed szabasem i sprowadził nieszczęście; felczer zaś dał znać do miasta o zaszłym wypadku i w kilka godzin potem nadjechał z policyantami lekarz powiatowy.

Przy trupie biednej kobiety, której twarz wykrzywioną była z bólu siedział skulony, z obwarzankiem w ręku, mały chłopczyna.

Kiedy matka wiła się w boleściach, on dopominał się jedzenia, wskazała mu ręką na obwarzanki leżące na szynkwasie, dostał się do nich po stołku i biorąc jeden po drugim smacznie zajadał, nie przypuszczając że za chwilę zostanie sierotą. Nie rozumiał straty, miał dużo obwarzanków i to mu wystarczało.

Lekarz nakazał bezzwłoczne pochowanie zmarłej, po uprzedniem dokonaniu dezynfekcyi trupa; policya zajęła się spełnie-

niem tego rozkazu, ale co zrobić z chłopcem sierotą, nie wiedział nawet sam pan sekretarz magistratu, wydelegowany na miejsce smutnego zdarzenia.

Kto była zmarła, zkąd pochodziła, nikt nie wiedział, paszportu przy niej nie znaleziono, zkąd przyszła do miasta,—wszystko to pozostałą zagadką.

Chłopiec płakał gdy go zabrano od matki i zaprowadzono do tak zwanego ratusza w Lublinie; miał tam przenocować do dalszej dyspozycyi. Sen zmorzył go i zasnął owym błogim snem dziecięcym nieprzerywanym, bez troski o jutro, o chleb, przyodziewek i dach nad głową.

Zaraza rozwinęła się gwałtownie na Piaskach, dostała się zaraz do Lublina. Ludzie padali na ulicach, wijąc się w męczarniach, lekarze potracili głowy, władze miejskie zawiesiły czynności biurowe, zajęto się utworzeniem specyalnych szpitali i grzebaniem zmarłych.

Wśród tego choasu zapomniano o małym chłopczynie.

Do kozy w ratuszku nie sadzano nikogo, stróż staruszek, dozorujący aresztu, przeznaczony został na posługacza w szpitalu dla cholerycznych, malcem więc zajęła się jego żona, również staruszka głucha i niedołężna.

Kilka tygodni, podczas których ludność miasta zmniejszyła się o parę tysięcy osób, przeważnie żydów i biedniejszych chrześcijan zmarłych na cholerę, ubiegły, pozostawiwszy wspomnienia grozy, w każdej bowiem rodzinie kogoś zabrakło, a niektóre wymarły doszczętnie.

Powoli miasto się uspokoiło, szpitale choleryczne zamknięto, wszystko powróciło do dawnego stanu i stróż Józef powrócił do zwykłych zajęć przy ratuszu.

— Stara, a co będzie z chłopcem.

— Trza musi powiedzieć w magistracie.

— A trza, może go sobie wezmą.

— Szkoda bo dziecka—odpowiedziała głucha.

— To cóż z nim zrobić!

— Sierota biedna, płacze ino i woła matki, ni zkąd, ni jakie to, ani się dopytać.

— To niech ta u nas zostanie, podrośnie, to się i przyda.

Przysłowie mówi, że dzieci i żydowski procent rosną szybko. Kilka lat upłynęło po cholerze, chłopiec wyrósł i zmężniał, roz-

tropny był nad wiek, wychowany wśród ludzi zmieniających się codziennie w ratuszu, którym posługiwał z ochotą, nagradzany to dobrem słowem, to przekleństwem naprzemian, to kilkoma groszami,— nasłuchawszy się dużo złego a mało dobrego, umiał wiele, ale nic takiego, co dałoby mu możność zapracowania na własną egzystencyę.

Józefowie po naradzie postanowili oddać chłopca do rzemiosła, zgodzili się na jedno aby szedł do mularza, boć to chleb pewny, teraz się budują, zarobek będzie zawsze, zimą zaś chłopiec powróci do nich i staremu w zajęciu koło ratuszka dopomoże. Przy zapisywaniu do cechu, pan sekretarz magistratu kazał podyktować imię i nazwisko chłopca, zdarzyła się więc niespodziewana kwestya.

Że ma na imię Michałek o tem wiedział, bo tak wołała na niego matula, ale jak się nazywa, o tem nigdy nie myślał.

Badano go zkąd pochodził, czyim był synem, nie wiedział nic i stary Józef musiał opowiedzieć jego historyę.

Pan sekretarz wielki zwolennik preferansa po niedługim namyśle dał mu nazwisko Pikkier, połączone dwie nazwy kolorów w kartach, które to kolory dopisywały mu stale dnia poprzedniego na wieczorku u pana radcy.

Wpisano zatem małego Michałka do cechu, jako Michała Pikkra.

Kiedy powrócił potem do majstra i opowiedział o zapisie kolegom, tym tak się spodobała ta nazwa iż odtąd przestali go nazywać Michałkiem, a zwali Pikierkiem.

Zdrobniałe Pikierek—podobało się wszystkim.

Chłopcu, pozbawionemu tej swobody, jaką miał u swoich opiekunów, praca u mularza, zasadzająca się na bezustannem noszeniu wapna, wody lub podawaniu cegły, wydała się czemś okropnem.

Czeladnicy wymyślali i bili za lada bagatelę, ale na to nic poradzić nie można; u nas dzieje się tak zawsze, — każdy czeladnik stara się wdwójnasób powetować to na chłopcach, co sam odebrał od czeladników wówczas, gdy był uczniem. Taka kolej rzeczy, mówią: ja byłem bity i wymyślano mi za każdem słowem, odpłacę się innym, młodszym i mniej silnym, starsi bić się nie pozwolą.

Pan sekretarz ani się domyślał, że nadawszy preferansowe nazwisko Michałkowi, wyrządził mu krzywdę.

„Pikierek“ podobało się wszystkim, powtarzano to nazwisko chętnie z pewną dozą jakiegoś sarkazmu, wołano wciąż na malca przy murowaniu domu, Pikierek chodź tu, podaj to, odnieś tamto; jednem słowem dzięki panu sekretarzowi podrostek latał bezustannie, szturgany, popychany i wymyślany; pomimo sprytu tracił głowę i dochodził często do zupełnego znużenia, graniczącego z rozpaczą.

Przetrwał w takiej męczarni parę miesięcy, żalił się przed starą Józefową, gdy w Niedziele lub święto wbiegał do niej, ale słysząc zawsze jedno: „cirp, kochasiu“ wiedział że z tej strony ratunku w swojej niedoli spodziewać się nie można.

Fabryka ustała jesienią. Pikierek wrócił do starych Józefów, gdzie czekała go niespodzianka nowa, gdyż opiekunowie postanowili, aby zimą chodził na naukę do bednarza, który od dawnych czasów osiedlił się w pobliżu ratusza.

Kilka dni odpoczął i dalej do strugania klepek.

Bednarz był człowiek wesoły, często przesiadywał w szynkach, ale wyłącznie w tych, gdzie grywały katarynki.

Pikierek posyłany przez panią majstrowę po męża, znając słabostkę swego zwierzchnika, w odszukaniu go kierował się słuchem, szedł tam, gdzie katarynka wygrywała najgłośniej i nie mylił się zwykle.

Majster siedział najbliżej kręcącego korbą, popijał piwo z kufelka i pogwizdywał w takt sztajera.

Gdy się chłopak zjawił w szynku, majster kazał mu stać przy sobie i, kiedy kataryniarz czuł się zmęczonym, lub był odwołany na poczęstunek, nakazywał Pikierkowi kręcić korbą i pogwizdywać.

Chłopiec z natury wesoły, chętnie przystawał na podobny rozkaz, a majstrowa, nie mogąc się doczekać obydwóch, z niecierpliwości wybiegała przed dom, wykrzykując:

— A to łajdaki obydwa! ani posła, ani osła!..

Z nadejściem wiosny, mularz przyszedł po Michałka, aby się stawił do roboty, ale chłopiec za żadną już cenę nie chciał wrócić do niego.

Zasmakowała mu bednarka i częste wycieczki po majstra do szynku, rozmiłował się w katarynce, a w świstaniu doszedł do takiej wprawy, że, włożywszy blaszaną świstawkę do ust, naśladował rozmaite ptaki; a tak pogwizdywać w takt walca lub sztajera jak on — nie potrafił nikt w mieście.

Kataryniarz zapraszał chłopca w niedziele do obchodzenia ulic z katarynką, ładne bowiem wygwizdywanie chłopca podobało się słuchaczom i datki sypały się obficie; kataryniarz zachwycony był Pikierkiem, panny Maryanny i Agnieszki bałamuciły podrostka, który przytem odznaczał się przyjemną powierzchownością i dużemi czarnemi oczami, a jakkolwiek wzrostu był niewielkiego, siłę miał niezwyczajną, katarynkę podnosił jak piórko.

Jeszcze rok upłynął. Józefowie wkrótce jedno po drugiem przenieśli się do wieczności, Pikierek pozostał sam jeden, wolny, mogący rozporządzać swoją osobą według upodobania.

Porzucił bednarza, kołatał się po szynkach, najmował kataryniarzom, przywykł do życia swobodnego i wesołego, czuł się czemś wyższem nad wszystkich rzemieślników, za niewielką pracę i składne gwizdanie otrzymywał więcej, aniżeli mularz lub bednarz za całodzienną ciężkę pracę.

Wprawdzie zdarzało się, że nie było zarobku w mieście, to w szynku zawsze można było wygrywać, choć zbierający się tam goście mniej byli hojni dla „artysty”; pamiętał o nim szynkarz, bo tam, gdzie Pikierek grał i gwizdał, chętniej tańczono, a tem samem szynk lepiej prosperował.

Szynkarze zachęcali Pikierka w rozmaity sposób, aby do nich przychodził; nie mając jednak własnej katarynki, musiał się stosować do rozkazu jej właściciela i przebywać tam, gdzie mu kazano.

Pikkier stał się wkrótce sławnym, dobijano się o niego.

Jojna Habterman, założywszy szynk na Lubartowskiem, zaprosił do siebie pana Michała.

— Za co panie Michale nie przychodzicie do mnie z katarynką?

— Bo mi nie wolno.

— Jakto nie wolno?

— Katarynka nie moja.

— Ny co to jest, żeby taki pan Michał, nie miał swoje katarynke?

— Dużo potrzeba pieniędzy — odrzekł z smutną miną Michałek.

— Wiele?

— Sześćdziesiąt rubli.

— Oj to są pieniądze, duże pieniądze. A pan Michał ma co swojego?

— Juści mam, ale nawet połowy nie złożyłem.

— Ja panu Michałowi co powiem, my będziemy przyjaciele; pan Michał da kwit, co odemnie pożyczył trzydzieści rubli i będzie grywał tylko w moim szynku, pan sobie kupi katarynkę własną, a będzie mi oddawać moję pieniądze przez dwa lata, po rublu co tydzień.

Pikierek uradowany myślą posiadania własnej katarynki, ani się zastanowił, że w roku jest tygodni 52, że w dwóch latach jest 104 i że oprócz zupełnego oddania się żydowi w ręce, za 30 rubli oddać mu musi więcej niż trzy razy tyle. Opanowało go jedno marzenie, posiadania własnej katarynki.

Propozycya zaraz została przyjęta i usłużny jakiś pokątny doradca spisał odpowiednią umowę, podyktowaną przez dobroczyńcę Jojnę Habtermana.

Szczęśliwy Pikierek wkrótce nabył od jednego z kataryniarzy tak pożądany przez siebie instrument i zaczął obiegać miasto w dni powszednie, wygrywając i świstając tak głośno i z takiem przejęciem, że kucharki dochodziły do zachwytu, a stróże pomimo nakazu właścicieli domów, aby go nie wpuszczali na podwórza, zapominali o wzbronieniu.

Wieczorem codziennie, a przez niedziele i święta dzień cały, Pikkier bywał na stanowisku, w szynku Jojny.

Trzeba go było widzieć, gdy z świstawką w ustach, jedną rękę opierał o katarynkę, a drugą kręcił korbę, jak wyglądał wspaniale, jak czuł to, co wygrywał, jak lada fałsz spowodowany kurzem na wałku irytował go, miał ucho artystyczne i szczycił się swojem zajęciem.

Poczęstunki obficie udzielane panu kataryniarzowi, który, ze względu na dochód Jojny, nie mógł ich odmawiać, sprawiały, że Pikierek często spijał się w szynku i po rozejściu się gości zostawał pod ławą, trzymając choć jedną ręką za bok katarynkę, o której przez sen marzył, bo ją kochał i pieścił, nie miał bowiem nic nad nią droższego na świecie.

Czego jednak nie może dokazać miłość.

Pomiędzy dziewczynami, które nie opuszczały ani jednej niedzieli tańców w szynku, gdzie dziarsko przygrywał Pikierek, była jasna z szaremi oczami blondynka — Kasia, z powołania kucharka, dziewczę hoże i wesołe, a tańcujące z takiem przejęciem

i ochotą, że Michałek, patrząc na nią, topniał, jak słonina wywieszona w jatce podczas dni upalnych.

Krótko mówiąc, Pikierek zakochał się w Kasi; dziewczyna to spostrzegła i umiała z tego korzystać.

Odtąd, Kasia rej wodziła przy tańcach. Jak powiedziała: — panie Pikkier, teraz sztajer — to, żeby nawet sam Jojna, osobistość najwięcej wpływowa rozkazał grać co innego, Michałek udawał, że nie słyszy i dotąd wygrywał sztajera, dóki Kasia nie dała znaku, aby zaprzestał.

Czy Pikkier pozyskał wzajemność?

Tak i nie.

Kasia trochę go sobie podobała, chętnie zwracała się do niego, będąc w szynku na tanach, zawracała na niego szaremi oczkami, mizdrzyła się jak Jojna do pana Fikarusa wielkiego „hadwokata,'' który codziennie odwiedzał jego zakład; ale wyszedłszy z szynku Kasia zapominała o Pikierku, a natomiast nęcił ją Franek czeladnik od piekarza, boć to zawsze co innego piekarz, a co innego kataryniarz.

Pewnej niedzieli, kiedy Pikkier dostrzegł, iż Kasia jest rozmarzona tańcem, oddał korbę do ręki jednemu ze znajomych, nastawiwszy wałek na ulubionego sztajera i objąwszy wpół Kasię, przetańcował z nią naokoło zawzięcie z przytupywaniem, aż w szynku grzmiało, aż kieliszki i kwaterki na szynkwasie skakały.

W pauzie Pikkier, poczęstowawszy przedmiot swej miłości kimmelem, szepnął jej do ucha, że ją kocha.

— Dobrze pan robi — odpowiedziała.

— To się pożenimy.

— Co, ja z panem Michałem?

— A no chyba...

— Hi, hi, hi... pan Michał chyba zapomniał, że się nazywa Pikierek i że jest kataryniarzem.

— Więc co?

— Jabym się miała nazywać Pikierkową i być kataryniarką?

— Jakto?

— Przecie to wstyd.

— Więc panna Katarzyna nie chce?

— Tańcować z panem Michałem mogę, kimmel popijać także, ale żoną Pikierkową... nigdy.

— To ja się nigdy już nie ożenię.

— Wolna wola.

— Pikkier odszedł od Kasi, pochwycił korbę, grał bez taktu, często urywał, nie mógł już pochwycić taktu, ogarnęła go rozpacz, pił tego wieczora bez miary, dotąd, póki się nie zwalił pod ławę. Pił dni następnych od rana do nocy, klął wszystkie Kasie, coraz namiętniej obejmował swoją katarynkę, szeptał do niej, gruchał jak do lubej, całował i... znów staczał się pod ławę.

Przepijał zarobek całodzienny, Jojna się z tego cieszył, a gdy zbrakło Pikierkowi pieniędzy usłużny Jojna borgował mu ile chciał, dotąd, póki dług nie doszedł do tej wysokości, ile mogła być warta katarynka.

Pewnego rana spoczywający na stanowisku pod ławą Pikierek obudził się, nie zastał obok siebie katarynki.

Zerwał się jak szalony z okrzykiem zgrozy i przerażenia.

— Gdzie moja katarynka, gdzie ona — wołał głosem rozpaczy.

— Ny co to krzyczycie mój jegimość, winniście mi już trzydzieści rubli, ja katarynkę zabrałem do komory.

— Żydzie, złodzieju, oddaj, dawaj moją własność, bo ci gnaty połamię.

— Gewałt, gewałt, — krzyczał Jojna, rozbójstwo, panie strażnik — Mojsie syf a policye...

Pikkier rzucał się jak wściekły, rwał do Jojny, ale przybyły na pomoc zagrożonemu, strażnik zabrał Pikierka do policyi, gdzie, nie mogąc od rozszalałego z bólu i złości naszego bohatera wydobyć ani słowa, osadzono go w areszcie.

Michałek i w areszcie nie mógł się uspokoić, klął, wrzeszczał, wył, powybijał szyby, bił osadzonych z nim razem, musiano go związać, ale i to nie pomagało, tarzał się po ziemi, plótł od rzeczy.

Wezwany lekarz uznał, iż Pikierek zwaryował.

Odwieziono go do Bonifratrów, tam po kilku dniach uspokoił się, oswobodzono go z więzów.

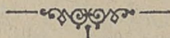
Odtąd Pikierek zamieszkuje stale wśród waryatów, a jako nieszkodliwy, chodzi swobodnie po całym gmachu szpitalnym.

Od czasu do czasu przypomina sobie katarynkę, chwyta wówczas lada kawałek patyka, kręci nim niby korbą i przyświstuje, aż w uszach piszczy. Nikt mu nie przeszkadza, bo wpada w zapał i gotów rzucić się wówczas na każdego.

Marny jest żywot kataryniarza-artysty.

TĘSKNOTA.

Nocturno bez muzyki.




W dali miasta gwar cichy.
Mgły tumany w dolinie,
Kwiatów szemrzą kielichy,
Rzeka płynie wdal — płynie..

Czemuż serce stęsknione
W biednej piersi kołacze,
Sny, wspomnienia stracone,
Losy, życie tułacze...

Czemuż w nocy samotnej
Strojnej w szaty gwiaździste
Łzą się oko wilgotni
Patrząc w strony ojczyste?

Gdzież są drogie marzenia,
Gdzie młodości druhowie
Gdzie lat przeszłych wspomnienia?..
Echo jedno odpowie...

Cicha nocy, Anioła
Skrzydłem otocz me skronie,
Zanim dzwonek kościoła
Głos swój wyszle przez błonie...

Zanim błysną na niebie
Świtu zorze rumiane,
Cicha nocy, do ciebie
Oczy wznoszę spłakane...

Alfons Czarnecki.



CHRZCINY.

(ZDARZENIE PRAWDZIWE.)

W jednej z malowniczych miejscowości gubernii lubelskiej, w nadwieprzańskiej okolicy, we wsi Osówku przed laty mieszkał, znany wszystkim ptaszek, wytrawny złodziej i kryminalista, Antek Kostuch. Siedział on już nieraz w kryminale, był i „na posieleniu.“ Ostatecznie, odsiedziawszy jakąś tam znów karę, zażywał zasłużonego spokoju, przemyśliwając najprawdopodobniej o nowych sztuczkach, lub układając nowe plany na przyszłość.

W niewielkiej odległości od siedziby Kostuchów, na drugim końcu tejże wsi zamieszkiwał w swojej zagrodzie zamożny, i przytem uchodzący za porządnego człowieka, gospodarz Jędrzej Chciwiec. Znamienne posiadał nazwisko, chociaż nie był chciwy majątku, ale raczej sławy—był trochę próżny.

Próżność bowiem i miłość własna, te wszechpotężne czynniki, trapiące ludzkość, nawet i prostaczków, jak wiadomo, opanowują.

Żona Chciwca, Magda posiadała w całej wsi, a nawet okolicy, sławę dobrej gospodyni; gotowała wybornie jadło, mistrzynią

zwłaszcza była w przyrządzaniu wieprzowych smakołyków. Kiszki, kiełbasy, salcesony jej roboty ustaloną posiadały reputację u sąsiadów.

Przyjętym zwyczajem, razu jednego zabili Chciwcowie wieprzka. Magda więc miała na kilka dni roboty. A na pośpiechu zależało, ponieważ trafiała się Chciwcom okazja zdobycia nowej godności i to nie lada, bo godności — kumów.

Antek Kostuch, jako podlegający także uczuciu miłości własnej, dbały był i o to, aby „szlachetny" ród jego nie zaginął. Ożeniwszy się więc przed laty z godną siebie niewiastą, doczekał się już kilkoro potomstwa. I teraz urodził mu się syn. Dla trzymania do chrztu owego to potomka postanowili Kostuchowie prosić w kumy kogoś odpowiedniego i godnego, i wybór padł właśnie na Chciwców.

Choć Kostuch był hultaj, a Chciwiec człowiek porządny, lecz że temu ostatniemu chodziło o dogodzenie swej próżności i o chęć zostania kumem, więc podług chłopskiej etyki nic na przeszkodzie nie stało w przyjęciu zaprosin; takowe przeto Chciwcowie chętnie przyjęli.

Przygotowali się Kostuchowie jak przystało do godnego przyjęcia kumów i chrzcinowych gości. Wódka zwłaszcza u nich zawsze bywała dobra, a tembardziej na chrzcinach.

U Chciwców szła robota z pośpiechem wobec zbliżających się chrzcin, i już właśnie Magda wykończała ostatnie kiełbasy, gdy zjawił się posłaniec od Kostuchów z zawiadomieniem, że już wszystko gotowe i tylko na nich czekają.

Ubrali się Chciwcowie jak przystało odświętnie, — parobek przez ten czas zaprzągł gniadego i siwka do wasąga, bo i tego powaga kumów wymagała, aby swojemi końmi do chrztu jechali. Siedli i udali się najpierw do Kostuchów, a ztamtąd, zabrawszy dziecko, w parę furmanek całe towarzystwo podążyło do sąsiedniej wsi, do kościoła parafjalnego.

Wyprawiwszy wszystkich z dzieckiem do kościoła, sam Kostuch pozostał w domu na gospodarstwie celem porobienia ostatecznych przygotowań do sutej chrzcinowej uczty.

W parę godzin już byli wszyscy z powrotem z kościoła. Zasiadłszy wspólnie do biesiadnego stołu, pili za zdrowie i pomyślność nowo-ochrzczonego przyszłego gospodarza w Osówku, zdrowie jego rodziców, zdrowie kumów i t. d. Sam Kostuch zdobył się nawet na oracyjkę okolicznościową, posiadał bowiem także

trochę i talentu krasomówczego. Mięsiwa znalazło się pod dostatkiem, zwłaszcza „świńska štuka" była smakowita. Kiełbasy i kiszki nietylko w niczem nie ustępowały tym że produktom roboty Magdy Chciwcowej, ale zdawały się nawet przewyższać je; tak, że w tej ostatniej wzbudzały zazdrość, była bowiem pewną, że pod tym względem niema lepszej nad nią gospodyni.

Wreszcie zaczęła robić swoje i wódka, rozwiązały się języki, posypały się wzajemne komplementa i czułości.

Kostuch w nadmiarze czułości wyspowiadał się przed towarzystwem, że on cierpi na świecie tylko przez ludzką złość i zawiść, i że prześladowano go dotąd niesprawiedliwie i niewinnie.

Tak przeciągnęła się biesiada dość długo. Wreszcie, pożegnawszy się wzajemnie, towarzystwo rozeszło się i rozjechało. Chciwcowie, siadłszy na swoją furmankę, skierowali się ku domowi. Po drodze tylko Chciwiec, ujęty czułością Kostucha, rozmyślał i dziwił się, jak ludzie są niesprawiedliwi na świecie, i jak mogli się nie poznać na takim poczciwcu jak Kostuch. Sam również żałował, że go tak ozięble dawniej traktował i stronił od niego. Magda zaś ciągle jeszcze strawić nie mogła tego, że Kostuchowa lepszą jeszcze od niej okazała się gospodynią.

Jadąc tak, pogrążeni w zadumie, znaleźli się wkrótce przed swoją chałupą, gdzie wierny Burek przywitał ich radosnem szczekaniem. Późna już była pora i czas pójść na spoczynek, jednak Magda, ciągle trawiona zazdrością, raz jeszcze chciała się przekonać dowodnie o różnicy swoich wędlin, a Kostuchowej; jakież jednak było jej zdziwienie i przerażenie, gdy wszedłszy do komory, gdzie były takowe złożone, spostrzegła, iż znikły wszystkie gdzieś bez śladu!...

Wtedy dopiero Magda zrozumiała, dla czego jej tak smakowały kiszki i kiełbasy u Kostuchów... bo to były jej własne.

Nie ulegało wątpliwości, że to była sprawka samego Kostucha; ale kiedy i jakim sposobem mógł je zrabować?...

Chciwcowie domyślali się tylko, że czas, przez który oni bawili w kościele, aż nadto wystarczył Kostuchowi dla przeniesienia ich zapasów do swojej chaty.

Potwierdziły się ich domysły, gdy przy spotkaniu z „kumem" Kostuchem, ten ostatni, będąc przez nich zagadnięty, przyznał się otwarcie do wszystkiego.

— A czem że — powiada, miałem przyjąć tak godnych kumów, jak wy?... Toć tylko najlepszemi rzeczami! A przecie wszyscy

wiedzą, że tylko kuma Jędrzejowa umie przygotowywać najlepsze rzeczy...

Nauka w las nie poszła. Już Chciwcowie nie byli tak pochopni chodzić w kumy, a zwłaszcza do Antka Kostucha.

G. Olszewski.



JUŻ SĄ RAZEM!!

WSPOMNIENIE POŚWIĘCONE CIENIOM LUBLINIANKI

przez

Karolinę Szaniawską.

Urocze to było dziewczątko.

Jako znajoma, a następnie przyjaciółka starszej siostry, pamiętam ją dzieckiem najwyżej ośmioletniem. Lubiła się uczyć, zadawała nam, dorosłym pannom, pytanie, na które często nie miałyśmy odpowiedzi, co nas martwiło i upokarzało nad wszelki wyraz.

Wyszedłszy za mąż do Warszawy, straciłam ją z oczu, aż po kilku latach będąc w rodzinnem mieście, ujrzałam panienkę, której rysy wydały mi się znane.

To Władzia!

Odnowiłyśmy znajomość. Dziewczynka zarumieniona jak stokrotka, wesoła, promieniejąca, nie mogła ze mną długo rozmawiać, gdyż spieszyła się na próbę jakiegoś koncertu. Nie pamiętam, doprawdy co to był za koncert, przypominam sobie tylko

żywe zainteresowanie się młodziutkiej chórzystki i przejęcie się ważnością obowiązku.

Znowu upłynął rok: zieloność drzew Saskiego ogrodu zmieniła się i pociemniała, gdzie niegdzie, niby siwizna w człowieku przeświecały już pożółkłe liście, czuć było nadchodzącą jesień, której zimny powiew zacznie szarpać na strzępy zapóźnione kwiecie i aksamit łąk, a pędy winogradu obleje krwawemi barwami.

Siedzieliśmy dużą gromadą na ławce w bocznej alei; o kilka kroków od nas ulokowało się towarzystwo złożone z niemłodego mężczyzny i dwóch przystojnych panien. Ledwie miałam dość czasu, by rzucić wzrokiem na chwilowych sąsiadów, gdy jedna z młodych panienek podniosła się z ławki i podążyła ku mnie.

— To Władzia.

— Tak, to ja! odparła ze śmiechem, ale nie był to już śmiech dziecka pusty, bezmyślny, wybuchający pełną gamą. Uśmiechała się raczej.

Zawiązałyśmy długą i poufną rozmowę. Ona czuła widać potrzebę wyspowiadania się ze wszystkiego co jej leżało na sercu, ja zaś z całem zajęciem słuchałam poematu, który jest zawsze świeży, chociaż stary jak świat.

Władzia kochała i była kochaną.

Ideał snów czystej duszy przybrał ludzką postać; za dwa lata zrzuci studencki mundur i zostanie lekarzem, a wtedy!..... Osiądą w małem miasteczku i założą szpital, w którym ona przyjmie rolę siostry miłosierdzia — ukoją morze łez, pokrzepią wielu nieszczęśliwych. Będą opatrznością niedoli.

— O, pani, mówiła z zapałem—co tu roboty! jakie obszerne i wdzięczne pole do działania! On mi na to wszystko oczy otworzył, bo ja, doprawdy, nie myślałam... Weźmiemy ślub, abyśmy jako mąż i żona mogli pracować razem, żyć wspólną myślą i dzielić trudy... Franio mi tłomaczy, jaką żona lekarza być powinna—promienieje, gdy go rozumiem i odczuwam, zachwycony, gdy od siebie dorzucę czasem jaki szczegół. Bo my dwoje, to jedna dusza, rozłączona może niegdyś za karę, a odnajdująca się znowu. Strach, gdy pomyślę, że mogliśmy się nie spotkać, lub spotkawszy nie poznać, a rozłąka tej przepołowionej duszy trwałaby wiecznie. Ale Bóg miłosierny!.....

Najcudniejszy duet miłości rozbrzmiewał w piersiach tych dwojga, wolnych od egoizmu, szlachetnych. Kołysał ich dusze marzeniami tak wzniosłemi, że były blizkie nieba, złocił zwyczajną

szarą dolę, jemu skracając godziny studjów, jej biegania po lekcjach. Szczęśliwe dzieci!.....

Po dwóch latach Franciszek został lekarzem i osiadł w miasteczku — moja sylwetka ma się ku końcowi i idealna Władzia jest dobrą żoną, matką rodziny i t. d. Bynajmniej. Tym epilogiem autorzy zamykają powieść, fabuła życiowa układa się w najrozmaitszy sposób; nie ma ona stałej normy, nie znosi szablonu.

Młody lekarz, zaziębił się i zaczął kaszlać, a w pare tygodni później mocno chorego, na gorące prośby Władzi przewieziono do mieszkania rodziców.

Narzeczona została siostrą miłosierdzia, z namaszczeniem podjęła rolę, którą jej w marzeniach przyszłości wyznaczył, podjęła ją i wykonała aż do końca. Niedawne to przecież dzieje.

Ogólne współczucie towarzyszyło młodej parze, od nieznanych osób codzień dla chorego znoszono kwiaty, które namiętnie też lubiła Władzia, chory cieszył się niemi, upajał ich wonią, a gasnąc, marzył o szpitalu i o bezpłatnych pacjentach, dla których w małem mieście nie ma schronienia.

Projekt wyjazdu do Sławuty rzucony na konsyljum zelektryzował młodą siostrę miłosierdzia. Ona przecież z tym biedakiem jechać musi, jakżeby bez niej sobie poradził! Nie pomogły perswazje ani prośby rodziców, ofiara została spełniona i Władzia wzięła ślub z umierającym, który po kilku tygodniach zasnął na wieki.

Odnalezioną połowę duszy uniósł do nieba.....

Mamże opisywać rozpacz pozostałej? To bardzo trudne... braknje mi słów. Ci, którzy byli na tym pogrzebie, widzieli bladą, do cienia podobną wdowę, ja zobaczyłam ją dużo później, gdy przyjechała do Warszawy szukać pracy i — zapomnieć.

— Upoić się trudem, odurzyć, zamęczyć..... powtarzała jak we śnie.

Wróciła do lekcyj rzuconych przez czas choroby męża, w wolnych zaś chwilach brała się do tłomaczeń, po niejakim czasie znajomi ułatwili jej naukę śpiewu, a nauczycielka wróżyła jej świetną przyszłość.

Gorzka ironja losu!

Bohaterka strasznej tragedyi życiowej, po ukończeniu studjów musiała występować w operetce.

Zmarła we Lwowie nagle, dotknięta gwałtowną chorobą mózgową — obie cząstki jednej duszy połączyły się już teraz na całą wieczność.

Bóg jest miłosierny!!......



KOBIETY Z HONFLEUR.

Podczas wojny między Anglją i Francją za czasów Napoleona I, część floty angielskiej krążyła około ujścia Sekwany, albowiem jej admirał miał zamiar wysłać kilka statków w górę rzeki na rabunek. Dla spełnienia tego zamiaru, zbywało mu jednak na dobrych pilotach, albowiem główne koryto Sekwany, wijące się między licznemi ławicami piasków i którego głębizna zawisła od przypływu i odpływu morskiego, jest bardzo niebezpieczna dla obcych marynarzy. Admirał rozkazał więc pochwytać wszystkich rybaków z Honfleur, trudniących się połowem ryb około brzegów, którym anglicy dotąd nie przeszkadzali w tem zajęciu, wybrać z nich uajzdolniejszych i użyć jako pilotów. Nie przeczuwający nic złego rybacy zostali otoczeni i pochwytani, prócz jednej łodzi, która szczęśliwie zdołała ujść do Honfleur.

Admirał angielski widział się przecie zawiedzionym w swojem oczekiwaniu, albowiem pojmani rybacy z Honfleur byli dobrymi patryotami i jednogłośnie i stanowczo odmówili wprowadzenia nieprzyjacielskich statków na rzekę. Pan lord na taki opór rybaków wpadł w gniew srogi i oznajmił, iż wszystkich wyszle do Anglji na pontony (stare okręty w Portsmuth i w innych portach, używane na więzienia dla jeńców), na których pozostawaliby do czasu zawarcia pokoju, zapewne przez lat kilka, gdyż rozterki wojenne w danej chwili nie pozwalały oczekiwać blizkiego końca. Chociaż rybacy wiedzieli doskonale o tem, że tysiące francuzkich jeńców od lat kilku znajduje się w niewoli

anglików i że los ich nie był do pozazdroszczenia, nie zachwiało to przecież ich patryotycznego ducha, przeciwnie, z odwagą stanowczo pozostali niewzruszonymi. Po upływie kilku dni, z przystani w Honfleur wypłynęła mała flota, złożona z szalup i barek, zbliżając się prosto ku flocie nieprzyjacielskiej. Anglicy zdumieli się, ujrzawszy na łodziach same kobiety, — były to rzeczywiście żony i córki pojmanych rybaków, przybywające uwolnić mężów, ojców i braci. Z początku, kobiety zaczęły parlamentować i lamentować z barek, gdy jednak zostały wyśmiane i wyszydzone przez majtków angielskich, podpłynęły nagle i śmiało do nieprzyjacielskiej floty i zręcznie wdrapały się na pokłady okrętów wojennych. Tu dopiero podniosły tak przeraźliwy krzyk i żałosny płacz, że anglicy zmuszeni byli pozatykać sobie uszy i nie mieli sposobu, aby je uspokoić. Kobiety żądały, ażeby admirał uwolnił i puścił do domu pojmanych, albo wraz z kobietami odesłał do Anglii na pontony. Chałas, wrzawa i lamentacye kobiet stały się nakoniec tak nieznośnemi dla admirała i żołnierzy, że postanowiono raz skończyć to nieprzyjemne zajście. Widząc przytem, iż rybacy nie dadzą się nakłonić do jego zamiarów, admirał uwolnił wszystkich i pozwolił wrócić do domów; co też uczyniły niezwłocznie kobiety odpływając z tryumfem. Ta wyprawa morska kobiet rybackich z Honfleur wywołała wówczas nie tylko w całej Francyi ale i w Anglii wielką wesołość kosztem floty angielskiej, albowiem tym razem zwyciężyły... kobiety.



Z teki fizyologa i badacza ułomności ludzkich.

(KILKA PRZYKŁADÓW CHEŁPLIWOŚCI).

Rabin Jochman Ben Saccai napisał w swej księdze: „gdyby całe niebo było papierem, wszystkie morza atramentem i wszystkie na świecie drzewa piórami do pisania, nie wystarczyłyby do opisu mej mądrości.”

Karol Molinaus znany prawnik XVI wieku w końcu rękopismów do druku podawanych zwykł był na brzegu arkusza pisać: „Ja, który po nikim nie jestem drugim, i nikt nie jest w stanie nauczyć mię czegoś nowego...”

~~~~~

Znany tancerz Vestris starszy, gdy mówił o lekkości tańca swego syna, wychwalał go w ten sposób: „Syn mój tak nadzwyczajne robi *entrechat*, że pozostałby w powietrzu, gdyby mu nie szło o towarzyszy ziemskich, z którymi żyje w przyjaźni.”

~~~~~

Pewien właściciel ziemski, oprowadzając swego przyjaciela po gospodarstwie, posiadłość swoją i różne w niej zakłady wynosił pod niebiosa, mówiąc z przesadą o ich doskonałości i materyalnej wartości; ku wieczorowi, gdy niebo przybrało czerwony kolor, zapytany co by to znaczyć miało, gospodarz objaśnił: „To jest właśnie odbicie koloru massy poziomek, które mam w ogrodzie.”

~~~~~

— Niczem są w porównaniu z moimi czyny bohaterskie pana, o których mi opowiadasz, — mówił pewien do swego znajomego również jak on b. wojskowego — „Ja panie dobrodzieju śpię na materacu wypchanym wąsami tych, którzy w ostatniej kampanii polegli z mej ręki.”

~~~~~

— Tak surowe mam spojrzenie — mówił pewien, iż obawiam się samego siebie gdy spojrzę w zwierciadło.”



HUMOR

Potrzeba humorystyki.

Szacowne to co uczy, zgani, lub poprawi,
Lecz potrzebne, choć próżne, i to, co nas bawi.

—

Lekarstwo przeciw dumie.

Wszyscy krzyczą na dumę i pychę bogaczy,
A któż-to temu winien, że nie jest inaczej?
Ludzie! Niechaj pochlebstwo raz ustanie przecie,
A pewno pychy, dumy nie będzie na świecie.

—

Zbyteczna obawa.

Doktór (do siedzącego w fotelu pacjenta). Jedna jeszcze tylko okoliczność może korzystnie wpłynąć na zdrowie pana. Nie pij pan za wiele piwa.

Pacjent. Ach doktorze, zbyteczna obawa dla mnie nigdy nie jest za wiele.

—

Ostatni raz.

Wierzyciel. Panie! Ostatni raz przypominam panu o zwrot należnego mi długu.

Dłużnik. Dzięki Bogu że to już ostatni raz.

—

Między kolegami.

— Wyobraź sobie, kolego, że ubiegłej nocy pięć razy byłem budzony, — chwali się młody lekarz X.

— A czemu kolega nie kupi sobie proszku perskiego — brzmi złośliwa odpowiedź.

—

Ostrożny.

— Podobno pan otrzymałeś pięć wyzwań na raz. Czy pan je przyjmuje?

— Ani myślę, dać się zastrzelić raz lub dwa, przypuszczam, ale pięć razy, ani myślę.

—

Niechybna metoda.

— Jak nauczyć się obcego języka w przeciągu 24 godzin?

— Podzielić całą naukę języka na 24 części i uczyć się co godzinę jednej.

—

Ważny powód.

— To hańba! Co noc przychodzisz regularnie o trzeciej do domu.

— A czyż nie słyszałaś sama, że doktór zalecił mi życie regularne i o jednej godzinie kłaść się spać.

—

Dobry interes.

— Podobno zaniechałeś zupełnie malarstwa?

— A tak, zostałem kupcem, sprzedaję meble.

— A robisz przynajmniej dobry interes, dużo mebli sprzedajesz?

— Jak dotąd, sprzedałem tylko swoje.

—

Zbyteczne wymaganie.

— Dla czego pan w referatach nie stawia znaków pisarskich?

— Co to pan myśli, że ja za 15 rubli miesięcznie mam być drugim Mickiewiczem.

—

Gorące współczucie.

— Moja kazała się kłaniać i spytać o zdrowie pana?

— O źle; bardzo źle, lada chwila mój biedny mąż może skończyć życie.

— To może mam jeszcze trochę poczekać?

—

Ostrożny.

— Czemu to pan, widując się codzień z proboszczem, do spowiedzi chodzi zawsze do wikarego?

— Bo jakby się proboszcz dowiedział, że go co wieczór przy kartach oszukuję, nie zechciałby grać więcej ze mną.

—

Złapał się.

— A to dobre! Zgubiłem tylko co kupione kiełbaski. (Po chwili do spieszącego tą samą drogą.)

— Mój przyjacielu, czyście czego na drodze nie znaleźli.

— A przecież i pies jaki mógł był pożreć.

—

Konieczny warunek.

— Może trochę musztardy do befsztyku?

— Dziękuję pięknej gosposi, gdyż tylko do złego mięsa używam musztardy. (Kosztuje) Poproszę pięknej pani jednak o trochę.

—

Także pocieszenie.

Radca X, czytając o wybuchu prochowni.

— Dzięki Bogu że to nie ja proch wymyśliłem.



CZĘŚĆ INFORMACYJNA.

WIADOMOŚCI METROLOGICZNE.

Monety:

Półimperyał = 5 rublom, Rubel = 100 kop.
Frank (mon. Francuzka)=25,005 kop.=100 Santimom, albo 20 Su.—Su=1,25 kop.
Gulden, albo Floren, (mon. Austryacka)=61,742 kop.=100 krajcarom.
Marka (mon. Niemiecka)=30,871 kop.=100 fenigom.
Talar (mon. Pruska)=92,613 kop.=30 srebrnym groszom.
Grosz srebrny=10 fenigom=3,087 kop.
Funt sterlingów (Sowren mon. Angielska)=20 szylingom=240 pensom = 6 rub. 28,64 kop.
Dolar (mon. Amerykańska)=100 centom=1 rub. 33,672 k.

Miary długości:

Sażeń=3 arszynom=48 wierszkom=1,2347 sążn.—Arszyn=16 werszkom=28 calom=1,2347 łokcia, Werszek=1$^3/_4$ cala.
(W miernictwie Sażeń=7 stopom=84 calom=840 liniom.)
Stopa=12 calom=0,42857 arszyna=6,86 werszka.
Cal=10 linijom=$^4/_7$ werszka; Linija=10 kropkom.
Wiersta=500 saż. czyli 3500 stop.=1 kilom. i 66,780 metrom.
Sażeń=3 łokciom=6 stopom=72 calom=864 liniom.=0,81 sażenia.
Sażeń=2 arsz. i 6,88 wersz., albo 5 stop. i 8,3 cal. ruskim.
Metr=1,4061 arsz. albo 1,736 łokcia=3,2809 stopom rus.
Kilometr=10 Hektometrom=100 Dekametrom = 1000 metrom=1400 arszyn.=0,9374 wiersty.
Milimetr=$^1/_{1000}$=centimetr=$^1/_{100}$, a decimetr=$^1/_{10}$ części metra.
Mila = 7 wiorstom=3500 sażeniom.
Stopa angielska=12 calom=$^3/_7$ arszyna=$^1/_7$ sażenia.
Mila „ =5280 stóp=1,508 wiersty.
Mila morska=1,7389 wiersty.
W Austryi i Prusach, miary metryczne francuzkie.

Miary powierzchni:

Sażeń kw. =9 arsz. kw.=2304 werszk. kw. = 49 stopom kw. = 7056 calom kw. 705600 linjom kw.=1,5245 sążni kw.=4 metrom kw. i 552082,17 kw. milimetrom.

Arszyn kw.=256 werszkom kw.=5$^{4}/_{9}$ stóp kw. = 784 cali kw.=505786,91 milimetrom kw.

Stopa kw.=144 calom kw. = 0,18367 arszyn. kw.=47,0204 werszków kw.=0,28 łokcia kw.=92,9 milimetrom kw.

Diesiatina skarbowa = 2400 saż. kw. = 1,95134 morgom = 585,402 prętom.

Sążeń kw.=9 łok. kw.=36 stop. kw.=5184 calom kw.=0,656 sażenia kw.

Włóka=30 morg. Morga=300 prętom,—Pręt 56$^{1}/_{2}$ łok. kw.

Włóka=15,374 diesiatinom.

Morga=0,51247 diesiatyny=1230 saż. kw.

Ar=100 centiarom, albo 100 metrom kw.=0,91533 diesiatiny.

Ekr angielski=0,37 diesiatiny.

Miary sześcienne (kubiczne):

Sażeń sześ.=27 arsz. sześ.=343 stop. sz.=110592 wersz. sz. = 1,8823 sążni sz. = 50,8215 łokci sz. = 789,674 wiadrom = 46,27 czetwiertiom.

Sażeń sz.=27 łok. sz.=0,53127 sażenia sz.

Łokieć sz.=216 stopom sz.—Stopa sz.=1728 cal. sz.

Arszyn sz.=0,359705 metra sz.

Galon angielski=4 kwartom=0,3694 wiadra.

Miary objętości:

a) do ciał płynnych.

Wiadro = 10 krużkom = 100 czarkom=3,0747 garncom = 12,299 lit.

Krużka=1,2299 kwarty; Czarka=0,492 kwaterki.

Beczka=40 wiadrom.

Garniec=4 kwartom=16 kwaterkom = 32 półkwaterkom = 0,32523 wiadra.

Kwarta=0,813 krużki; Kwaterka=2,0327 czarki.

Beczka=25 garncom lub 8,13 wiadra.

Litr=1 decimetrowi sześciennemu=0,8 sztofa=1 kwarcie.

Dekalitr=10 litrom=0,813 wiadra.

Hektolitr=100 litrom=8,13 wiadra.

b) do ciał sypkich.

Czetwiert' = 8 czetwierikom = 64 garncom = 1,8448 korca; Czetwierik=6,559 garncom.

Korzec=4 ćwierciom=32 garncom=4,87844 czetwierika= 10,4064 wiadra=128 litrom.

Garniec=1,2196 garnca rus.

Buszel angielski=8 galonom=1,38532 czetwerika.

Wagi:

Funt=96 zołotnikom=9216 dolom, albo=32,00031 łutom.

Berkowiec=4 centnarom, centnar=4 kamieniom=100 funt= 2,4755 pudom.

Łut=8 $^{3}/_{7}$ drachmom=10 $^{2}/_{7}$ skrupułom=205 $^{5}/_{7}$ granom.

Gram=10 decigramom=100 centigr.=1000 miligr.

Kilogram=10 Hektogramom=100 Dekarg=1000 Gramom= 2,4419 funtom.

Tonna francuzka = 1000 kilogr. = 61,0475 puda = 0,9842 tonny angielskiej.

Funt angielski =16 uncyom =1,1076 funt.

Centnar angielski =3,1013 puda.

Tonna angielska =20 centnarom =62,027 puda.

Funt pruski = $^{1}/_{2}$ kilograma =1,22095 funta.

Funt wiedeński =16 uncyom =1,3674 funta.

Funt aptekarski ($^{7}/_{8}$ zwyczajnego)=12 uncjom=96 drachmom =288 skrupułom=5760 granom=84 zołotnikom=8064 dolom. =358,3226 gramom.



Przepisy stemplowe.

Opłata stemplowa dzieli się na zwyczajną i proporcjonalną. Opłata zwyczajna uiszcza się przez przyłożenie i skasowanie ustanowionej przepisami stemplowemi marki, lub papieru stemplowego, a proporcjonalna przez napisanie zobowiązania się na papierze aktowym lub wekslowym, stosownie do sumy, według niżej umieszczonych tabelek.

Opłata stemplowa zwyczajna jest pięcioraka: 80, 60, 15, 10 i 5 k.

Opłacie 80 kop. podlegają: Prośby, obwieszczenia, skargi, zaprzeczenia, a także i dołączone dowody, oprócz oryginałów, podawane do władz rządowych i urzędników. Wydane przez władze i urzędników kopje z rozporządzeń i naznaczeń, urzędowe wyciągi z wszelkiego rodzaju akt, metryki urodzenia, akty ślubów i zejścia, — udowadniające tożsamość osób, dowody celne,— świadectwa na wszelkiego rodzaju zajęcia, testamenty, a także świadectwa wydawane przez zarządy prywatne. Kopje z kontraktów, umów, zobowiązań (za każdy arkusz) przy wydawaniu ich osobom prywatnym lub poświadczaniu w razie, jeśli oryginały opłacone nie mniej niż 80 kop., (w przeciwnym razie opłaca się tylko 15 kop.)—Polisy, zastępujące je kwity i wszelkie umowy, dotyczące asekuracyi kapitałów, akcyj i papierów procentowych, jeśli suma pobrana, przewyższa rs. 15, (w przeciwnym razie opłaca się 15 kop.). Upoważnienia do odbioru płac i pensyj, dawane przez urzędników lub emerytów, jeśli suma przewyższa rs. 100, rękopisy przedstawione do cenzury i umowy o najem mieszkań w cenie od 50 do 500 rubli rocznie.

Opłacie 60 kop.: paszporty, bilety, karty legitymacyjne i krótko-terminowe prolongacye.

Opłacie 15 kop. podlegają: Kwity, wydawane przez władze sądowe i urzędników, wskutek żądania osób prywatnych na dowód przyjęcia próśb, dowodów i innych przedmiotów.

Pokwitowania rządowych i prywatnych instytucyj finansowych, a także kantorów i towarzystw przy otrzymaniu na rachunek bieżący sumy wyżej rs. 50, a także każde odnotowanie o wypłacie takiejże sumy. Polisy, zastępujące je kwity i wszelkie umowy, dotyczące asekuracyi kapitałów i papierów procentowych, jeśli suma pobrana nie przewyższa rs. 15.

Opłacie 10 kop. podlegają: Ceduły ładunkowe podawane przy deklaracyach do komór celnych i przy przewozach w kraju lądem i wodą, — paszporty wydawane duchowieństwu i wszelkie świadectwa na przewóz okowity tytoniu i ceduły na przewóz cukru.

Opłacie 5 kop. podlegają: Wszelkie umowy do sumy rs. 50. Rachunki i pokwitowania przy otrzymywaniu pieniędzy lub jakichkolwiek przedmiotów, jeśli suma lub wartość przechodzi rs. 5. Kwity, wydawane przez towarzystwa transportowe kolejami żelaznemi lub wodą przesyłającym towary, lub przewożącym takowe, jeśli suma wynagrodzenia przewyższa rs. 5.

Podpis na kwitach, umowach i innych dowodach, na których mają być naklejone marki, powinien przechodzić przez też

marki, w razie przeciwnym opłata stemplowa uważa się jako nieopłacona w czasie właściwym i winni ulegają karze niżej wskazanej.

Opłata stemplowa proporcjonalna:

Umowy o dzierżawy, najmy, pożyczki zabezpieczone na nieruchomościach i pokwitowania z odbioru takowych, zastawy, sprzedaże, na sumę więcej, niż 50 rubli, pisane być winny na papierze aktowym, stosownie do sumy, według niżej umieszczonej tabelki, przyczem umowa winna być pisana na jednym arkuszu papieru aktowego (przy użyciu środkowych arkuszy, o ile tego zajdzie potrzeba, opłaca się każdy 80 kop. marką) t. j. że od sumy więcej, aniżeli 225000 czy 300000 opłaca się jeden arkusz papieru aktowego wartości rs. 1031; przy zawarciu umowy na sumę np. 451000 należy opłacić dwa arkusze, jeden na 1031 rs. a drugi na 781 rubli i t. d.—Przy sprzedaży nieruchomości, oprócz wypisu na stemplu aktowym i opłaty na rzecz miejscowego magistratu w stosunku dwóch od tysiąca, opłaca się jeszcze bez względu na sumę rs. trzy i od wartości zadeklarowanej cztery od sta; przyczem, dla zapobieżenia deklarowaniu wartości niższej, niż rzeczywista, wybiera się albo wartość pokazaną przy poprzednich sprzedażach, albo podatek gruntowy pomnożony przez 112, stosownie do tego, która z tych wartości będzie najwyższą.

Przy przejściu majątku w inne ręce, z powodu śmierci ich posiadaczy, lub darowizny, pobiera się opłata stosownie do stopnia pokrewieństwa spadkobiercy do spadkodawcy, a mianowicie:

1) Od majątku, przechodzącago od jednego z małżonków do drugiego, krewnych w linii wstępnej lub zstępnej—adoptowanych dzieci lub małżonków dzieci, w stosunku jednego procentu od sta.

2) Od majątku, przechodzącego do pasierbów, pasierbic, braci, sióstr jak rodzonych tak i przyrodnich i do dzieci zmarłych braci i sióstr, w stosunku czterech proc.

3) Od majątku przechodzącego do innych, oprócz wymienionych w punkcie 2-m krewnych, w bocznej linii 3-go, a także i 4-go stopnia, w stosunku sześciu proc.

4) Od majątku, przechodzącego do osób wyżej nie wymienionych, w stosunku ośmiu proc.

Od opłaty spadkowej uwolnione są majątki, których wartość nie przenosi rs. 1000, i ruchomości domowe, oprócz kapitałów, jeśli nie przedstawiają przedmiotu handlu lub rzemiosła spadkodawcy.

Od opłaty stemplowej uwolnione:

Korespondencya między osobami prywatnemi a instytucjami rządowemi prowadzona na mocy praw ogólnych i niezależnie od woli osób i zarządów, jak np. prośby o wyznaczenie emerytury —

dowody do przewozu wojsk i aresztantów — podania, dowody i pokwitowania w kasach pożyczkowo-wkładowych — prośby osób o wyznaczenie ich do miejsc dotkniętych zarazą — prośby osób pracujących w zakładach naukowych o urlopy, uwolnienia, wsparcia i t. p. Prośby podawane do głównego zarządu wojenno-naukowego i do zarządów do spraw włościańskich. Prośby o zwrot sum niewłaściwie do skarbu pobranych. Podania o przyjęcie pieniędzy do kas państwowych, jako też pokwitowania z przyjętych pieniędzy i dowodów, wydawane niezależnie od woli osób prywatnych. Prośby i upoważnienia do prowadzenia spraw w sądach pokoju i zjeździe sędziów pokoju. Upoważnienia dawane przez pozostających w służbie rządowej, a także wdowy i sieroty po nich do odbioru przynależnych od skarbu płac, nagród, zapomóg, emerytury, jeśli suma, przypadająca do odebrania, nie przenosi rs. 100.—Wszelkiego rodzaju kwity, jeśli suma pokwitowania nie przenosi rs. 5. Bilety wydawane na zbieranie w lasach rządowych grzybów, jagód, orzechów, żołędzi, liści, mchu, jeśli nie były zawierane osobne umowy. Dowody o rewizyi rzeczy na komorach wydawanych według przepisów celnych. Ceduły wydawane przez zarządy państwowe i urzędników, przy przewozie ciężarów przedsiebiorcom i furmanom. Prośby podawane do departamentu poczt i telegrafów, biur pocztowych i telegraficznych, a dotyczące przesyłki korespondencyi, zwrotu pieniędzy za nieakuratne doręczenie lub zupełne niedoręczenie depesz lub posyłek, jako też kwity, otrzymywane przy przesyłkach pieniędzy, rzeczy lub depesz. Prośby o wydanie paszportów, oprócz zagranicznych, a także dołączone do tychże próśb wyciągi z dowodów. Legitymacyjne bilety i książki. Świadectwa policyjne o tożsamości osób. — Świadectwa lekarskie: o szczepieniu ospy i przedstawiane przez uczących się swej naukowej władzy na dowód, iż z powodu choroby nie mogli przybyć na lekcye, egzamin lub powrócić z urlopu. Prośby cudzoziemców o wydanie zagranicznych paszportów. Skargi i prośby na imię Najjaśniejszego Pana. — Skargi, podawane Naczelnikowi w czasie przeględu gubernij i powiatów. Prośby o wsparcie osób dotkniętych pożarem, nieurodzajem, wylewem i t. p. Prośby podawane do komitetu Aleksandryjskiego o ranionych, od osób pozostających pod opieką tegoż komitetu. Metryki urodzenia i chrztu dzieci niższych stopni wojskowych, pocztowych i innych komend, a także prośby ich o naznaczenie im miejsca lub wsparcia. Umowy o wydzierżawienie przez włościan od obywateli ziemi, na jakiej byli osiedli. Zaciągane do ksiąg gminnych umowy do rs. 300 o najmie do obowiązków gospodarczych, a także

zawierane z fabrykantami, o oddanych włościanom materjałach do obrobienia.

Przy zobowiązaniach wekslowych, opłata pobiera się przez napisanie samego zobowiązania na papierze wekslowym, wartości stosownie do sumy, według niżej umieszczone tabelki.

Od weksli, w których suma pokazana w monecie zagranicznej, pobiera się opłata, licząc za jednego rubla:

4 marki (400 penn) finlandzkie.
400 centimów francuskich.
38 pensów angielskich.
160 krajcarów austryackich.
112 „ południowo-niemieckich.
33 srebrnych groszy (396 fenigów) pruskich.
190 centów holenderskich.
34 szylingów banko-hamburskich.
37 „ specjes szwedzkich.
90 „ banko „
70 oër szwedzkich.
9 marek (114 szylingów) duńskich.

Prawo ściągania kar stemplowych ulega przedawnieniu po upływie lat 10-u, a samych opłat stemplowych przedawnieniu nie ulega.

Za użycie lub sprzedaż marek stemplowych, będących już w użyciu, winni będą karani jako oszuści.

Za nieprzyłożenie marki 5 kop. na kwicie, winni podlegają opłacie rs. 1 kop. 50.

Za nieopłacenie ustanowionego stempla przy zawieraniu umów lub kontraktów, w których suma oznaczona, lub poświadczenie podobnych dowodów, notarjusze lub przedstawiciele władz obowiązani będą opłacić karę, wyrównywającą 10 razy wartości nieopłaconego lub niedostatecznie opłaconego stempla. Za nieopłacenie zaś stempla przy ostatecznem obliczeniu w wypadkach, kiedy suma przy zawarciu umowy nie była oznaczoną, jakoteż za nieopłacenie oznaczonego ustawą stempla przez instytucye lub osoby prywatne, przy zawieraniu między sobą umów, podlegają karze, wyrównywającej 10 razy wziętej wartości nieopłaconego, lub niedostatecznie opłaconego stempla, obie strony, a nawet i osoby, będące na mocy przekazów czasowymi posiadaczami podobnych dowodów.

Spadkobiercy po osobach, na które były nałożone kary za niezachowanie przepisów stemplowych, winni będą wnieść tylko wartość rzeczywiście nieopłaconego stempla, od opłaty zaś kary uwalniają się.

Ceny weksli i papieru aktowego, obowiązujące od 1 (13) Lipca 1884 roku.

CENA PAPIERU WEKSLOWEGO				CENA PAPIERU AKTOWEGO			
Kategorya papieru	Suma kapitału.	Opłata. Rub.	Opłata. Kop.	Kategorya papieru	Suma aktu.	Opłata. Rub.	Opłata. Kop.
1	Do rs. 50 —	—	10	1	Od rs. 50 do 300 —	1	25
2	Więcej niż 50 rs. do 100 rs.	—	15	2	Więcej niż 300 rs. do 900 rs.	3	10
3	— 100 — 200 —	—	30	3	— 900 — 1500 —	5	40
4	— 200 — 300 —	—	40	4	— 1500 — 2000 —	7	10
5	— 300 — 400 —	—	55	5	— 2000 — 3000 —	11	—
6	— 400 — 500 —	—	70	6	— 3000 — 4500 —	15	65
7	— 500 — 600 —	—	80	7	— 4500 — 6000 —	20	30
8	— 600 — 700 —	—	90	8	— 6000 — 7500 —	28	—
9	— 700 — 800 —	1	—	9	— 7500 — 9000 —	31	—
10	— 800 — 900 —	1	15	10	— 9000 — 10000 —	36	—
11	— 900 — 1000 —	1	20	11	— 10000 — 12000 —	41	—
12	— 1000 — 1500 —	1	90	12	— 12000 — 13000 —	48	—
13	— 1500 — 2000 —	2	50	13	— 13000 — 15000 —	53	—
14	— 2000 — 3200 —	3	70	14	— 15000 — 18000 —	63	—
15	— 3200 — 4000 —	5	15	15	— 18000 — 21000 —	71	—
16	— 4000 — 6400 —	6	80	16	— 21000 — 30000 —	103	—
17	— 6400 — 8000 —	9	—	17	— 30000 — 45000 —	156	—
18	— 8000 — 10000 —	11	40	18	— 45000 — 60000 —	211	—
19	— 10000 — 12000 —	13	80	19	— 60000 — 90000 —	312	—
20	— 12000 — 15000 —	15	60	20	— 90000 — 120000 —	415	—
21	— 15000 — 20000 —	21	—	21	— 120000 — 150000 —	519	—
22	— 20000 — 35000 —	27	60	22	— 150000 — 225000 —	781	—
23	— 25000 — 30000 —	33	60	23	— 225000 — 300000 —	1031	—
24	— 30000 — 40000 —	42	—				
25	— 40000 — 50000 —	54	—				

Opłaty za prawo handlu i przemysłu.

Handel dzieli się na: hurtowy, detaliczny i drobny. — Do czynności handlowych zaliczają się również: budowa, reparacya i utrzymywanie kupieckich okrętów, parostatków i wszelkich innych statków—czynności komisyjne, ekspedycyjne i maklerskie, kantory bankierskie,—asekuracyjne biura, —kantory pośredniczące przy kupnie i sprzedaży nieruchomości, stręczeń nauczycielek, sług—utrzymywanie: piwnic, składów, magazynów do składania i sprzedaży towarów,—restauracyi, zakładów rzemieślniczych i wszelkich fabryk, a także młynów, tartaków, cegielń i t. p. Utrzymywanie kantorów do przewozu pasażerów i towarów. Zawieranie umów tak ze skarbem jako też prywatnemi instytucjami i osobami na dostawę towarów lub wykończenie robót, jeśli umowy takie przedstawiają się do zaświadczenia przez maklerów, notaryuszy, lub do władz rządowych i pełnienie obowiązków subjektów.

Handel prowadzić można albo po wykupieniu odpowiednich świadectw i biletów, lub bez opłaty takowych.

Bez opłaty świadectw i biletów można handlować: zbożem, lnem, konopiami i innemi ziemnemi produktami — bydłem, ptactwem, solą, wszelkiemi produktami spożywczemi, oprócz obłożonych akcyzą, siercią, włosem, szczeciną, puchem, niewyprawionemi skórami, budulcem, drzewem i innemi leśnemi wyrobami, gliną, cegłą, wapnem, kredą, kamieniami, piaskiem i t. p. budowlanemi materyałami, hurtem i detalicznie z wozów, statków i łódek,—na rynkach, placach i przystaniach. Sprzedaż wyż wymienionych przedmiotów ze składów, dziedzińców, spichrzy, sklepów—dozwala się pod warunkiem opłaty odpowiednich świadectwa i biletu, lecz właściciele ziemscy w swoich majątkach i obywatele miejscy w miejscach ich stałego pobytu, na ziemi stanowiącej ich własność, lub wydzierżawionej, mogą utrzymywać podobne zakłady do sprzedaży wymienionych produktów własnego gospodarstwa, a także zobowiązywać się dostarczać takowe, bez opłaty świadectwa i biletów. Drobna sprzedaż spożywczych produktów, owoców i wszelkich delikatesów, starego ubrania włościjańskiego i włościjańskich wyrobów, w miastach, przedmieściach, na rynkach i ulicach, na blatach i ruchomych straganach. Wymiana pieniędzy ze skrzyń i stołów, a również w budkach na rynkach, lecz nie ze stałych kantorów. Handel

wszelkiemi towarami na jarmarkach w ciągu określonego prawem lub zwyczajem czasu, z wozów i statków, również ze sklepów i budek na miejscu odbywania się jarmarku lub placu targowym urządzonych. Budowa, reparacye i utrzymywanie wszelkich wodnych statków, za wyłączeniem parochodów służących do przewozu ciężarów i pasażerów. Wyrób maszyn i aparatów dla fabryk, jak również narzędzi gospodarskich, wyrobów chemicznych i farbiarskich i sprzedaż takowych z własnych zakładów. Utrzymywanie naukowych, hygienicznych i leczniczych zakładów, a także czytelni i księgarni wszędzie, z wyłączeniem Petersburga i Moskwy. Olejarnie, tartaki i t. p. zakłady utrzymywane po za obrębem miast dla przerabiania własnych lub miejscowych wiejskich materyałów, jeśli nie utrzymują więcej nad 16 robotników i nie używają maszyn poruszanych parą lub wodą. Wiatraki, młyny wodne, a również parowe, znajdujące się po za miastami, uwalniają się od opłaty, jeśli nie mają więcej nad 4 kamienie.

Dozwolono w miastach sprzedawać domowe rękodzieła, byle nie ze sklepów i innych stałych pomieszczeń, jedynie dla handlu przeznaczonych.

Odbywanie wszelkich innych czynności handlowych lub przemysłowych wyż nie wymienionych, dozwolone jedynie za opłatą świadectwa na prawo handlu i przemysłu i biletów na zakłady.

Swiadectwa są: kupieckie czyli gildyjne i przemysłowe.

Swiadectwa gildyjne są: 1-ej gildyi, do handlu hurtownego i 2-ej gildyi, do handlu detalicznego. Przemysłowe zaś są do handlu: drobnego, rozwozowego, roznoszonego, rękodzielniczego i handlowych subjektów.

Biorący świadectwo 1-ej lub 2-ej gildyi nie w celu dostaw nie potrzebujących utrzymywania oddzielnych składów lub sklepów i nie dla handlu wyrobami obłożonemi akcyzą—obowiązani są wykupić choć jeden bilet na zakład handlowy lub przemysłowy.

Posiadacz świadectwa 1-ej gildyi ma prawo prowadzić w całem państwie hurtowny handel wszelkiemi wyrobami krajowemi i zagranicznemi, utrzymywać w miastach i wsiach składy i magazyny, bez ograniczenia ich liczby, a w powiecie, w którym wzięte świadectwo, otwierać też sklepy do handlu detalicznego, z warunkiem, iż dla każdego składu, magazynu lub sklepu, o ile towary w nich sprzedawane nie są uwolnione od opłaty, należy wykupić odpowiedni bilet,—oprócz tego ma prawo podejmować się wszędzie i na nieograniczone sumy wszelkich dostaw i robót.

Posiadacz świadectwa 2-ej gildyi, ma prawo otwierać w powiecie w którym wykupił świadectwo, sklepy do sprzedaży detalicznej, a także utrzymywać fabryki, nie więcej nad 5 i z warunkiem wykupienia na każdy sklep, o ile towary w nim sprzedawane nie są od opłaty uwolnione, oddzielnego biletu - a również ma prawo zawierać umowy na dostawy i roboty na sumy w jednym zarządzie i jednocześnie, nie wyżej nad 30000 rubli.

Każdy właściciel fabryki używający maszyn poruszanych parą lub wodą, lub zatrudniającej więcej niż 16 ludzi, obowiązany wykupić świadectwo 2 gildyi. Towarzystwa akcyjne, bankierskie i komisyjne domy, przedsiębiorstwa asekuracyjne i transportowe, obowiązane wykupywać świadectwa 1-ej gildyi, a kantory maklerskie 2-ej. Właścicicicle aptek, zakładów fotograficznych, drukarń i litografii, obowiązani opłacać bilety 2-ej gildyi, lecz od wykupywania świadectw gildyjnych są uwolnieni.

Posiadacze świadectwa na drobny handel, w danym powiecie mogą otwierać sklepy do detalicznej sprzedaży towarów niżej wymienionych, utrzymywać fabryki, zakłady lub pracownie, zatrudniające od 5 do 16 (włącznie) robotników, w liczbie nie więcej nad 4; jak również umowy na dostawy do sumy, w jednym zarządzie i jednocześnie do 5000 rubli.

Posiadacze świadectw 1 i 2 gildyi i na drobny handel, jeśliby zechcieli prowadzić handel detaliczny, lub otwierać fabryki w innym powiecie, oprócz tego, w którym wykupili świadectwa, to obowiązani są wykupić drugie odpowiednie świadectwa.

Rzemieślnicy pracujący sami, przy pomocy jedynie członków swej rodziny, zwolnieni są od wykupywania świadectw.

Posiadacze świadectwa na drobny handel mogą sprzedawać detalicznie: Zboże, mięso, ryby, nabiał, owoce, korzenie, nasiona, skóry surowe i garbowane, towar na obuwie, rzemienie, skórki zajęcze i z wiewiórek, sól, siarkę, smołę, dziegieć, świece, oprócz kościelnych i wszelkie tłuszcze,—powrozy, siecie, rogoże, płótno włościjańskie, żaglowe, drelich, pakuły, sukno na siermięgi, wojłok, wełniane tkaniny, watę, chustki, chustki krzyżowe na szyję, grube sukno (pół wełny, pół nici), pasy wełniane i jedwabne, bawełniane i lniane, wstążki wszelkie,—sznury, tasiemki, nici i roboty na drutach z wszelkich materyałów. Włościańskie ubranie i obuwie, kapelusze, czapki, rękawiczki, skarpetki i inne roboty na drutach i szydełkowe do ubrania służące. Krzyżyki,

łańcuszki, pierścionki i inne wyroby galanteryjne, oprócz złotych. Guziki, woreczki, cygarniczki i lustra, byle nie większe jak 8 werszków wysokości i 6 szerokości i nie w złotych lub srebrnych ramach i parasole. Naczynia gliniane, porcelanowe, fajansowe, z fabryk krajowych. Szkła do okien i lamp. Narzędzia gospodarskie. Papier, czyste książki, pióra wszelkie, porte-feuille, lak, ołówki, atrament i inne piśmienne przybory, stare książki i sztychy,—stare meble, stare ubranie i gałgany. Herbatę, cukier, kawę, miód niewarzony. Wędliny, mięso gotowane, suchy buljon, solone i suszone ryby i kawior.

Posiadacze *biletów* na drobny przemysł, mogą zawierać umowy na dostawy do 1000 rubli. Posiadacze świadectw na przemysł 1-go rzędu mogą zawierać takież umowy na sumę do 5000 rs., 2-go rzędu do 2500 rs.—3-go do 1200. Zobowiązania na dostawy nie przechodzące rs. 300 mogą być zawierane bez potrzeby wykupywania handlowych dowodów.

Handlujący i przemysłowcy obowiązani są płacić do skarbu każdorocznie: Za *świadectwo* 1-ej gildyi—wszędzie 565 rubli.

Za świadectwo 2-ej gildyi w miejscowościach I-ej klasy 120 rs., II kl. 95 rs., III kl. 75 rs., IV kl. 55 rs. i V kl. 40 rs.

Za świadectwo na drobny handel w miejscowościach I-ej klasy 30 rs., II kl. 25 rs., III kl. 20 rs., IV kl. 15 rs. i V 10 rs.

Za świadectwo na handel rozwozowy 16 rs.

Za świadectwo na handel roznoszony 6 rs.

Za świadectwo subjekta handlowego I-ej klasy 35 rs., II 6 rs.

Za bilety na handlowe i przemysłowe zakłady:

Posiadacz świadectwa 1-ej gildyi w miejscowości I-ej klasy 55 rs., II kl. 45 rs., III kl. 35 rs., IV kl. 25 rs., V kl. 20 rs.

Posiadacz świadectwa 2-ej gildyi w miejscowości I-ej klasy 35 rs., II kl. 25 rs., III kl. 20 rs., IV kl. 15 rs., V kl. 10 rs.

Posiadacz świadectwa na drobny handel w miejscowości I kl. 10 rs., II kl. 8 rs., III kl. 6 rs., IV kl. 4 rs., V kl. 2 rs.

Świadectwa na zakłady przemysłowe zatrudniające:

od 10 do 16 włącznie robotników w miejscowości I-ej klasy 30 rs., II kl. 25 rs., III kl. 20 rs., IV kl. 15 rs., V kl. 10 rs.;

od 5 do 9 włącznie robotników w miejscowości I-ej klasy 20 rs., II kl. 18 rs., III kl. 14 rs., IV klasy 10 rs., V kl. 7 rs.

od 2 do 4 włącznie robotników w miejscowości I-ej klasy 10 rs., II kl. 9 rs., III kl. 7 rs., IV kl. 5 rs., V kl. 3 rs.

Podział kraju na klasy do poboru należności za świadectwa i bilety.

Do klasy 2-ej zalicza się Warszawa (do klasy I-ej zalicza się St.-Petersburg, Moskwa, Odessa i Ryga.)
„ 3-ej *Lublin* i Łódź *z powiatami*—powiat Warszawski i m. Kalisz.
„ 4-ej Piotrków, Płock, Łomża, Siedlce, Radom, Kielce, Suwałki i Częstochowa z powiatami a także gubernja Warszawska oprócz miasta Warszawy i powiatu Warszawskiego.
„ 5-ej Wszystkie pozostałe miejscowości.

Prowadzenie handlu lub przemysłu bez posiadania należytego świadectwa i biletu—pociąga za sobą, oprócz opłaty przepisanej, jeszcze karę do trzech razy wziętej wartości nie opłaconych dowodów.

Posiadacze fałszywych świadectw, oprócz potrójnej kary, będą karani sądownie jak fałszerze.

Za użytkowanie z cudzego świadectwa, obie strony płacą karę nie przenoszącą potrójnej wartości dowodów (każda).

Za handel towarami niedozwolonemi posiadanem świadectwem, lub w innej miejscowości, winni będą zmuszeni opłacić właściwe świadectwa i karę nie przenoszącą podwójnej wartości tegoż świadectwa.

Za niewystawienie dowodów, na prawo handlu i przemysłu, w miejscu widocznem, winni podlegną karze 25% wartości samych dowodów.

Za nieokazanie handlowych biletów delegatom do rewizyi świadectw naznaczonym, winni podlegną karze dwustu rubli.



PRZYJŚCIE I ODEJŚCIE POCZT

w Gubenialnym Urzędzie Pocztowym w Lublinie.

Odchód.	Przychód.
Do Warszawy, Nowej - Aleksandryi, Iwangrodu, Brześcia Litewskiego, Petersburga, Moskwy i innych miejsc Cesarstwa, ku północy nad Moskwą położonych, za granicę i do miejsc kraju naszego za Warszawą. Codziennie o godz. 8-ej rano.	Codziennie o godzinie 9 m. 55 wieczorem.
Do Chełma, Hrubieszowa, Krasnegostawu, Zamościa, Tomaszowa, Kowla i wszystkich miejsc Cesarstwa niżej Moskwy ku południowi położonych, jakoteż i do Syberyi. Codziennie o godz. 9 m. 30 wieczorem.	Codziennie o godz. 8 m. 25 rano.
Do Janowa, Biłgoraja, Ostrowca, Zawichosta, Sandomierza, Opatowa, Buska, Solca i Michałowic. Listowa w poniedziałek i czwartek. Pieniężna we wtorek i sobotę o godzinie 11-ej m. 30 rano.	Listowa w poniedziałek i czwartek o godz. 2 m. 15 po południu. Pieniężna we wtorek i sobotę o godz. 2 m. 15 po południu.
Do Lubartowa w poniedziałek, wtorek i środę o 11 w nocy; we czwartek, piątek i sobotę o godz. 10-ej rano.	Codziennie oprócz niedzieli o godz. 5 m. 10 po południu.
Do Łęczny we wtorek i piątek o godz. 9-ej rano.	Tychże dni o godz. 4 m 30 po południu.
Do Piask w poniedziałek, czwartek i sobotę o godz. 2 po południu.	Tychże dni o godz. 10-ej rano.
Do Bełżyc w poniedziałek, środę i sobotę o godz. 9 m. 30 rano.	Tychże dni o godz. 5-ej po południu.

PRZEPISY POCZTOWO-TELEGRAFICZNE.

Listy zakryte i odkryte wewnątrz kraju przesyłane, mogą być opłacone całkowicie (wedle wagi) lub częściowo, albo mogą być przesyłane na koszt odbierającego. W razie niedostatecznej, stosownie do wagi, opłaty: lub wysłania bez opłaty, odbierający list zakryty opłaci podwójnie, za każdy łut, przy wysłaniu listu, nie opłacony. Opłata jak za jeden łut listu zakrytego nieopłaconego, t. j. po 14 kop., pobiera się również za nieopłacony list odkryty. Waga listu zwyczajnego, zamkniętego nie może przenosić 5 funtów (160 łutów).

Listy odkryte mogą być pisane tylko na blankietach, przygotowanych przez departament poczt — za przesyłkę takiego listu opłaca się 3 kop. – blankiety sprzedają się po 3 i 6 kop. a bez marek po 4 za jedną kopiejkę.

Pod opaską (banderolą) można przesyłać drukowane i litografowane ogłoszenia, książki, gazety, druki, nuty, fotografie, jako też akty rejentalne, papiery i dowody procesowe, rękopisma, korekty i próby towarów nie mające wartości. Waga jednej banderoli nie powinna przenosić 128 łutów, a z próbami towarów 20 łutów, opłaca się po 2 kop. za każde 4 łuty. Banderole z próbkami towarów nie powinny być dłuższe nad 6 werszków, szersze nad 4, a grubsze nad 2 werszki.

Wymiary banderoli zwiniętej w rolkę, nie powinny przewyższać: z drukami i papierami urzędowemi 17 werszków długości i 2 werszków w średnicy; a z próbkami towarów, 6 wersz. długości i 3 wersz. w średnicy.

Na biletach wizytowych, przesyłanych pod banderolą, wolno dopisywać swoje nazwisko i adres a również i pewne umówione wyrazy w skróceniu, jak np. Z p. i. (z powinszowaniem imienin), Z p. N. R. (z powinszowaniem Nowego Roku);—w cennikach handlowych, ogłoszeniach, okólnikach handlowych i giełdowych, oznaczać i zmieniać piórem, lub sposobem mechanicznym, ceny i wszelkie cyfry, czas odejścia statków parowych i t. p.;—na zaproszeniach, można dopisywać nazwiska zaproszonych, czas, miejsce i cel zebrania; w ogłoszeniach księgarskich, dopisywać dzieła rekomendowane lub żądane, podkreślać lub wykreślać tekst ogłoszeń, kolorować tablice mód, mapy geograficzne i t. p.—Wolno dodawać czas wysłania banderoli, podpis, firmę i adres osoby wysyłającej;—wolno dołączać do korrekty rękopis i robić na korrektach wszelkie dopiski dotyczące formy i druku, a w braku miej-

sca, dopiski te mogą być robione na oddzielnych arkuszach. Banderole powinny być opłacane przy wysyłaniu. Opuszczone do skrzynek pocztowych, banderole nieopłacone lub nie zupełnie opłacone, albo większych rozmiarów, niż na to pozwalają przepisy, nie będą wysyłane.

Rekomendować można listy zakryte, odkryte i banderole za opłatą oprócz zwyczajnej, ustanowionej dla każdego rodzaju korespondencyi taksy, jeszcze 7 kop. za rekomendowanie. W listach pieniężnych i cennych mogą być przesyłane bilety bankowe, papiery procentowe, papier stemplowy, weksle i t. p. papiery. W liście pieniężnym suma mających się przesyłać pieniędzy jest nieograniczona,—papiery procentowe mogą być asekurowane nie niżej, niż nominalna ich wartość i nie wyżej, niż podwójna.

Listy cenne mogą być podawane odkryte i zakryte. W cennym odkrytym liście można przesyłać biletami bankowemi nie więcej nad 1000 rs. (w zakrytym pieniędzy zupełnie posyłać nie wolno.) Najwyższa wartość cennego odkrytego listu może być 15000 rs. zakrytego 500 rs.— Waga listu pieniężnego i cennego odkrytego ograniczona 20 f., a cennego zakrytego 10 f.

W listach pieniężnych i cennych odkrytych można przesyłać i brzęczącą monetę ale w bardzo małych ilościach, a mianowicie: miedzią do $9^3/_4$ kop., srebrem do 1 rubla i złotem do 21 rubli, większe sumy powinny być przesyłane w skórzanych węzłach.

W cennym odkrytym liście przesyłane papiery procentowe i wszelkie inne przedmioty, mające jakąkolwiek wartość dla podającego, mogą być asekurowane od 1 do 15000 rubli, bez względu na rzeczywistą ich wartość. Za przesyłkę pieniężnych, jako też i cennych listów opłaca się wagowe po 7 kop. za każdy łut wagi; asekuracya od 1 do 600 rs. po $^1/_2$ od 600 do 1600 po $^1/_4$ kop. z dopłatą rs. 1 kop. 50 za całą przesyłkę, a od sumy większej nad 1600 rs. po $^1/_8$ kop. od rubla, z dopłatą 3 rs. 50 kop.

Posyłki, podawane na pocztę, powinny być obszyte w płótno, ceratę lub skórę, obwiązane sznurkiem i na szwach opieczętowane. Mogą się w nich znajdować wszelkie przedmioty, oprócz: pieniędzy, listów zapieczętowanych lub zaklejonych, łatwo zapalających się i gryzących przedmiotów i materjałów, jako też nieobanderolowanych cygar i tytoniu. Posyłki do 5 f. wagi przesyłane między stacyami kolei żelaznych mogą być pakowane tylko w gruby papier. Wagowe od posyłek i węzłów z monetą brzęczącą pobiera się za najmniejszą odległość do 500 wiorst, po 5 kop. za funt, od 500 do 1000 w. po 10 kop., od 1000 do 2000 w. po 20

kop. i t. d., dodając po 10 kop. za każde następne 1000 wiorst. Najmniejsza opłata wagowego za posyłkę i węzeł jest 20 kop.

Waga jednej posyłki ograniczona 120 funt., a węzła 60 f. Wszelkie ułamki liczą się za całości.

Za przesłanie pocztą miejską listu zakrytego (do 32 łutów wagi i odkrytego) opłaca się 3 kop.

Za rekomendowanie dopłaca się 7 kop.

Za przesyłkę pod opaską jednego arkusza opłaca się 1 kop. a od 2 do 4 włącznie „ „ „ „ „ 2 kop.

Listy rekomendowane i przesyłki wartościowe mogą być podawane z zastrzeżeniem, iż przy wydawaniu ich odbiorca ma wypłacić pewną sumę (nie więcej nad rs. 100) —Pobrana w ten sposób suma przesyła się bezzwłocznie do stacyi, zkąd była wysłana korespondencya, i wydaje się bezpłatnie podającemu. — Za przesyłkę takiej korespondencyi oprócz opłaty zwyczajnej pobiera się jeszcze od oddawcy komisowe od sumy przekazanej do pobrania: do rs. 5 włącznie, po 10 kop. od całej sumy, a po nad rs. 5 do 100, od każdego rubla po 2 kop.

Za wynajęte na poczcie konie do jazdy kurjerskiej opłaca się po 7½ kop. za każdego konia na wiorstę—a do jazdy extrapocztowej po 5½ za konia na wiorstę.—Za bryczkę dopłaca się 1 kop., a za powóz 2 kop. za każdą wiorstę.—Za sztafetę konną opłaca się po 6 kop. za wiorstę — oprócz tego 90 k. emolumentu i 5 kop. kwit; za miejsce w karetce pocztowej lub przy pocztach osobowych opłaca się po 3 kop. za wiorstę. Oprócz powyższej opłaty pobieranej na rzecz pocztchalterów—czasowo ustanowiona opłata na rzecz skarbu po 10 kop. od każdego wziętego konia od jednej stacyi do drugiej. — Ta opłata pobiera się i od osób jadących w interesach skarbowych.

Wszelka korespondencja, za granicę adresowana, może być opłacona do miejsca lub też posłana na koszt odbierającego, oprócz listów rekomendowanych, które przez podającego powinny być opłacone do miejsca przeznaczenia.

Jeśli część karty korespondencyjnej przeznaczouej na odpowiedź, będzie wysłana nie do tego samego kraju z którego pochodzi, to odbiorca opłaca taksę jak za nieopłacony list zamknięty.

Za korespondencję zwyczajną odresowaną do wszystkich Państw Europejskich i ich posiadłości w innych częściach ziemi—Azyi z wyjątkiem Chin — Ameryki z wyjątkiem Boliwii, Indyj Zachodnich, Kolumbii, Panamy i Grenlandyj —Afryki z wyjątkiem Przylądka Dobrej nadziei, wyspy Ś-ej Heleny, Zanzibaru, Wiktoryi i części Oceanii—opłata pobiera się: za list zakryty 10 kop.

za 15 gramow—odkryty 4 kop. i za banderole 2 kop. za każde 50 gramów. Najniższa jednak opłata za banderole ustanowiona: z papierami kop. 10, a próbkami towarów kop. 4.

Za listy zakryte otrzymane na koszt odbierającego opłaca się 20 kop. za każde 15 gramów.

Listy zakryte, odkryte i banderole mogą być rekomendowane za dopłatą 10 kop. Żądający zawiadomienia o otrzymaniu przesłanego listu rekomendowanego lub cennego, powinien napisać na liście przy wysłaniu „Zawiadomienie o odebraniu" (Avis de réception) i opłacić 10 kop.

Koperty z kolorowemi brzegami, do pieniędzy i cennych listów nie dopuszczają się.

Dozwala się zmieniać adres, lub żądać zwrotu przesyłek pieniężnych wysłanych za granicę, za opłatą 20 kop. a przy zawiadomieniach telegrafem, za opłatą depeszy. Zmiana adresu dozwala się do sumy rs. 125 (500 franków).

Przy wysyłaniu za granicę i otrzymywaniu z za granicy, Russkich biletów kredytowych, takowe oprócz ustanowionej opłaty pocztowej, podlegają jeszcze opłacie celnej w stosunku jednej kopiejki od każdych sta rubli lub części tej summy. Przytem ilość przesyłanych pieniędzy powinna być deklarowaną i wrazie znalezienia pieniędzy w listach zagranicznych, czy to z kraju, czy z za granicy wysyłanych, oprócz zwyczajnej celnej opłaty, pobiera się jeszcze, tytułem kary, 25% przesyłanej nie deklarowanej summy.

Język francuski przyjęto za język międzynarodowy.

Depesze przesyłane przez telegraf powinny być pisane wyraźnie takiemi literami lub znakami, któreby mogły być przesłane telegrafem, a wszelkie poprawki omówione u spodu. W większych miastach można prosić o zapisanie swego adresu w księdze stacyi telegrafu, za opłatą rs. 10 rocznie, aby uniknąć powtarzania tegoż adresu przy każdej depeszy. Jeśli osoba, do której się posyła depesza, nie mieszka w miejscu, gdzie jest telegraf, to należy wskazać sposób doręczenia depeszy np. „pocztą,“ „przez posłańca,“ „sztafetą.“ Należność za przesłanie depeszy koniecznie powinien opłacić podający. Depesze adresowane na stacyę drogi żelaznej po za obrębem stacyi, pozostają w biurze telegrafu do zgłoszenia się po nie adresanta — doręczają się zaś o tyle, o ile nastąpiła umowa między odbierającymi telegramy a zawiadowcą stacyi o sposób doręczenia. Depesze, przychodzące z zagranicy do adresantów, wysyłają się pocztą bezpłatnie lub sztafetą na koszt odbierającego.

Można opłacić odpowiedź lub sprawdzenie depeszy, ale na-

leży dodać: „sprawdzenie“ czy „odpowiedź opłacono“. — Można żądać wręczenia depeszy koniecznie osobie, do której adresowana, lub zatrzymania na stacyi albo na poczcie do zgłoszenia się adresanta, ale należy w samej depeszy dodać: „do własnych rąk” lub „do żądania“ „poste-restante.“ Można jednę depeszę przesłać do kilku osób, w jednej miejscowości zamieszkałych, lub do jednej osoby pod kilkoma adresami i w takim razie opłaca się za jednę depeszę, a za każdą kopję z tejże depeszy dopłaca się 15 kop. Wszystko to, co pomieszczone w depeszy i przeznaczone do przesłania przez telegraf, oblicza się przy taksowaniu depeszy, a więc: nazwy miast, miasteczek, ulic, placów, imiona własne, tytuły i t. d. obliczają się na wyrazy. Wyrazy składane, napisane razem i przytem właściwie złączone, jeśli nie są złożone z więcej, niż 7 sylab w języku rossyjskim, liczą się za jeden wyraz. W wyrazach dłuższych 7 sylab przyjmuje się za jeden wyraz, a reszta (o ile znowu nie przewyższa 7 sylab) za drugi; w innych zaś językach a także w polskim najdłuższy wyraz zawierać może 15 liter; wyraz składający się więcej, niż z 15 liter np. 16, 20, liczy się za dwa wyrazy. Znaki pisarskie nie liczą się. Zwrócenie uwagi na pewne wyrażenia przez podkreślenie wyrazów oblicza się za jeden wyraz, jeśli podkreślone wyrazy idą po sobie bez przerwy. Jeśli w depeszy zamieszczona większa liczba, to każde 5 cyfer liczy się za jeden wyraz.

Opłata za przesyłanie depesz oblicza się od ilości wyrazów, licząc za każdy wyraz przy przesyłaniu depeszy w granicach Rosyj Europejskiej lub Azyatyckiej po 5 kop., a przy przesyłaniu z Rosyj Europejskiej do Azyatyckiej i odwrotnie po 10 kop. za wyraz. Oprócz tego za każdą depeszę bez względu na ilość wyrazów, pobiera się dodatkowa opłata po 15 kop.

Za depesze wysyłane za granicę, opłata pobiera się również od ilości wyrazów, licząc za każdy wyraz: do Rumunii po 7 kop.— Austryi i Niemiec po 10 kop.—Francyi, Korsyki, Serbii i Bulgaryi po 14 kop.—Danii po 15 kop.—Bośnii, Hercegowiny, Czarnogórza, Belgii, Niderlandów, Luksemburga, Szwecyi i Szwajcaryi po 16 kop.—Norwegii i Włoch po 17 k.—Holandyi po 18 kop.— Hiszpanii, Anglii i Helgolandu po 20 k.—Portugalii i Gibraltaru po 21 kop.—Grecyi, Malty i Turcyi po 24 kop.

Za odpowiedź tyleż, co depeszę.

Do wszystkich stacyj pocztowych w Cesarstwie i Królestwie (z wyjątkiem Finlandyi) można przesyłać posyłki „z zabieraniem“ t. j. takie które mogą być wydawane adresantowi nie inaczej jak po wniesieniu do kasy pocztowej pewnej sumy oznaczonej przez

oddającego posyłkę.—Od sumy oznaczonej (nie wyższej nad 100 gdyż wyżej 100 przekazy nie przyjmują się) poczta pobiera oprócz zwykłej płaty jak za posyłkę lub listy, jeszcze po 2 kop. od rubla, biorąc najwyższą sumę przekazową od 5 rub.—a więc od 1 do 5 rub. pobiera się po 10 k., od 5 do 6 r. 12 k. i t. d.

W razie nieprzyniesienia ze sobą laku i pieczęci, takowe mogą być udzielone na poczie za opłatą; za jedną do trzech pieczęci 3 kop. i za każdą następną pieczęć po 1 kop.

KOLEJ ŻELAZNA.

Bez biletu nikt nie powinien zajmować miejsca w wagonie. Sprzedaż biletów zawiesza się na 5 minut przed odejściem pociągu. Bilety wydają się na każdy pociąg oddzielnie i służą tylko na ten dzień i pociąg, na który zostały nabyte. — Bilety nieostemplowane w kasie stacyi kolejowej są nieważne. Dzieci do lat 10 powinny jechać z rodzicami lub opiekunami—dzieci do lat pięciu przewożą się bezpłatnie, ale jedno tylko przy każdym bilecie dla osoby dorosłej, za pozostałe zaś płaci się wedle taksy, ustanowionej dla starszych dzieci—dla dzieci od lat 5 do 10 należy opłacić pół biletu. Ciężko chorzy i cierpiący umysłowo powinni być przewożeni w osobnych przedziałach i w towarzystwie dozorujących je osób.

Każdy pasażer ma prawo przewieźć bezpłatnie 40 funtów bagażu (na drodze Warszawsko-Wiedeńskiej, a także Fabryczno-Łódzkiej 60 funtów), za każde następne 10 funtów opłaca się po $^{1}/_{20}$ kop. za wiorstę. Do wagonu można ze sobą brać przedmioty, z łatwością mieszczące się na półkach lub pod siedzeniem. Nie wolno przewozić broni nabitej, przedmiotów silne wydających zapachy i łatwo zapalających się. Psy powinny mieć założone kagańce i obroże, a przewożą się w osobnych wagonach po opłaceniu pół kopiejki za wiorstę od jednego.—Za rzeczy, wzięte ze sobą przez pasażerów do wagonu, zarząd kolei nie odpowiada.

O wszelkich uszkodzeniach przy przewozie bagażu należy oznajmić przy odbiorze takowego, a wynagrodzenia za stracony bagaż należy żądać w ciągu jednego miesiąca. Wychodzić na platformy można dopiero po pierwszym dzwonku. Pasażer, któryby nie zajął miejsca przed 3-em uderzeniem dzwonka, nie może żądać zwrotu pieniędzy za bilet, z którego nie skorzystał.

Bilety należy okazywać na żądanie służby kolejowej. Można przechodzić do wagonu wyższej klasy za dopłatą różnicy w cenie biletu, licząc od stacyi, od której miejsce ma być zmienione. Pasażer, jadący bez biletu albo z biletem nie właściwym, obowiązany zapłacić podwójną wartość od stacyi wyjścia pociągu do stacyi, przed którą brak biletu lub jego niewłaściwość zauważono. Pijanych, na żądanie pozostałych pasażerów, wysadzają na pierwszej stacyi, przed którą ich zauważono bez zwrotu należności za resztę drogi, na którą bilet wykupili; bagaż zaś, jeśli posiadali, wydaje się na tejże stacyi, na której wysadzony został pasażer, jeśli czas pozwoli, a w razie przeciwnym na jednej z następnych stacyj, na której pociąg dłużej się zatrzymuje. Za rozbicie szyby lub jakiekolwiek inne szkody w wagonach lub na stacyach uczynione, pasażerowie płacą Naczelnikom Stacyi wynagrodzenie wedle taksy. W wagonach i przedziałach, przeznaczonych dla niepalących, nie wolno palić tytoniu nawet przy ogólnem na to zgodzeniu się jadących. W biegu pociągu nie wolno otwierać okien z obydwóch stron wagonu lub z tej strony, z której wiatr wieje.

W damskich przedziałach mężczyźni pod żadnym pozorem znajdować się nie mogą.

Towary przewożą się pociągami pośpiesznemi i towarowemi. Za towary, przewożone pociągami pośpiesznemi, opłaca się po $^1/_6$ kop. za każdy pud, a pociągami towarowemi, stosownie do tego, do jakiej klasy zaliczony ma być przesłany towar.

Klas jest 5 i dwie specyalne do przesyłania niektórych towarów, jak: gips do ulepszenia gruntu, węgiel kamienny, koks, nawóz, sól na karm dla bydła, torf pełnemi wagonami po 600 pud. wagi. Opłaca się stosownie do klasy po $^1/_{12}$—$^1/_{18}$—$^1/_{24}$—$^1/_{32}$—$^1/_{40}$—$^1/_{45}$ i $^1/_{65}$ kop. od każdego puda za wiorstę.

Za przewóz bryczek, powozów, zajmujących połowę lub więcej platformy, opłaca się przy pośpiesznym pociągu po 16 kop., a przy towarowym po 8 kop. za wiorstę, a zajmujących mniej, niż pół platformy po 12 i 6 kop. za wiorstę od sztuki.

Za przewóz koni i źrebiąt wyższych nad $1^1/_4$ arszyna, opłaca się po 3 kop. za wiorstę—bydła rogatego, po $2^1/_2$ kop. od sztuki,—źrebiąt niższych od $1^1/_4$ arszyna, cieląt, baranów, owiec $^3/_4$ kop. od puda za wiorstę, a prosiąt i ptactwa domowego po $^1/_{12}$ kop. od puda. Przy przesyłaniu pociągiem pośpiesznym opłaca się za przewóz wyżej wymienionych zwierząt podwójnie.

Oprócz tego opłaca się jeszcze za naładowanie i wyładowanie towarów po 1 kop. od puda, za powozy po 30 kop., koni, bydła rogatego po 25 kop., owiec, baranów po 50 kop. od sztuki, a prosiąt i ptactwa domowego 1 kop. od puda.

Cena biletów pasażerskich i przewozu bagażów.

NAZWA STACYJ	Opłata za bilet pasażerski do I klasy	Opłata za bilet pasażerski do II klasy	Opłata za bilet pasażerski do III klasy	*Opłata za przewóz 10 funt. bag.*
Lublin				
Konopnica) Nałęczów)	0.83	0.63	0.32	—1.37
Klementowice) Nowo-Aleksandrya)	1.69	1.26	0.64	—2.81
Gołąb) Iwangród)	2.52	1.89	0.97	—4.19
Życzyn) Sobolew)	3.30	2.48	1.27	—5.50
Wilga) Pilawa)	4.24	3.18	1.62	—7.06
Celestynów) Otwock)	5.18	3.88	1.99	—8.62
Wawer) Praga)	6.12	4.59	2.35	--10.19
Warszawa	6.25½	4.70½	2.41½	..
Lublin				
Minkowice	0.53	0.40	0.21	—0.87
Trawniki	1.24	0.92	0.47	—2.06
Rejowiec	1.88	1.49	0.72	—3.12
Chołm	2.55	1.94	0.99	—4.25
Dorochusk	3.23	2.48	1.27	—5.37
Luboml	3.94	2.95	1.53	—6 56
Maciejów	4.77	3.57	1.83	—7.94
Kowel	5 66	4.28	2.19	—9.44
Iwangród				
Leopoldów	0.68	0.51	0.26	—1.13
Krzywda	1.35	1.01	0.52	—2.31
Łuków (Teresp.)	2.14	1.60	—82	—3.63
Radom dr. żel. Dąbrowskiej	1.99	1.49	0.76	—3.31
Kielce	4.99	3.74	1.91	—8.31
Dąbrowa	10.46	7.85	5.01	-17.44
Bodzechów	5.14	3.85	1 97	—8.56

(*) UWAGA. Stosownie do rozporządzenia najniższa opłata za przewóz bagażu pobiera się w ilości 10 kop. procent rządowy 3 kop., niniejsza taryfa stosuje się, gdy waga bagażu przenosi cenę 17 kop.

Żegluga po Wiśle statkami parowemi.

Nowo-Aleksandrya	Wartość biletu pasaż. w klasie I	Wartość biletu pasaż. w klasie II	Sandomierz	Wartość biletu pasaż. w klasie I	Wartość biletu pasaż. w klasie II
Kazimierz	0,60	0,45	Zawichost	0,60	0,45
Solec	1,20	0,90	Rachów	1,20	0,90
Józefów	1,80	1,20	Józefów	1,60	1,20
Rachów	2,10	1,50	Solec	2.00	1,50
Zawichost	2,50	1,80	Kazimierz	2,70	1,80
Sandomierz	3.00	2.10	Nowo-Aleksandrya	3.00	2,10

WŁADZE GUBERNIALNE I MIEJSKIE.

Zarząd Ministeryum Spraw Wewnętrznych.

Naczelnik Gubernii Lubelskiej, Rzeczywisty Radca Stanu Włodzimierz, Syn Filipa *Tchorżewskij*.

Vice-Gubernator, Rzeczywisty Radca Stanu *Sewastianow*.

Kancelarya Gubernatora.

Naczelnik Kancelarji, Sek. Gub. *Uszerenko*.

Sztab-oficer do szczególnych poruczeń i do inspekcyi straży ziemskiej, Kapitan *Michalczi*.

Urzędnik do szczególnych poleceń, Ass. Koll. *Michałowskij*.

Pomocnik Naczelnika Kancelarji, *Poleszuk-Timoszuk*.

Zarządzający ekspedycją paszportową, *Szyszko*.

Rząd Gubernialny.

Radcowie Rządu Gubernialnego i zarządzający wydziałami:

Administracyjnym, Radca Stanu *Gurjew*.

Wojenno-policyjnym, Radca Dworu *Jengałyczew*.

Assesor, Zarządzający wydziałem ubezpieczeń, Radca Koll. *Szymański*.

Zarządzający wydziałem lekarskim, Dr. Med. *Skabiczewskij*.

Zarządzający wydziałem budownictw, Inżynier budowniczy gubernialny, Radca Honor. *Olchowskij*.

Gubernialny Inżynier, Ass. Koll. *Jarzyński*.

Radca prawny, Radca Koll. *Cykuleńko*.

Sekretarz, *Prokopowicz*.

Tłumacz, *Korostowcew*.

Redaktor Dziennika Gubernialnego, *Kołosow*.

Komisja Włościjańska.

Prezydyjący — Naczelnik Gubernii.

Członkowie: Vice-Gubernator i Zarządzający Izbą Skarbową.

Stały Członek, Rzecz. Rad. Stanu *Iwanow*.

Rewizor pomiarowy, Radca Koll. *Nekrasow*.

Sekretarz, *Okorski*.

Gubernialna Rada Opiekuńcza Zakładów Dobroczynnych.

Prezydujący — Naczelnik Gubernii.

Członkowie z urzędu: Vice gubernator — Zarządzający Izbą Skarbową — Naczelnik Dyrekcji Naukowej i Inspektor zdrowia.

Członkowie z wyborów.

Opiekunowie szpitali cywilnych i domów schronienia w m. Lublinie.

Budowniczy gubernialny, Radca Honor. *Olchowskij.*

Kasjer, *Skotnickij.*

Sekretarz rady, Radca Dworu *Szeniec.*

Buchalter, Sek. Koll. *Taranowskij.*

Zarządy Powiatowe.

W Lublinie Naczelnik, Radca Stanu *Grygorowicz.*

„ Lubartowie, Naczelnik, Rad. Koll. *Kobyłeckij.*

„ Nowej-Aleksandrji, Naczelnik, Rad. Koll. *Kiryłowicz.*

„ Janowie „ Ass. Koll. *Ładyżenskij.*

„ Zamościu „ Rad. Dworu *Czernickij.*

„ Biłgoraju „ Rad. Stanu *Riazanskij.*

„ Krasnymstawie „ Rad. Dworu *Sachackij.*

„ Chełmie „ Rz. Rad. St. *Jemcow.*

„ Hrubieszowie „ Ass. Koll. *Raftopuło.*

„ Tomaszowie „ Rad. Koll. *Szanthaj.*

Komisarze Powiatowi.

W Lublinie, Radca Stanu *Nasonow.*

„ Lubartowie, Radca Stanu *Smirnow.*

„ Nowej-Aleksandryi, Radca Stanu *Żukowskij.*

„ Janowie, Radca Koll. *Ałałykin.*

„ Biłgoraju, Sek. Gub. *Kłopow.*

„ Chełmie, Ass. Koll. *Łazow.*

„ Krasnymstawie, Ass. Koll. *Fiedorow.*

„ Zamościu, Ass. Koll. *Popowiczenko.*

„ Hrubieszowie, Sekr. Koll. *Makiejew.*

„ Tomaszowie, dymis. kapitan *Bałk.*

Zarząd Policyi m. Lublina.

Policmajstor i naczelnik Straży ziemskiej m. Lublina, Porucznik *Niechoroszkow.*

Komisarze cyrkułowi: Porucznik *Paweł Lewickij* i Porucz. *Piotr Lewickij.*

Referent, Rad. Honor. *Andruszkiewicz.*
Brandmajster, *Czyszkowski.*

Magistrat m. Lublina.

Prezydent, *vacat.*
Radni: *Malewski*, Ass. Koll. *Dobrosielski* i *Pieńkowski.*
Lekarz, Rad. Hon., Dr. Med. *Jarnuszkiewicz.*
Sekretarze: *Karasiński*, Rad. Honor. *Miłaszewski* i Sekr. Koll. *Wojciechowskij.*
Budowniczy, Rad. Hon. *Janowski.*
Komisarze Administracyjni: *Mirkowski* i *Michalski.*
Buchalter, *Słoczyński Franciszek.*

Szpitale w Lublinie.

Ś-go Wincentego, Opiekun *vacat.*
Lekarz, *Zagórki.*
Intendent, *Kapitonow.*
Ś-go Józefa, Opiekun, Rad. St. *Grygorowicz.*
Lekarz, Ass. Koll. *Ciechoński.*
Intendent, Ass. Koll. *Lebla.*
Ś-go Jana, Opiekun, Rad. St. *Sławinskij.*
Lekarz, *Janiszewski.*
Intendent, Sekr. Gub. *Wasilkow.*
Staro-Zakonnych, Opiekun *Natan Miller.*
Lekarz, Ass. Kol. *Tetz.*
Intendent *Krel.*

Domy przytułku w Lublinie.

Ś-go Ducha, Opiekun *K. Skolimowski.*
Staro-Zakonnych, Opiekun *Seidenmann.*

Oprócz tego znajdują się szpitale:

W Nowej-Aleksandryi Ś-go Karola, Intendent *Prokofiew.*
„ Zamościu Ś-go Mikołaja, Opiekun, Rad. Dw. *Bykow.*
„ Szczebrzeszynie Ś-ej Katarzyny, Opiekun ks. *Tracz.*
„ Krasnymstawie Ś-go Franciszka, Intendent *Marszewski.*
„ Hrubieszowie Ś-go Aleksandra, Opiekun *Gablo* i Staro-Zakonnych, Opiekun *Brandt.*

Domy przytułku.

W Zamościu, Biłgoraju, Hrubieszowie 2, w osadzie Kryłów, Chełmie, Szczebrzeszynie, Krasnymstawie, Kraśniku i Tomaszowie.

Więzienia.

W Lublinie Nadzorca, dymis. podpułk. *Torskij*.
Lekarz, *Staniszewski*.
W Janowie Nadzorca, *Smoleńskij*.
Lekarz *Gautier*.

Zarząd Lubelskiego Okręgu Pocztowo-Telegraficznego.

Naczelnik Okręgu, Radca Dworu *Iwanow*.
Pomocnik Naczelnika, Rad. Koll. *Gurynow*.
Referent, Radca Honor. *Ignatowicz*.
Pomocnicy Referenta: Ass. Koll. *Dąbrowski* i *Niebielzikow*.
Buchalter, Radca Dw. *Nowickij*.
Pomocnik Buchaltera, Ass. Koll. *Jasiński*.
Starszy Mechanik, Ass. Koll. *Dąbrowski*.
Młodszy Mechanik, *Sonnenburg*.
" " *Breus*.

Biuro Urzędu Pocztowo-Telegraficznego w Lublinie.

Naczelnik Urzędu Pocztowo-Telegraficz., Ass. Koll. *Pogodin*.
Pomocnik Naczelnika, Ass. Koll. *Teodorowicz*.

Urzędy Pocztowo-Telegraficzne.

W Zamościu, Hrubieszowie, Krasnymstawie, Chełmie, Janowie, Nowo-Aleksandryi, Biłgoraju, Tomaszowie i Iwangrodzie.

Oddziały Pocztowo-Telegraficzne.

W Lubartowie, Opolu, Łęcznie, Szczebrzeszynie, Annopolu, Żółkiewce, Kraśniku, Dołhobyczowie, Nałęczowie, Rachowie i pocztowy w Rejowcu.

Stacye pocztowe.

W Bełżycach, Urzędowie, Chomęciskach, Zwierzyńcu, Tyszowcach, Wojsławicach, Frampolu, Krzeszowie, Tarnogrodzie,

Teratynie, Dubience, Dryszczowie, Kazimierzu, Kurowie, Piaskach, Niedrzwicy, Sawinie i telegraficzna w Iwangrodzie.

MINISTERYUM SKARBU.

Izba Skarbowa Lubelska.

Zarządzający, Rad. St. *Koronatow.*
Naczelnicy wydziałów: Radca Stanu *Bezsonow.*
" " Ass. Koll. *Michajłow.*
" " Radca Stanu *Tyzenhauzen.*
Sekretarz, por. rezerwy *Starkowski.*
Inspektorowie podatkowi na powiaty:
Na miasto Lublin, *Feoklistow.*
Lubelski i Janowski, *Bokow.*
Zamoyski i Biłgorajski, Rad. St. *Korolenko.*
Nowo-Aleksandryjski i Lubartowski, *Świetlicki.*
Chełmski i Krasnostawski, *Ippatow.*
Hrubieszowski i Tomaszowski, *Sławiński.*

Kasa Gubernialna.

Główny Kasjer, Radca Stanu *Tichomirow.*
Pomocnik, Radca Dworu *Dierewiago.*
Starszy Buchalter, Radca Honor. *Żukowski.*

Kasy powiatowe.

W Nowo-Aleksandryi, Hrubieszowie, Chełmie, Janowie, Zamościu, Biłgoraju, Krasnymstawie, Lubartowie i Tomaszowie.

Kasa Przemysłowców.

Prezes, *Edward Krausse.*
Zarządzający rachunkowością, *Teofil Ciświcki.*
Kontroler, *Karol Miller.*
Kasjer, *Konstanty Hera.*
Buchalter, *Cypryan Paczyński.*

Zarząd Akcyzy.

Zarządzający w guberniach: Lubelskiej, Radomskiej i Kieleckiej, Rzecz. Radca Stanu *Gatcuk.*
Rewizorzy: Rad. Koll. *Rejsner* i *Klimowicz.*

Urzędnik do spraw sądowych, Rad. St. *Gudwił.*
Technik, Ass. Koll. *Jakobi.*
Sekretarz, Sekr Gub. *Ułazowskij.*
Buchalter, Sekr. koll. *Garlicki.*

Zarządy Okręgowe.

1-go w Lublinie Nadzorca, Rad. Koll. *Kriukowskij.*
Buchalter, Sekr. Gub. *Szaniawski.*
2-go w Chełmie Nadzorca, Rad. Koll. *Lewszyn.*
3-go w Janowie „ Rad. Dworu *Pawłow.*

Nadzorcy Cukrowni.

1-go ucząstku w Lublinie, Sekr. Koll. *Jefimowicz.*
2-go „ w Hrubieszowie, Rad. Dw. *Lisowskij.*

Komory Celne.

W Tomaszowie, Krzeszowie i Dołhobyczowie.

Przykomórki.

W Podmajdanie i Łążku Zaklikowskim.

Dyrekcya Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego w Lublinie.

Prezes, *E. Świeżawski.*
Naczelnik biura, *Illustrowski.*
Kasjer, *Mikulicz.*
Rachmistrz, *T. Głowacki.*
Archiwista, *Konstanty Dąbrowski.*
Pomocnik Rachmistrza, *Józef Konstanty Dąbrowski.*

Dyrekcya Towarzystwa Kredytowego m. Lublina.

Prezes Dyrekcyi, *Jan Janiszewski.*
Dyrektorowie, *Władysław Karwowski* i *Józef Gałecki.*.
Zastępcy Dyrektorów: *Karol Rakowski, August Szniersztajn* i *Wincenty Chmielewski.*
Prezes komitetu nadzorczego, *Aleksander Janiszewski.*
Członkowie komitetu nadzorczego: *Rudolf Serafiński, Juljusz, Kwaśniewski, Adam Majewski, Antoni Plewiński, Dominik*

Maślakiewicz, Władysław Kochanowski, Majer Lichtenfeld, Kazimierz Eysmont.

Urzędnicy:

Buchalter, *Zygmunt Fechner.*
Kasjer, *Wojciech Krasnowolski.*
Dziennikarz, *Juljan Jaworski.*

Oddział Banku państwa w Lublinie.

Zarządzający, Rad. St. *Paweł Rajewskij.*
Kontroler, Rad. Dw. *Aleksander Wwiedenskij.*
Kasjer, Sekr. Koll. *Michał Krasowskij.*
Buchalter, Rad. Hon. *Jan Leontjew.*
Sekretarz, Sekr. Gub. *Piotr Tokarskij.*
Star. Pomocnik Kontrolera, Rad. Hon. *Wasili Popow.*
Star. Pomocnik Kasjera Koll. Reg. *Jan Bielakow..*
Młod. „ „ Ass. Koll. *Leopold Zieliński.*
Pomocnicy Buchaltera: *Zenon Czaplicki.*
„ „ *Jakób Kwiecińskij.*
„ „ *Leopold Krassowski.*

MINISTERYUM OŚWIATY.

Dyrekcya Naukowa w Lublinie.

Naczelnik, Rzecz Rad. St. *Rublewskij.*
Sekretarz, *Michał Machnowicz.*
Buchalter, *Mikołaj Liszniewicz.*

Gimnazyum Męskie.

Dyrektor, Rz. Rad. St. *Siengalewicz.*
Inspektor, Rad. St. *Newskij.*
Sekretarz, *Petrykowskij.*

Gimnazyum Żeńskie.

Przełożona, *Guryjewa.*
Inspektor, *Malickij.*

W Nowo-Aleksandryi Instytut gospoparstwa wiéjskiego i leśnictwa, Dyrektor Rzecz. Rad. St. *Dukuczajew.*

W Chołmie Seminaryum Nauczycielskie, Dyrektor Rad. St. *Roman Jurkiewicz;* Gimnazyum męskie — Rad. St. *Elmanowicz* i Gimnazyum żeńskie, Przełożona *Aleksandra Szerechowska.*

W Zamościu Progimnazyum męskie i żeńskie, Inspektor *Michał Byków.*

W Hrubieszowie Progimnazyum męskie, Inspektor *Stefan Tonkiel.*

Kontrola Państwowa.

Izba Kontrolna na guber. Lubelską, Radomską, Siedlecką i Kielecką w Lublinie.

Zarządzający, Rad. Stanu *Dejkun.*

Rewizorzy Starsi: Rad. St. *Derjagin* i Rad. Kol. *Dudziński.*

„ Młodsi: Rad. Koll. *Karpiński* i *Kapaczynskij.*

Sekretarz, *Łatyszew.*

Wydział Lekarski gubernii Lubelskiej.

Zarządzający, Dr. Med. *Skabiszewskij.*

Assesor farmacji, Mag. Farm. *Jan Karo.*

Assesor weterynarji, *Serafiński.*

Sekretarz, *Kowalski*

Ministeryum Sprawiedliwości.

Prezes Sądu Okręgowego, Rzecz. Rad. St. *K. Kowalewski.*

Vice-Prezesi: Sekr. Koll. *A. Bobrowski* i Ass. Koll. *S. Link,*

Członkowie: Rzecz. Rad. St. *Szpot*, Rad. Dw. *Wilczkowski. Smirnow* i *Orłow;* Ass. Koll. *Szlecer*, Rad. Honor. *Makuchin*, Sekr. Koll. *Okólski*, Sekr. Gub. *Drozdow.*

Sekretarze: Ass. Koll. *Kochański*, Sekr. Koll. *Todariejew*, Rad. Dw. *Pleszczyński.*

Prokurator, Rad. Stanu *Jerakow.*

Towarzysze Prokuratora: Rad. Dw. *Dołobczew*, Rad. Dw. *Kupfer*, Ass. Koll. *Studzińskij*, Rad. Honor. *Bogdanow* i Rad. Honor. *Bruchaczew.*

Sekretarz Prokuratora, Sek. Gub. *Masłow.*

SĘDZIOWIE ŚLEDCZY.

w Lublinie:

Do szczególnie ważnych spraw, Sekr. Koll. *Twerdow;* 1-go rewiru powiatu Lubelskiego, Sekr. Gub. *Nowicki;* 2-go rewiru tegoż powiatu, Sekr. Koll. *Litwinskij.*

Sędziowie Śledczy w powiatach:

Lubartowskim, Ass. Koll. *Kałużyński.*
Nowo-Aleksandryjskim; Rad. Honor. *Brodowski.*
Janowskim, Sekr. Koll. *Semiganowskij.*
Biłgorajskim, Sekr. Koll. *Winogradskij.*
Zamoyskim, Sekr. Koll. *Kalinski.*
Hrubieszowskim, Sekr. Koll. *Orłowski.*
Tomaszowskim, Ass. Koll. *Hoffmann.*
Chołmskim, Sekr. Koll. *Buczynskij.*
Krasnostawskim, Sekr. Gub. *Matwiejew.*

ZJAZD SĘDZIÓW POKOJU I-go OKRĘGU W LUBLINIE.

Prezes, Rad. St. *Łoszkiejt.*
Sekretarz, *Szmigielski.*

SĘDZIOWIE POKOJU M. LUBLINA.

I-go rewiru, Rad. Dw. *Nikołajewskij.*
II-go „ *Sztokmar.*
Sędzia dodatkowy, Sekr. Gub. *Krapiwin.*

Przy Sędzi pokoju 1-go rewiru znajduje się wydział hypoteczny powiatów: Lubelskiego i Nowo-Aleksandryjskiego i archiwum, mieszczące w sobie akta hypoteczne nieruchomości, położonych w osadach oraz duplikaty aktów Stanu Cywilnego wszystkich parafij i okręgów obydwóch tych powiatów.

ZJAZD SĘDZIÓW POKOJU II-go OKRĘGU W ZAMOŚCIU.

Prezes, Rad. Koll. *Kniaziew.*
Sekretarz, Rad. Dw. *Kociubiński.*

Ministeryum Komunikacyi.

Sekcya Lubelska dróg bitych Państwowych składa się z traktów następujących.

XIX grupy **Gołębskiego** od Iwangrodu do Gołębia
Iwangrodzkiego od Moszczanki do Iwangrodu.
XX „ **Lubelskiego** od Moszczanki do Lublina.
Lubelsko-Radomsk. od Kurowa do Nowo-Aleks.
XXI „ **Lubelskiego** od Lublina do Piask.

XXII grupy **Zamoyskiego** od Piask do granicy austryackiej.
XXIII „ **Uściłuskiego** od Piask do wsi Raciborowice przez Chełm.

Naczelnik Sekcyi Inżynier *Henkiel.*

Inżynier-Konduktorów czterech, zamieszkują w Lublinie, Krasnymstawie, Zamościu i Chołmie.

Ministeryum Dóbr Państwa.

URZĘDY LEŚNE.

W Lublinie, St. Nadleśny *Zybin.*
W Nowo-Aleksandryi, St. Nadleśny *Wwiedenskij.*
W Chołmie, St. Nadleśny *Stankiewicz.*

Ministeryum Wojny.

Dowodzący 14 Korpusem linjowym w Lublinie, Generał-Lejtenant *Krzywobłockij.*

Naczelnik Sztabu, Generał-Major *Szutlewort.*
„ Artylerji, Generał-Major *Graff.*
„ 17 Dywizyi piechoty Gen.-Lejt. *Kozen.*
„ 18 „ „ „ *Stoletow.*
„ wojenny lubelski, Pułkownik *Meder.*

Dowódcy Pułków: 69-go Riazańskiego, Pułkownik *Broterus;* 70-go Riażskiego, *Zawadzki;* 71-go Bielowsklego *Nosarzewski* i 72-go Tulskiego, *Flejter.*

Starszy lekarz lazaretu wojennego, Dr. Med. *Sachs.*
Lekarze ordynujący: *Rudniew, Zubowskij,* i *Własiewicz.*
Zarządzający Lazaretem, Podpułkownik *Czamanskij.*

Zarząd Kolei Żelaznej w Lublinie.

Naczelnicy: Dystansu, *Strokowski.*
„ Depo, *Ejsmont.*
„ Stacyi, *Strokowski.*

Zarząd Gubernialny Żandarmski.

Naczelnik, Pułkownik *Bielanowskij.*
Adjutant, Porucznik *Bielskij.*

Zarząd Powiatowy Żandarmski.

Na powiaty: Krasnost. i Chołmski, Rotmistrz *Bielskij.*
„ Hrubiesz. i Tomasz. „ *Iwanickij.*
„ Zamoyski i Biełgorajski, Rotm. *Miedwiediew.*
„ Nowo-Aleks. i Lubart. Rotm. *Kriżanowskij.*
„ Twierdzy Iwangrodzkiej, Por. *Łoapuchin.*

Żandarmski Policyjny Zarząd Dróg Żelaznych.

Naczelnik, Podpułkownik *Paleołog.*

ZARZĄDY DUCHOWNE.

Wyznania Prawosławnego.

Lubelski Biskup *Gedeon* (w Chołmie).
Rektor seminaryum w Chołmie *Klimen.*
Proboszcze w Chołmie: *Goszewski* i *Straszkiewicz;* w Lublinie: *Lewaszew* i *Tatarow.*

Wyznania Rzymsko-Katolickiego.

Biskup Dyecezyi Lubelskiej, J. E. Ks. *Fr. Jaczewski.*
Sędzia Surrogat, Prałat *Koglarski.*
Regens Konsystorza, Ks. Kan. *Krokowski.*
Sekretarz, Ks. *L. Kwiek.*
Regens Seminaryum, Mag. Św. Teol., Kanonik *Noiszewski.*

Proboszcze Parafialni w Lublinie.

Parafji: Katedralnej — Kapituła.
„ Ś-go Pawła — Kanonik *Bołdok.*
„ Ś-ej Agnieszki — Kanonik *A. Karnicki.*

Wyznania Ewangielickiego.

W Lublinie, Pastor *Schoeneich.*
W Kamieniu, Pastor *Wernic.*
Sprawujący obowiązki parafialne przy domu modlitwy baptystów w Zezulinie, *Aszendorf.*

Wyznania Mojżeszowego.

Rabin w Lublinie, *Lipszyc Hilel.*

Lubelskie Towarzystwo Dobroczynności.

Prezes Towarz. Dobroczynności, *Eust. Świeżawski.*
Vice-Prezes, *Józef Wołowski.*
Opiekunowie: Domu Starców, *Zygmunt Błażejewicz.*
" Sali Sierot, *St. Illustrowski.*
" Ochrony I-ej, *Emiljan Bóbr.*
" Ochrony II-ej, *Leon Jaroszewicz.*
" Domu wdów, *Jan Dobrowolski.*
Członek zarządu wydziału do poboru składek, *Jan Karo.*
Naczelnik kasy pożyczkowej dla rzemieślników, *Milczyński.*
Naczelnik wydziału zabaw, *Gustaw Doliński.*
Członkowie: Ks. Kanonik *Bołdok*, *Emiljan Bóbr*, *Karol Miller*, *Henryk Wilczkowski.*
Podskarbi, *Lucjan Wagner.*
Sekretarz, *Michał Krokowski.*
Członek z urzędu: *Sławiński.*



Taryfa domów m. Lublina.

Rynek.

1 Kasa Miejska
2 SS. Surzyckiego
3 Okuniewska Mat.
4 SS. Krystjańskiej
5 Makowska Julja
6 Margules Hersz B.
7 Popławski Ludwik
8 Bóbr Emiljan
9/61 SS. Storczyńsk.
10 Dowgełło Melania
11 Makowska Julja
12 Ćwikliński Kazim.
13 Ruppert Antoni
14 Gwoździowska E.
15 Kluszewska Julja
16 SS. Szuranowskiej
17 SS. Żyszkiewicza
18 Jaworska Paulina i Hilczyńska Helena
19, 20 i 21 Nej i Szajnbrun

Bramowa.

22/36 Wajnberg M.
23 Michalska Apolon.
24 Zgodziński Sz.
25 Rozman Wincenty
26 Zygmant i Tajtebl.

Olejna.

27 Rozman Wincenty
28/29 Majewski
30 Rzechowski M.
31 Skrzypczyńska M.
32 Goldsobel Szloma
33 Goldsobel Szloma
34 Bernasiewicz Stanisław

Jezuicka.

37/38 Markrauch Lej.
39 Hausman Chaim
40 SS. Jaworskiej M.
41 Kapituła Lubelska
42 Ministerst. Oświec.
43 Arciszewski J.
44 SS. Gosiewskiej A.
45/46 SS. Fermana
47/48 Brajczewska J.

Dominikańska.

49/50 Dom Skarbowy
51 Słonczyńska F.
52 Gmach po-Domin

Archidjakońska.

53/54 Zalewski Karol
55 Ochrona Prawosł.
56 Krusiewicz Sewer.
57 Rotkiewicz Aniela

Złota.

58 Baranowska Julja
59 SS. Papieskiego
60 Rabinin Sergiusz
62 Dyska Teofila
63/64 Maślakiewicz D.

Rybna

65/66 Makowska J.
67/68 Suligowska K.
69 Rzechowski M.
70 Poraziński Edw.
70a SS. Rozenblata
71 Dembicka Julja

Kowalska.

71½ Blumel Estera &
72½ Kohen Symcha
73½ Zajoenband Ryf.

Rybna.

74 Zorman Moszek
75 Gronkiewicz Anna
76 Zaremba Roman
77 Surzycka Marya
78 Szpinalska Anna
79 Różańcowe Bract.
80 Goldcwajg Dawid

Grodzka.

81 Forszteter Chaim
82 Fogielgarn David
83 SS. Sobolewskiego
84 Fernand Abram
85 Dom schronienia
86 Altman Sura
87, 88, 89 i 90 Zorman Moszek
91 Wajcenblit Jojna
92 Monczewska R.
92½ Nudelchoc Izrael
93 Okryński Karol

Kowalska.

93a Lotte Rywka

Grodzka.

94 i 95 Kopelman H.

Kowalska.

95*a* Wajnberg Ryfka i Wajntraub Benjamin

Grodzka.

96/97 Cederbaum Izr.

Kowalska.

97*a* Lesz Majer &

Grodzka.

98 Bielajew
98½ Wajnman Mot.

Kowalska.

98*a*, 99*a* i 100*a* Klejnman Chaim

Grodzka.

99 Cygielman Hercyk
100, 101 i 102 Klajnman Hersz
103 Garlicki Kwiryn
104 Szulakiewicz Mich.
105 i 106 Nisenbaum
107 Goldkrot Ryfka
108 Hecht Hersz
109 Ochrona Starozak.
110 Rott Berek
111 Zylber Sender
112 i 113 Dziewulska
114 Kopelman Sanel

Nowa.

115 Kasa Miejska (Brama Krak.)
116 Kunszteter
117 Kunszteter
118 Tymiński Wojc.
119 Kopelman Aszer
119½ Ciepielewska L.
120 Kwapiszewski
121 SS. Fajnmela
122 Goldsobel Szloma
123 Szliosberg Rach.
124, 125 i 384 Landau Sima &

Krakowskie-Przedm.

126 Kunszteter Edw.
127 i 127*a* Kasa Miejska (Magistrat)
128 Kościół św. Ducha
128 Dom Skarbowy
129 Kasa Miejs. (Straż ogniowa)
130 Bractwo ś. Trójcy
131 Goldcwajg Daw.
132 Kronzylber Szul.
133 Goldkrot Pinkw.
134 Korde Władysł.
135 Michelis Matylda
136 Grundhand Karol
137 SS. Pliszczyńskiego
138 i 139 Michelis J.
140, 141 i 142 Rusjan Ksawery
143 i 144 Leokadja Gałecka
145 Semadeni
146 Cukier Rywka
146½ Jan Michelis
146*a* Frycz Adolf i SS. Niezabitowskiego.
147 i 148 Rząd Gub.
149, 150 i 151 place p.
152 Kasa Miejska (Koszary)
152*a* Filja Banku
152*b* Biuro Powiatu
153 Haberlau Ludw.
153½ Jarnuszkiewicz
154 Towarz Kredyt.
155 Rakowski Karol
155*a* Węglińska
155*b* Piotrowska Dor.
156 Kasa Miejska (Rogatka)
157 Dom Skarbowy (Mag. Solny)
158 Ogród Miejski
159 Gmach Inżynieryi wojskowej (Koszary)
160 i 161 Vetter Karolina Henryka
162, 163 i 164 Domańska Celestyna
165 Rachalewski B.
165*a* Terlecki Leon
166 Zaremba Roman
167 Wołowski Józef,
167*a* Moritz Robert
168 Wodzyński Włod.
168*a* Plewiński Ant.
168*b* Laks Lejba
168*g* Chil Izraelita
169 Malczanowski W.
169*a* Malczanowski W.
170 Pawłowski Jan
170*a* Głowacka Aleksandra
170*b* Skrzyńskiego SS.
171 Gmach pocztowy
172 Kościół po-Kap.
172 Pietrzykowski J.
172*a b c*, Bokszańska Matylda
172*d* Swinarska M.

172e Rozgold i Goldw.
172f Współka Teatru
172g Plac p. (Dutk.)
172i Jan Dobrowolski
172k Brodt Ajzyk
172l Russyan Ksaw.
172m Buckowska A.
172n Zienkiewicz W.
172o Dobrowolski Jan
172p Eustachiewicz
173 i 173a Vetter Kar.
174/5 SS. Wilkońskieg.
176/177 Domański J.
178 Ziebs Albert
179 i 180 Lotte Rywka
181/182 SS. Stodolnickiego K.
183 Gałecki Józef
184 Błaszczykiewicz
185 Feder Abram
186 Szumilina SS.
187 Filipowicz Elżb.
188 Szpet Mordko
189 Wajnman Motel
190/191 SS. Mazurkiewicza
192 Strejbel Helena
193, 194 i 195 Tymiński W.
196 Hielle i Dytrich
197 Radecki Hipolit
198/199 Wojewódzka

Królewska.

200 Kwaśniewski J.
200½ Goldsobel Szlom.
201 Warman Dawid i SS. Grynberga
202 Waśniewski
203 Sosnowski Cypr.
204 Buliński Edward
205 Welczer Zysio
206 Cederbaum Braf.
207 Szaniawska Emil.

Żmigrod.

208 Myszkowski S.
209 Majzner Napoleon
209a Majzner Bron.
210 Huzar Zuzanna
211 Plac pusty
212 Towarz. Dobrocz.
213 Poppe Józef
214, 215 i 216 Pl. p.

Podwale.

217 Pałac Biskupi
218 Pałac Konsystor.
219 Siwecki Wład.
220 Serafiński Rudolf
221/222 Jensz F.
223, 224 i 225 Erlich i Centnerszwer
225a Miller Stanisław
226 Dowgwiłło Bron.
227 Plac pusty

Królewska.

228 Kapituła Lubels.
229/230 Janiszewscy
231 SS. Frydmana T.
232 Sznierszteјn Aug.
233 Bogucki Henryk
234 Bogucki

Bernardyńska.

235 SS. Karwowskiego
236 Lichtenfeld M.
237 Bóbr Emiljan
237½ Warman Daw.
238 Ciepielewska L.
239 Tarasiuk Wasil
240 Gmach po-Bernardynek
240a Tow. Dobroczyn.
241, 242 i 243 Lichtenfeld Majer
244, 245 i 246 Plage
248/249 Place puste
250, 251 i 252 Seminarjum

Zamostska.

253 SS. Pyzikowskiego
254 Plac pusty
255 Vetter August i Juliusz
255a SS. Abramsona
256, 256a i 256b Rogowska Emilja i Chmielewscy
257/258½ Lewiński K.
258a Głogowski W.
258b Terpiłowski F.
258g Kwap Adolf
258d Wolff Józef
257a Lerkam
257b Herszenchorn J.
257w Dziewulski J.
257g Wendrowski K.
257d Gałecki
257e Liniewicz Kaz.
257k Wendrowski
257l Zarębski i Siwiński
257t Wendrowski (łazienki)
257/8 Szeremietiew Józefa

Bernardyńska

259½ Vetter
259/260 Kubicki St.

261, 262, 263 i 264 SS. Waręskiego
265 Vetter Jul. i Aug.
266 Chlipalski Wł.
266a Piczman Marya
267 Vetter Bronisława
268 Kassa Miejs. (Koszary)
268a Reyer Karol
268b Reyer Karol

Dolna Panny Maryi.

269a Milczyński
269 Lipiński
270 Chmielewska Izab.
271 Wojdaliński Adam i spółka
271a Filipek Sobiesty
272 Wojdaliński A.
273 Martynów
274 Słupczyński Sob.
275 Kotkowski
275a Borucki Piotr
275b Wilhelm
276l Bieniecka Wanda
277 Bieniecka Wanda
278 Dziengielewski J.
278a Szacmajer
279 Edelman Icek
280, 281, 281½ Badzyński Piotr
282 Storczyński W.
282a Bernasiewicz St.
283 Łukaszewski J.
284 Cichocki Piotr
285 Cichocki Piotr
285a Sas Adam
285b Cichocki Piotr
286 Chruścik Jan
286a Kostek Aleksan.
286b Rozman Winc.
287 Misiński Józef
288 Gimnaz. żeńskie

Namiestnikowska.

289 Jaworowski Ig.
290 Beer Michał
291/292 Place puste
293 Błaszczykiewicz
294 Żmigrodzki Edw.
294½ Dutkiewicz
295 Gmach po-Wizyt.
296 Gimnaz. Męskie
297 SS. Jakubowskiego Wojciecha
298, 299 SS. Gołembiowskiego
300/301 Monczewska
302 Przybylska
303 Plac pusty
304 Emme Franciszek i Emilja
305 Strzegocki Wł.
306/307 Kronkowski
308 SS. Morchonowicz.
309 Wojdaliński A.
310 Ochrona sierot
310a Kunicki Jan
310b Kasa Miejska (Rogatka)
311/312 Chlipalski T.
313 Niewiarowski M.
314 SS. Harasiewicza
315 Kiełczewski Zyg.
316/317 Chrzanowska Marya
318 SS. Rejnera L.
319 Czarniecki Antoni
320 Sosnowski Cypr.
321 SS. Jezierskiego

Szpitalna.

322 Ratomska Apol.
322a Witkowska M.
322b Szyroków Barb.
322w Witkowska M.
323 Szpital Wojskow.

Krakowskie-Przedm.

324 Bazalewicz Jakób
325 Krasnowolski W.
325a Swierczewski
325b Turkltaub Sal.
325w Bakiera Maks.

Czechówka.

326 Ochrona Prawosł.
327a Chaciowa Mar.
327 Czarnocki Aleks.
328 Rachalewski A.
328a SS. Grondkowsk.

Ogrodowa.

329 Kościół Ewangiel.
330 Szkoła Ewangiel.
331 Korn Wiktor
331a Strojnowska pl. puste
331b Szepieta

Czechówka.

332 Pliszczyński W.
332a Tymiński Jan
332w Bahn Michał
332b SS. Władzińsk.
332a Sawicka Elżb.
333½a Szczepańska
333½b SS. Gemajnera
333½w Bagniewska Agnieszka
334, 335 i 336 Place puste
337 Czarnocki Aleks.
338 SS. Chrzanowsk.
339 i 341 Place puste

340 Wakułowski Grz.
342 Nurowski
342a Stepanów Aleks.
342b Skrzyński SS.
342c Rogalski Jan

Radziwiłowska.

343 Szpital św. Józefa
343a Braff Józef
344, 344a Rejner M.

Początkowska.

345 Ziebs Albert
345a SS. Bibinka M.

Radziwiłowska.

346 Buliński
346a Kochanowski
347 Idźkowski
347a Broniec Zofia
347b SS. Majznera F.

Początkowska.

348 Szpital św. Wincentego á Paulo

Zielona.

349 Kasa Miejska (Koszary)
350 SS. Cygelmana Szulima

Radziwiłowska.

350 Arct Michał
350½ Mazurkiewicz K.
351 Wilczyński Fr.

Zielona.

352 Cerkiew prawosł.
353a Piotrowski K.

Ś-to Duska.

353b Machnikowski J.
354 Poppe Józef
355 SS. Rajnera L.
356 Saksowa Aleks.
357/357a Skolimowski
358 Kościół po-Karm.
359/360 Hera Konst.
361, 362a SS. Cygielmana Josfa

Początkowska.

362 Sztern Szloma
363 Gronkiewicz Sz.
364, 365, 366 i 367 Pl p.

Szewcka.

368 Łatwińska Kat.
369 Wodzyńskiego SS.
370 Rozenblat Aszer
371, 372, 373, 374, 375, 376 i 377 Pl. puste
370a Szoltz August
378 Kopczyński M.
378½ SS. Kohnowej
379/380 Place puste

Lubartowska.

381 Cygelman B. &
381a Wizeltir i Lidlich
381b Cymerman K.
381g Gutsztajn
381k Fliomenbann
382/383 Welczer Z.
382a Rozgold Motel
382b Lewinsztajn N.
382w Klawir Hersz
382g Roziner
382aa Janiszewski W.
382aaa Mazurkiewicz
384a Turkeltaub M.
384b Gewertz Majer

Kowalska.

385/386 Finkielsztejn
385b Szternfeld Abr.
385w Zemelman &
385g Szpiro Izrael
385d Laks Herszek
386a SS. Fainszmidta
387 Brodt Ajzyk
387a Rozensztok Id.
388 Mandeltort Izrael
389 Wajngarten
390 Mandeltort Izrael
390/391 Wajngarten
392 Cymberg D.
393 Hertzman K. &

Szeroka.

394 SS. Nusyna Eli Szternfika i s-ka
394a Fajnszmitd M.
395 Rozenberg I. &
396 SS. Sendra Herszenfelda
397 Bryl Szmul
398 Rozen Majer &
399 Rozenfajn Munyś
400 SS. Rotensztajn
401 Klejman Zyskind i Lejba
402 SS. Hertzmana A.
403 Dajczer i &
404 SS. Szajnbruna
405 Mandel Lejbuś
406 Cukurfain Lejba
406a Flakser Bajla
407 Sztetelman i &
408 Blechman Mord.
409 Ausbruch Szapsa
410 Plac pusty
411 Ejger Abram i &

412 Mandel Lejba &
413 Mendelson Tauba
414 Zajonc Rubin &
414*a* Gmina Staroz.
415 SS. Flama
416 Glantszpigiel Naf.
416*a* Frydental

Ruska.

417*a* Rozgold i Szyf.
417 Rubinsztejn I.
418 SS. Kestenberga Lejby
419 Holcman Joel
420 Plac pusty
421 Fiszman Mendel
422 Satanowicz Lejba
423 Place puste
424 Puterman Lejba
424*a* Lam Moszek
424*b* Fojgenbaum i Grynbaum
425 SS. Fuks Ryfki
425*a* Aspis Szmul
426 Rubin Rajznan
426*a* Brodt Ajzyk
427 Plac pusty

Lubartowska.

428 Himelfarb Sura
429 SS. Pliszczyńsk.
430 Flancman Netel
431/432 Place puste

Ruska.

433 Szajbrun Izaak
434 Melzak Josef
434*a* Cygielman &
434*b* Klainberg Abr.
435 SS. Szwerdszarfa
436 SS. Akerberga
437 SS. Kestenberg M.
438 Zieliński Antoni
439 Wasserstrum &
439*a* Wajnsztajn Ryf.
440 Kerszenbaum A.
440*a* Korc Nuchym
440*b* Zyngier
441/442 Preszel Adam
443 Rotleder Icek
444 Rozenblat Fajga
445 Wajntraub Jos. &
446 Mandelblit Josef
447 Wajsbrod Nusym
448 Lyndenbaum M. &
449/450 Parafia Praw.
451 SS. Zylbera Daw.
452 Fernand &
453 Rozenryb Ela
454 Guterman Sym. &
455 Finkelsztajn B.

Szeroka.

455*a* Sznajderman P.
456 SS. Szajnbruna
457 Arensztajn Marya
458 Nisenbaum &
459 Lewi Ryfka
459*a* Fogielgarn L. &
460/460*a* Klawir &
461/462 Adler Perla &
463 Cederbaum Izrael
464/464*a* Grynberg Jakób &
465/466, 514 SS. Hertzmana Abrama
466*a* Gryn Moszek &
467 Zajfsztejn Ch. &
468 Hartz Icek &
469 Puterman Lejbuś
470 Perla Lewi
471 Morgen Rywka &
472 Morgensztern Jos.
473 Binsztok Abr. &
474 Feld Szloma
475 Feld i Rozenszpir
476/477 Rozenszpir Iz.
478 Fajowicz Bran. &
479/480, 483 Szymański Józef
481 Sklepiki prywatne

Zamkowa.

482 Klajnman Chaim
484/485 Place puste
486/487 Binsztok Abram &
488 Więzienie Lubel.
489 Karaś Mosz. &
490 Finkielsztejn, Hersz Dawid &

Podzamcze.

491 Sobelman Dawid
492 Birman Icek &
493 Melsona SS.
494 Frydman Szulim
495, 496 i 497 Place puste
498 Gringar Lejba &
498*a* Ungier Fajw. &
499 Glatsztejn Jos. &
500 Lubliner Szaja &
500*a* Glatsztejn Fisz.
501 Plac pusty

Jateczna.

502 Gelibter Mos. &
503 Plac pusty
504 Regenbogien R. &
505 Plac pusty
506 Zyserman M. &
507, 508 i 509 Place puste
510 Synagoga
511 Plac pusty

512/513 Synagoga
514 SS. Hercmana Ab.
515 Plac pusty
516 Wajcman Git. &
517 Zarząd gminy Starozakon.
518 Gmina Starozak.
518, 519 i 520 Place puste
521/522 Gmina Staroz.
523 Plac pusty
524 Ryngiel bracia
525 Gmina Staroz.
526 Altman Lejbuś
527 Rozenszer S. &
527*a* Gmina Staroz.
528 Himelblum Lej. &
529 Sznajderman Pinkwas &
530 Lastman i Orzełkowski
531 Rajzman Icek
531½ Rajzman Icek
532 Goldblum Szoel
533 Szmaragd Zelik
534 Erster Mala
535 Guterman Zel. &
536 Liberowicz Zenob.
536 Gelibter i Fajnman
537 Gmina Staroz.
538 Rozenryb Hersz &
539 Cukierman &
540*a* Szustak Jak. &
541 Frank Hersz &
542 Szuft Berek
542 Manhajm Icek &
543 Wilnicki &

Podzamcze.

54?4*a* Szternberg H. &
?4 Satanowicz Lejz.
544*b* Goldsztejn &
544*w* Goldberg &
544*g* Szmeltzer &
544*d* Kasa Miejska (b. Szlachtuz)
545 Frank Moszek
546 Lioberbaum
546*a* Mitelman D. &
547 Krasucki Zelman
548 Wilnicki N. &
548*a* Frydman Jank.
548*b* Flajszer Chana
549 Kupferszmidt B. &
550 Haresband Berek
551 Cygelman
552 Herszenhorn Jos.
553/554 Frydman
555 556 i 557 Glik-Srulman
558,559 Place puste
560 Brafman &
561/562 Garnfinkiel &
563, 564, 565 i 566 Margules Hersz
567 Liberman &
568 Katz Josef &
569 Herszenhorn J. &
570 Plac pusty
571 Rozenberg Mosz.
572, 573, 574, 575 i 576 Place puste
577 Kragen &
578 Plac pusty
579 Frydman Ela &
579*a* Rotszyld Moszek
580 Nadler Icek &
581 Rozenblat Sura &
582 Gryzolet Berek
583 Plac pusty
584 SS. Lejchtera &
585, 586 i 587 Cukierfajn Froim
588 Rozenberg &
589 Plac Pusty
590 Sztajnman M. &
590*a* Tapelband &
591 Ferwalde Icek &
592 Mandelblit Cypa &
593 Gertler Szmul &
593*a* Goldberg S. &
594 SS. Gryzoleta &
595 Rotman Aron &
596 Sytman Jonas &
597 Melsohn Ruhla &
597*a* Rajner Mosz. &
598 Manzaman Ch. &
598*a* Blumels Icek &
599/599*a* Edelsztejn &
600 Goldberg Abr. &
601 Goldbaub &

Nadstawna.

602, 603 i 604 Hertzman
605 Zyserman &
606 Cukierman A. &
607 Zorman Motel
608 Aspis Jankiel &
609 Plech Izrael &
610 Sztajn Mosz. &
611/611*a* SS. Lichtsona
612 Tajtelbaum Jos.
613 SS. Listika &
614/615 Dajczer M.
616*a* Goldner Hersz
616*b* Zajfsztein Chaim
616*w* Bott Abram
617 Plac pusty
618 Precelman i Bryl &
619 Chauzman Ch.
620 Krajcer Abuś &
621 Dajczer Uryś

622, 623, 624, 625 i 626 Place puste
627 Gewertz Daw. &
628 Kenigswald A.
629 Rozenfajn
630/631 Dajczman &
632 Szternblitz Chil
633 Borensztajny
633a SS. Raka i Kraf
634 Kortz Jakób
634a Szpryngman &
635 Goldman Szmul
636 Goldkrot Lipa
637 Grynbaum Ch. &
638 Wajsbleh Gitla&
639 SS. Waksmana
640 Gradel i Giszer
641 Plac pusty
642 Halbersberg Sz.
643/643a Gelibter G.

Lubartowska.

644 Cygielma Ber. &
644a Gliklich A. &
645/646 Zorman D. &
647 Koszarski
647a Grudziński Józ.
648 Cygielman i Sztefenfinkiel
649 Gryn Szoel

Probostwo.

650 Augustowski
651 Wajsmore Man.
652 Błażejewicz Fr.
653 Rozet Hersz
654/654a Pliszczyński
655 Witkowski W.
655a Pinkosz Lud.
655b Błażejewicz Fr.
656 Wysocka Marjan.
657 Zwoliński Kacper
658 Wajnman Motel
659 Wysocki Józef

Lubartowska.

660 Zorman Dawid
661 Pliszczyński &
662 Sztokdrejer E.
662a Cymerman Her.
663 Szcześniak Tom
663a Flancman Szul.
664 Himelfarb Hen.

Bonifraterska.

665a Kukliński Jan
665b Batora Wojciech
665 Mutko Błażej
666 Trofimenko
667 Szpital Ś-go Jana
668 Fronk Walenty
669 Kupferwaser An.
670 Kobiałka Maciej
672 Kwiatkowski Stanisław i Teofil
672b Hamrat Antoni
672a Myszkowski St.
672b Dudziński

Lubartowska.

673 SS. Chlipalskiego
674 Rabinin Paulina
674a Hesse Wilhelm
674b SS. Franka F.
674w Herszenhorn J.
674g SS. Bernasiewicza
674d Abramowicz E.
674e Zylberajch Ch.
674ż Aizener Gewertz.
675 Kasa Miejska (Rogatka)
675a Szyf Lejba
675b Cygielma Berek
675w SS. Egierhorna
675g Plac pusty
675d Wawrenko Józ.
675e Brodt Ajzyk
675ż John Aniela
675z SS. Cygielmana
676 Barszczewski M.
676a Szajman Icek
676b Herszenhorn Jos.
677 Szykaliński A.

Czwartek.

678 Sztajnwurcel &
679 Szczepiński A.
680 Maszkiewicz F.
681/682 Place puste
683 Filipek Jan
684 Magien Josef
685 Listig Herszer
686/687 Sulewski Jan
688a Lichtenberg N.
688b, 688w i 688g Sydor Stanisław
688 Szpilfogiel Izr.
688a Sternberg Has.
688b Krajewska Teof.
689 SS. Libhabera &
690 Paprocki K.
690a Wójcicki Stan.
691 Mokrzanowski M.
692 Smolińska A.
693, 694 i 695 Place puste
696 Vetter August i Juliusz
697 Brajke Gitla &
697a Dajczman Chana
697b Mincman Dawid
697w Mincman Dawid
698 Plac pusty
699 Grynbaum Berek
699a Górski Antoni
699b Barszczewski S.

700 Najgebur Majer
700*a* Sawicki Domin.
701 Dominko Ignacy
702 Plac pusty
703 Kośc. Ś. Mikołaja
704 Plac pusty
705 Satanowicz B. &
706 Rajngruber
707 SS. Kestenberga Lejba
708 Hus Mordka
709 SS. Kestenberga Lejby
710 Plac pusty
711 Roht Berek
712 Wajcman Gitla
713 Pliszczyńska M.
714 Brajter Szmul
715 Ochniak Karolina
716 Towarzystwo Dobroczynności
717/718 Strelbicki
717*a* Flancman Netel
719, 720, 721, 722 i 723 Place puste
724 Dygulski Józef
725 Plac pusty

Kalinowszczyzna.

726 Kołszut Wawrz.
727 Paprocki Ignacy
727*a* Liberowicz W.
728 Plac pusty
729 Minczenko Maksi
730/731 Place puste
731 SS. Leszczyńskiego Franciszka
733 Plac pusty
734 Konikowski Ant.
734*a* Wontróbka Piotr

Sierakowszczyzna.

735 Koryzna Adolf

Białkowska góra.

736 Dobrowolski Józ.
737 Wargocki Antoni
738 Dekterow Mina
739 Wierzbicki Jan

Kalinowszczyzna.

740 Plac pusty
741 Rybicka Julja
742 Plac pusty
743 Dominko Maryan.
744 Betman Jankiel
745 Wagszul Brandla
746 Gelibter Majer
747 Czapska Marjan.
748 Dobrowolski Jan
748*a* Dobrowolski Jan
748*b* Zieleniewski A.
749 SS. Szrajer Szulim
750/750*a* Rozenszer &
751 Chobrzyński Fel.
751*a*/752 SS. Papelbauma
753 Żołnierowicz Pel.
754 Kornbrodt Josef
755 i 757 Place puste
756 SS. Wizor Józef
758 Filipowski A.
759 Dworaczuk Filip
760 Sawicki Michał
761 Mugiczewska M.
762 Plac pusty
763 Liberowicz Jan
764 Kuczyński SS.
765 Rzechowski M.
766 Plac pusty
767 Walczak Marjan.
768 Szymoniuk Jan
769 Juzwiakowska H.
769*a* Ekert Ludwik
769*b* Zyngman Noech

770 Roth Abram
770*a* Trajda Tomasz
771 Radziejowski Tytus
772/773 Liniewicz K.
774 Pliszczyński Jan
775 Purwin Hipolit
776 Ryger i Dobrowolski
776*a* Chudoba i Bryk
776*b* Błażejewicz Jan
776*g* Kozłowski Mar.
777 Makowski i S-ka
778, 779, 780, 781, 782 i 783 Place puste
784/785 SS. Kowalskiego
786/787 Place puste
788 Szpiro Szoel &
789 Sztajnberg B. &
790/791 Nejwert Abr.
792 SS. Kartofla
793 Szyliowicz Abram
794 Lejewski Ludwik
795 Plac pusty
796 Krauze Bracia
797 Plac pusty
798 Aufszlag Abram
799/799*a* SS. Cederbauma
800 Melzak Judka
801 Dozór Bóżniczny
802, 803 i 804 Rogalski
805 SS. Zająca
806 SS. Lejbchen
807 Grycman Icek
808 Fejnzylber Łaja
809 Nisenbaum M.
810 Grzybowski
811 SS. Zylbersztajna
812 SS. Klajna

812*a* Dombrowski Feliks &
813 Magen Sura
813*a* Olszewski
814 Plac pusty
815 Szolson Abram
816 Mitelman &
817 Plac pusty
818 Rybicka Karol.
819 Tow. Dobrocz.
820/821 Place puste
822 Błońska Eleon.
823 Kasperski Adam
823*a* SS. Liberowicza
824 Plac pusty
825 SS. Franaszczuka
826 Tarasow Michał
827 Majewski Fran.
828 Wolniewicz Józ.
829 Merkisz Aleks.
830 Liberowicz Ant.
831 Plac pusty
832 Drzymulski Piotr
833 Plac pusty
834 Skrzypczyński J.
835 Kościół Parafial.
836/837 Michelis Edw.
838 Plac pusty
839 Tyfberg Anczel
840 SS. Feldmana &
841 Sztern Chaim &
842 Sztern Mordko
843 Plac pusty
844 Gutman Szloma
845 Garfinkiel Sym.
846 Kowalski Kajet.
847 Plac pusty
848 Szymański Stan.
849 Mandelbaum M.
850/851 Place puste
852 Uryś i Ungier
853 Sztern Josef
854 Plac pusty
855 Rybicka i Mioncz
856 Plac pusty
857 Zabłocki Antoni
858 Kasa Miejska (rogatka)

Ponikwoda.

859/860 Place puste
861 Jon Aleksander
862 Plac pusty

Przedmieście Piaski.

863 Goldberg Bereg
863*a* Cukerman Izr.
863*b* Mazurski Hersz
863*c* Chomski
863*w* Garden Boruch
863*d* Szylowicz
863*e* Lancman Jojna
863*f* Frycz Władysł.
864 Blechman i Herszenfeld
864 Sankowska Marja
865 Wojciur Stanisł.
866 SS. Kornblita
867 Jasiński Kacper
867*a* Sztenberg Chil
869*a* Wróblewski K.
869*a* Assendi Antoni
869*b* Assendi Antoni
870 SS. Aspisa Szmul.
870*a* Laks Herszek
871/872 Place puste
873 Aspis Szmul &
874 Plac pusty
875 Wolski Mieczysł.
876 Golejewski
877 Plac pusty
878 Kenigsberg Men.
879 Zylberszer Mosz.
880 Rotrubin Chil
881 Naguszewski T.
881*a* Steckiewicz E.
881*b* Domańscy bracia
882 Aspis Wolf
883 Domański Emil.
884 Małecki
885 Domańscy bracia
886 Chadorski And.
887 Plac pusty
888/889 Kuklińska A. i Klimentiew
890 Mitelman Szliom
890*a* Kulaszyński A.
890*b* Gewartowski
890*w* Wilczyński
890*g* Mańkowski
891 Towarzystwo Drogi Żel. Nadwiślań.
892 Suligowski Anas.
892*a* Ejsmont Kazim.
892*b* Piotrowski Kar.
893 Jastrzębski Tom.
893*a* Kasa Miejska (rogatka)
894 Fiszman Hersz
895 Jaroszewicz (za rogatką Lubartowską)
896 Wolski Mieczys.
897 Szlachtuz miejski



Główne jarmarki w Państwie Russkiem.

W Styczniu: *Berdyczew*, od 13 do 20.—*Charków*, od 16 do 26.—*Dubno*, od dnia 6 przez miesiąc.—*Homel*, od 1 do 7.—*Kijów*, od 15 do 15 Lutego.—*Lebedjan*, od 1 dwa tygodnie trwający.—*Niżnij-Nowgorod*, od 5 do 7.

W Lutym: *Romny*, w poście.—*Rostow*, od środy pierwszego tygodnia do soboty trzeciego tygodnia wielkiego postu —*Starokonstantynów*, w ostatnich dniach Syropostu.

W Marcu: *Kijów*, pierwszy tydzień wielkiego postu.—*Ostrow*, od 1 do 10.

W Kwietniu: *Starokonstantynów*, w poniedziałek w pierwszym tygodniu postu.—*Wilno*, od 23 Kwietnia do 15 Maja.

W Maju: *Bałta*, 25, dziesięć dni trwający.—*Charków*. od 15 Maja do 15 Czerwca.—*Korsuń*, od 10 do 25.—*Lebedjan*, od 5 do 29.—*Smoleńsk*, od Wniebowstąpienia (4 dni).—*Taganrog*, od 9 Maja do 17 Czerwca. — *Kutno*, we wtorek po Zielonych Świątkach, 10 dni.—*Kalisz*, 19, trzy dni na wełnę.

W Czerwcu: *Berdyczew*, od 5 dwa tygodnie trwający. — *Charków*, od 1 do 13.—*Dynaburg*, od 5 do 20.—*Grodno*, od 15 do 25 Lipca.—*Kijów*, od 16 do 1 Lipca.—*Niżnij-Nowgorod*, 24, 3 dni (na konie.)—*Warszawa*, od 15, 3 dni na wełnę.—*Łowicz*, na Ś. Jana Chrzciciela 3 dni.—*Radom*, na Ś. Jana Chrzciciela 5 dni.—*Busk*, od 1 Czerwca do 1 Października z wyjątkiem Niedziel i Świąt uroczystych.

W Lipcu: *Niżnij-Nowgorod*, od 15 do 5 Września.—*Orenburg*, przez całe lato.—*Połtawa*, od 10 cały miesiąc trwający.—*Saratow*, od 6 do 9.—*Woroneż*, od 25 do 29.

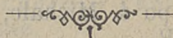
W Sierpniu: *Berdyczew*, od 25 jeden tydzień trwający. — *Charkow*, od 30 do 6 Września.—*Starokonstantynów*, dnia 15.—*Taraszcza*, od 15 do 22. — *Woroneż*, od 15 do 29. — *Żytomierz*, dnia 14.

We Wrześniu: *Lebedjan*, od 15 cały miesiąc. — *Nowoczerkask*, 14.—*Rybińsk*, od 10 do 25.—*Łowicz*, na Ś-ty Mateusz 8 dni.—*Radom*, 9, dni 3.

W Październiku: *Kiszeniew*, od 16 do 26 Listopada—*Taraszcza*, od 2 do 9.—*Saratow*, od 23 do 24 Listopada.

W Listopadzie: *Berdyczew*, od 1 cały tydzień.—*Ekaterynburg*, 24.—*Tuła*, od 8 do 22.—*Włodawa*, 9, dni 7.

W Grudniu: *Nowgorod*, od 20 do 24.—*Smoleńsk*, od 15 do 15 Stycznia.



Jarmarki w Gubernii Lubelskiej.

Powiat Lubelski. *Lublin*, jarmarków 6: w poniedziałek po Niedz. Kwiet., we wtorek po Zielonych Świątkach, 2 dni trwający i w poniedziałki: po ś. Bernardzie, 3 dni trw., po ś. Michale, po Wszystkich Świętych, przed Bożem Narodzeniem.

Bełżyce, jarmarków 6, w środy: po Niedz. Białej (5-ej postu), po ś. Stanisławie, po ś. Małgorzacie, po ś. Michale, po Wszystkich Świętych, po ś. Łucyi.

Chodel, jarmarków 6, w poniedziałki: po 3 Królach, po ś. Marku, po ś. Filipie, po ś. Onufrym, po Narodzeniu NMP., po ś. Leonardzie.

Biskupice, jarmarków 5, we wtorki: po 3 Królach, po ś. Wojciechu, po ś. Stanisławie Biskupie, po śś. Koźmie i Damianie, po ś. Marcinie Biskupie.

Bychawa, jarmarków 6, we środy: po 3 Królach, po Niedzieli Środopostnej, przed śś. Filipem i Jakóbem, po ś. Maryi Magdalenie, po ś. Mateuszu, po ś. Urszuli.

Głusk, jarmarków 6, w poniedziałki: po 3 Królach, po ś. Kazimierzu, po Wniebowstąpieniu Pańskiem, po ś. Jadwidze, po ś. Marcinie, po Niepokalanem Poczęciu NMP.

Piaski Wielkie, jarmarków 6, we środy: po ś. Macieju, po Niedzieli Kwietniej, po ś. Kilianie, po Podwyższeniu ś. Krzyża, po Wszystkich Świętych, przed ś. Tomaszem.

Powiat Lubartowski. *Lubartów*, jarmarków 6, we wtorki: po 3 Królach, po Niedz. Kwietniej, po ś. Stanisławie, po ś. Annie, po ś. Bartłomieju, po ś. Dyonizym.

Czemierniki, jarmarków 6, we wtorki: po ś. Agnieszce, po Zwiastowaniu NMP., po ś. Stanisławie, po śś. Piotrze i Pawle, po ś. Szymonie Judzie, po ś. Andrzeju Apostole.

Łęczna, jarmarków 6, w poniedziałek po 3 Królach, we wtorek po ś. Józefie, w piątek po Bożem Ciele—ośm dni trwający, w poniedziałek po ś. Magdalenie, na ś. Idzi—dziesięć dni trwający, w poniedziałek przed ś. Mikołajem.

Michów, jarmarków 6, we środy: po ś. Macieju, po ś Józefie, po ś. Wojciechu, po ś. Michale, po ś. Marcinie, po Niepokalanem Poczęciu NMP.

Osada Kamionka, jarmarków 6, w poniedziałki: po ś. Weronice, po ś. Kazimierzu, po Wniebowstąpieniu Pańskiem, po ś. Małgorzacie, po Podwyższeniu ś. Krzyża i po ś. Cecylji.

Firlej, jarmarków 6, w poniedziałki: po Oczyszczeniu NMP., po ś. Marku, po Bożem Ciele, po Przemienieniu Pańskiem, po ś. Franciszku Serafickim i po Narodzeniu Chrystusa Pana

Powiat Nowo-Aleksandryjski. *Osada Nowo-Aleksandrya*, jarmarków 12, w poniedziałki: po Nawróceniu ś. Pawła, po św. Walentym, po ś. Benedykcie, we wtorki: po ś. Marku Ewangieliście, po ś. Zofii, po ś. Łucyi, na ś. Erazma, na ś. Józefa Kalasantego, na św. Piotra, na św. Idziego, na ś. Franciszka (4-go Października), na ś. Karola.

Baranów, jarmarków 6, w poniedziałki: po ś. Agnieszce, po Niedzieli Zapustnej, po Niedzieli Kwietniej, po ś. Maryi Magdalenie, po Wniebowzięciu NMP., przed ś. Szymonem Judą.

Bobrowniki, jarmarków 6, w poniedziałek po ś. Macieju, we wtorki: przed śś. Filipem i Jakóbem, po św. Trójcy, po Nawiedzeniu NMP., po ś. Jadwidze, przed ś. Mikołajem.

Józefów nad Wisłą, jarmarków 6, we wtorki: po ś. Józefie, po ś. Feliksie, przed ś. Janem Chrzcicielem, po ś. Michale, po Wszystkich Świętych, przed ś. Mikołajem.

Kazimierz, jarmarków 5, we wtorki: po św. Kazimierzu, przed ś. Janem Chrzcicielem, po ś. Bartłomieju, po Wszystkich Świętych, po ś. Leokadyi.

Końskowola, jarmarków 6, we wtorki: po Niedzieli Wstępnej, przed Znalezieniem ś. Krzyża, po Bożem Ciele, po ś. Annie, po Podwyższeniu ś. Krzyża, po ś. Łukaszu.

Opole, jarmarków 6, w poniedziałki: po 3 Królach, po św. Macieju, we wtorki: po Niedzieli Kwietniej, po śś. Piotrze i Pawle, po Podwyższeniu ś. Krzyża, po ś. Katarzynie.

Wąwolnica, jarmarków 6, we wtorki: po 3 Królach, po św. Józefie, po ś. Wojciechu, po Wniebowzięciu NMP., po Narodzeniu NMP., po ś. Marcinie Biskupie.

Markuszew, jarmarków 6, w poniedziałki: po ś. Agacie, po św. Grzegorzu, po Wniebowstąpieniu Pańskiem, przed św. Wawrzeńcem, przed ś. Szymonem i Judą i przed ś. Mikołajem.

Kurów, jarmarków 6, we wtorki: po 3 Królach, po Przewodniej Niedzieli, po śś. Piotrze i Pawle, po ś. Mateuszu, po ś. Jadwidze i po ś. Katarzynie.

Irena, jarmarków 6, we czwartek po 3 Królach, we wtorek po Zwiastowaniu NMP., w poniedziałki: po św. Stanisławie, po św. Annie, po ś. Idzim i po Wszystkich Świętych.

Powiat Janowski. *Janów*, jarmarków 8, we wtorki: po Nowym Roku, po Oczyszczeniu NMP., po ś. Kazimierzu, po Znalezieniu i Podwyższeniu św. Krzyża, po św. Janie Chrzcicielu, po Wszystkich Świętych i po Niepokalanem Poczęciu NMP.

Annopol. jarmarków 6, w poniedziałki: po ś. Walentym, po Niedzieli Białej, we wtorki: po ś. Stanisławie, po św. Annie, po św. Stanisławie Kostce, po Niepokalanem Poczęciu NMP.

Kraśnik, jarmarków 6, we wtorki: po 3 Królach, po Niedzieli Kwietniej, po ś. Antonim, po Wniebowzięciu NMP., po ś. Franciszku Serafickim, po ś. Marcinie.

Modliborzyce, jarmarków 6, we środy: po św. Macieju, po Zwiastowaniu NMP., po Zielonych Świątkach, po ś. Maryi Magdalenie, po ś. Mateuszu, przed ś. Tomaszem.

Urzędów, jarmarków 6, we wtorki: po 1-ej Niedzieli postu, po Niedzieli Przewodniej, po Bożem Ciele, przed ś. Wawrzyńcem, po ś. Łukaszu, po Niepokalanem Poczęciu NNP.

Zaklików, jarmarków 6, w poniedziałki: po ś. Agnieszce, po Niedzieli Środopostnej, po św. Annie, po św. Bartłomieju, po Wszystkich Świętych, po ś. Łucyi.

Zakrzówek, jarmarków 6, w poniedziałki; przed ś. Pawłem, przed Wielkim postem, po Środopościu, po ś. Mateuszu, po św. Szymonie i Judzie i po ś. Mikołaju.

Powiat Biłgorajski. *Biłgoraj*, jarmarków 6, we wtorki: (według kalen. Juljańskiego) po 3 Królach, po ś. Macieju, po Zwiastowaniu NMP., po NMP. Kazańskiej, po Wniebowzięciu NMP., i po św Janie Ewang.

Józefów, jarmarków 6, we wtorki: (według kalen. Juljańskiego) po 3 Królach, po dniu 40 męczenników, po śś. Piotrze i Pawle, po Wniebowzięciu NMP., po Podniesieniu ś. Krzyża i po św. Mikołaju

Krzeszów, jarmarków 6, (według kal. Juljańskiego) we wtorek po dniu 40 męczenników, w piątek po Wniebowstąpieniu, we wtorki: po Wniebowzięciu NMP., po święcie ścięcia głowy ś. Jana, po ś. Łukaszu, przed ś. Mikołajem.

Tarnogród, jarmarków 6, (wedł. kal. Juljańskiego) w poniedziałki: po 3 Królach, po Niedzieli Kwietniej, po Nawiedzeniu NMP., przed Przemienieniem Pańskiem, po Podwyższeniu ś. Krzyża, przed ś. Łukaszem.

Powiat Zamostski. *Zamość*, jarmarków 6, w poniedziałki: (wedł. kal. Juljańs.) po ś. Grzegorzu, po ś. Macieju, po Wniebowstąpieniu Pańskiem, po śś. Piotrze i Pawle, po Narodzeniu NMP., po ś. Dymitrze, (26 Października).

Frampol, jarmarków 6, we czwartki: po ś. Dorocie, po św. Kazimierzu, we środę po ś. Janie Nepomucynie, we czwartki: po NMP. Szkaleprznej, po Narodzeniu NMP,. po ś. Łukaszu.

Goraj, jarmarków 6, we wtorki: po św. Walentym, po św. Stanisławie, po ś. Małgorzacie, po ś. Bartłomieju, po śś. Koźmie i Damianie, po ś. Andrzeju Apostole.

Krasnobród, jarmarków 6, we wtorki: (wedł. kal. Juljańs.) po ś. Aleksym, po Zwiastowaniu NMP., po Zielonych Świątkach, po święcie NMP. Kazańskiej, po Narodzeniu NMP., przed św. Mikołajem.

Szczebrzeszyn, jarmarków 6, we wtorki: (wedł. kal. Juljańskiego) po Niedzieli Środopostnej, przed ś. Jerzym (23 Kwiet.), przed ś. Janem Chrzcicielem, po Wniebowzięciu NMP., przed ś. Janem Ewang. (26 Września), przed ś. Mikołajem.

Powiat Krasnostawski. *Krasnostaw*, jarmarków 6, (wedł. kalen. Juljańsk.) we wtorki: po Oczyszczeniu NMP., po dniu 40 Męczenników, po Narodzeniu św. Jana, po św. Włodzimierzu, po Podwyższeniu św. Krzyża i po św. Katarzynie.

Wysokie, jarmarków 6, (wedł. kal. Juljańskiego) w dzień 3 Króli, w dzień Oczyszczenia NMP., w dzień męcz. Glikierja 13 (25) Maja, w dzień NMP. Kazańskiej i 2 (14) Grudnia.

Gorzków, jarmarków 6, (według kal. Juljańskiego) we wtorki: 9 (21) Stycznia po św. Filipie; 28 Lutego (12 Marca) po św. Bazylim; 25 Kwietnia (7 Maja) po św. Marku; 10 (22) Czerwca po św. Tymoteuszu; 29 Sierpnia (10 Września) po święcie ścięcia głowy św. Jana Chrzciciela; 29 Października (10 Listopada) po św. Anastazym.

Izbica, jarmarków 6, we wtorki: po 3 Królach, po św. Kazimierzu, po św. Antonim, przed św. Idzim, po św. Franciszku Serafickim, przed św. Mikołajem.

Turobin, jarmarków 6, we wtorki: po Nawróceniu św. Pawła, po św. Józefie, po św. Wojciechu, po ś. Trójcy, po ś. Rochu, po ś. Jadwidze.

Żółkiewka, jarmarków 6, w poniedziałki: po św. Dominiku, przed ś. Idzim, przed ś. Szymonem i Judą, po ś. Marcinie, po św. Katarzynie, przed św. Tomaszem Apostołem.

Powiat Chołmski. *Chołm*, jarmarków 6, (wedł. kal. Julján.) we wtorki: po Zwiastowaniu NMP., po ś. Mikołaju, przed ś. Janem, po Narodzeniu NMP., po dniu 1 (13) Października, po ś. Andrzeju Apostole.

Puchaczew, jarmarków 2, (wedł. kal. Juljańs.) we czwartki: po Przemienieniu Pańskiem i po 1 (13) Października.

Pawłów, jarmarków 6, (wedł. kalen. Juljańsk.) we wtorki: po Zwiastowaniu NMP., po Opiece św. Józefa, po Zielonych Swiątkach, po Wniebowstąpieniu Pańskiem, po Wniebowzięciu NMP., po św. Barbarze.

Rejowiec, jarmarków 6, (wedł. kal. Juljańsk.) w poniedziałki: po Oczyszczeniu NMP., przed ś. Jerzym, we środy: po Zielonych Świątkach, po Wniebowzięciu NMP., po ś. Michale i po św. Mikołaju.

Wojsławice, jarmarków 6, (wedł. kal. Juljańsk.) we środy: po dniu 40 męczenników Seb., przed ś. Bartłomiejem i Barbarą, po ś. Eliaszu, po święcie ścięcia głowy św. Jana Chrzciciela, po 1 (13) Października i przed ś. Katarzyną.

Siedliszcze, jarmarków 6, (wedł. kal. Juljańsk.) we środy: przed 3 Królami, po Oczyszczeniu NMP., przed Wielką Niedzielą, przed śś. Piotrem i Pawłem, przed 1 (13) Października i przed Narodzeniem Chrystusa Pana.

Swierże, jarmarków 6, (wedł. kal. Juljańs.) w poniedziałki: do Nowym Roku, po Tygodniu Tomasza, po śś. Piotrze i Pawle, po Przemienieniu Pańskiem, po Podniesieniu św. Krzyża i po Ofiarowaniu NMP.

Powiat Hrubieszowski. *Hrubieszów*, jarmarków 6, (według kal. Juljańsk.) we wtorki: po 3 Królach, po dniu 40 męczenn., po dniu św. Jerzego, po Wniebowzięciu NMP. po Narodzeniu NMP., po dniu NMP. Kazańskiej.

Dubienka, jarmarków 2, (według kal. Juljańsk.) we wtorki: po 3 Królach, po Zielonych Świątkach.

Kryłów, jarmarków 6, (wedł. kal. Juljańsk.) we wtorki: po 3 Królach, po Niedzieli Środopostnej, przed św. Jerzym, po śś. Piotrze i Pawle, po Narodzeniu NMP., po ś. Andrzeju Apostole.

Uchanie, jarmarków 6, (wedł. kal. Juljańsk.) we wtorki: po Oczyszczeniu NMP., po ś. Jerzym, po Zielonych Świątkach, po śś. Piotrze i Pawle, po Wniebowzięciu NMP., po ś. Dymitrze.

Grabowiec, jarmarków 6, (wedł. kal. Juljańsk.) we wtorki: po Nowym Roku, po tygodniu Tomasza, po dniu ś. Mikołaja 9 (21) Maja, po Nawiedzeniu NMP., po Narodzeniu NMP. i po ś. Łukaszu.

Horodło, jarmarków 12, (wedł. kal. Juljańs.) w poniadziałki: po 3 Królach, po Oczyszczeniu NMP., po dniu 40 męczenn., po ś. Jerzym, po ś. Mikołaju, 9 Maja, przed ś. Janem, po św. Koźmie i Damianie, po Przemienieniu Pańskiem, po Narodzeniu NMP., 1 (13) Października, po 8 Listopada.

Powiat Tomaszowski. *Tomaszów*, jarmarków 6, (według kal. Juljańsk.) we środy: po 3 Królach, po ś. Marku, po Przemienieniu Pańskiem, po Narodzeniu NMP., po ś. Tomaszu i św. Dymitrze.

Komarów, jarmarków 6, (według kal. Juljańsk.) w poniedziałki: po Niedzieli Środopostnej, po ś. Trójcy, przed św. Bartłomiejem i Barnabą, po Wniebowzięciu NMP., po Podniesieniu św. Krzyża i po ś. Łukaszu.

Łaszczów, jarmarków 6, (według kal. Juljańsk.) we wtorki: po Nowym Roku, po ś. Eufemjaszu, po Zielonych Swiątkach, po śś. Piotrze i Pawle, po Podniesieniu ś. Krzyża i po ś. Dymitrze.

Tyszowce, jarmarków 5, (według kal. Juljańsk.) we środy: po Bożem Narodzeniu, po ś. Jerzym, po ś. Janie Chrzcicielu, po święcie ścięcia głowy ś. Jana i po święcie NMP. Kazańskiej.



Mieszkania różnych osób i Instytucyj w Lublinie.

Adwokaci przysięgli.

Bóbr Emiljan, Rynek 8.
Ciświcki, Kapycyńska 173*a*.
Czerwiński, Początkowska 345*a*
Erlich M., Krak.-Przedm. 145.
Głogowski, Krak.-Przedm. 184.
Gołemberski, Rynek 14.
Hilsberg, Rynek 19.
Janiszewski Jan, Królewsk. 229.
Karwowski W., Bernard. 235.
Kostecki T., Rynek 12.
Majewski A., Olejna 29.
Modrzewski Wł., Rynek 2.
Piasecki Z., Krak.-Przed. 140.
Przewuski, Kapucyńska 172*d*.
Sekutowicz Wł., Królew. 201.
Wołowski W., Krak.-Prz. 167.
Xiężopolski, S to Duska 356.
Zaremba Roman, Królew. 205.
Zembrzuski F., Królewska 204.

Adwokaci prywatni (Obrońcy sądowi).

Chojeński P., Nowa 116 (obok bramy Krakowskiej.)
Dąbrowski L., Krak.-Prz. 126 (obok Magistratu).
Dytry Klemens, Król. 229/230.
Kochański St., Królewska 201 2-gie piętro.
Starzyński Wiktor, Rynek 12.

Akcyza.

Gubernialna, Kapucyńska 294.
Okręgowa, Czechówka 332*w*.

Apteki.

Czubaszek Jan, Kowalska
Karo Jan, Krak.-Przed. 146½.
Szulc Bronisław, Rynek 2
Sźnierstein Aug., Królew. 232.
Strużyński, Krak.-Przed. 128.
Wagner L., Krak.-Prz. 190/1.
Wieczorkiewicz, Przedmieście Piaski.

Akuszerki.

Czubaszek, Bramowa 24.
Dąbrowska, Królewska 203.
Klimkiewicz, Olejna 3.
Muchin, Rynek 5.
Szatkowska, Rynek 16.

Bank Państwa.

Filja, Krak.-Przedm. 152*a*.

Budowniczowie.

Miasta, Janowski, Gubernatorska 172.
Zwierzchowski, Namiest. 306/7.

Blacharz.

Lewiński, Poczętkowska 143/4.
Wośkowski, Namiestn. 289.

Cukiernie.

Semadeni A., Królewska 200.
Semadeni K., Krak.-Przed. 145.
Kaluscha, Rynek 14.

Doktorzy Medycyny i Lekarze.

Arnsztejn M., Rynek 5.
Biernacki, Krak.-Przed. 193¾.

Baranowski, Czechówka 327.
Ciechoński, Rynek 6.
Cwirbutt, Krak.-Przedm. 169.
Czerwiński, Krak.-Przed. 172.
Cynberg, Grodzka 87/8.
Doliński, Krak.-Przedm. 168.
Dobrucki, Rynek 8.
Flinder, Grodzka 107.
Głogowski, Nowa 118.
Janiszewski, Królewska 229.
Jankowski, Nowa 117.
Jarnuszkiewicz, Kr.-Prz. 153½
Jaworowski, Rybna 67/68.
Jaczewski, Krak.-Przedm. 133.
Koziejowski, Rynek 17.
Migórski, Złota 58.
Mierzyński, Ś. Duska 359/60.
Rudnieff,
Skabiczewski, Krak.-Prz. 196.
Sachs, Ś-to Duska 356.
Schmidt, Królewska 203.
Semiganowski, Krak.-Prz. 168.
Staniszewski, Nowa 117.
Tetz, Rynek 2.
Tosio, Krak.-Przedm. 168*b*.
Ulanowski, Krak.-Przed. 189.

Dentyści.

Cygelmann, Krak.-Przed. 195.
Malczanowski, Krak.-Prz. 173.
Oppenheim, Krak.-Przed. 136.

Drukarnie.

Kossakowska M., Kr.-Prz. 194.
Rozdoba A., Kr.-Przed. 143/4.

Dyrekcye.

Naukowa, Krak.-Przed. 153½.
Szczegółowa Tow. Kr. Ziems. Krak.-Przedm. 154.
Miejska Tow. Kr. m. Lublina Krak.-Przedm. 167.

Dystrybucye.

Rozencweig Szabsa, Bernardyńska 235.
Meldenstern, Rynek 6.

Fabryka Wód Mineralnych pod firmą Aptekarzy Lubelskich, ul. Radziwiłowska 346*a*.

Fabryka powozów i bryczek.

Krajewski St., Lubartow. 688.

Fabryka wag.

Jółkowski, Lubartowska 674.

Fabryka trumien.

Wośkowski A., Namiestn. 289.

Felczerzy.

Frejt St., Królewska 204.
Kubicki, Rynek 18.
Szulakiewicz, Kr.-Przed. 233.

Farbiarnia, pralnia i litografia chemiczna.

Hera K., Ś-to Duska 359.

Gimnazya.

Męskie, Namiestnikowska 296.
Żeńskie, Dolna Pan.-Mar. 288.

Geometra.

Śliwiński Al., Zamojska 266.

Introligatorzy.

Kwiatkowski, Krak.-Przedm. hotel Europejski.
Fiszman, Bernardyńska 235.
Filanowski W., Królewska 201.

Izba Obrachunk., Kr.-Prz. 157.
„ Skarbowa, tamże.

Jubiler.

Kalicki, Królewska 201.

Kancelarya Naczelnika Gubernii.

Krakowskie-Przedm. 147.

Kancelarye Urzędników Stanu Cywilnego.

Wyznania Prawosławnego, Zielona 352.
Wyznania Rzymsko - Katolick. parafii Lublin, Król. 228.
Parafii przy Kościele Ś-go Pawła, Bernardyńska 240.
Wyznania Ewangielickiego, Ogrodowa 329.
Wyznania Mojżeszowego, Krakow.-Przedm. 127.

Kassy.

Gubernialna, Kr.-Przed. 147/8.
Miejska, Kr.-Prz. 127/127*a*.
Oszczędności, tamże.
Przemysł., w gm. teatru Lub.

Komisarze sądowi (Komornicy).

przy Sądzie Okręgowym:
Kaliniewicz, Namiestnik. 297.
Władimirow, Krak.-Przed. 193.

Krawiec.

Feld Z., Krakow.-Przed. 194.

Konsystorz Katolicki.

Podwal 218.

Księgarnie.

Arct M., Krak.-Przedm. 135.
Cederbaum, Krakow.-Przedm. hotel Europejski.

Kowal.

Majewski Fr., Kalinow. 827.

Kuśmierz.

Berger P., Krak.-Przedm. 192.

Litografia.

Czempiński, Bernardyń. 235.

Magazyny i pracownie obuwia.

Emeryk P., Krak.-Przed. hotel Europejski.
Głębikowski A., Kr.-Prz. 170.
Kwietniewski H., Królew. 207.
Mendelsohn, Królewska 283.

Magazyn mód.

Lazar Lew, Bramowa 26.

Majster ciesielski.

Schoepke, Namiestnikow. 315.

Majstrzy murarscy.

Bahn A., Namiestnik. 306/7.
Sadzikowski A., Probost. 654.

Magistrat m. Lublina.

Krakowskie-Przedmieście 127.

Notaryusze.

Turczynowicz, Rynek 1.
Wadowski, tamże.
Juściński, tamże.
Wasiutyński, tamże.
Piasecki, Rynek 18.
Maślakiewicz. Rynek 10.

Nożownik.

Kłopotowski, (dawniej Sobolewski), Krak.-Przed. 190/1.

Ochrony.

Prawosławna, Archidjak. 55.
Katolicka, w gmachu po-Bernardyńskim.

Poczta i Telegraf.

Krakowskie-Przedmieście 171.

Pieczętarz.

Zilbersztejn L., Kr.-Prz. 134.

Rząd Gubernialny.

Krakowskie-Przedm. 147/148.

Sądy:

Okręgowy:

Karny, Królewska 206.
Cywilny, Rynek 1.

Zjazdowy:

Sędziów Pokoju, Początk. 146.

Pokoju:

1 ucząstku, Namiestnik. 298/9.
2 ucząstku, Żmigrod 209.

Składy papieru i materjałów piśmiennych.

Kossakowska M., Kr.-Prz. 194.
Kerschman, Królewska 198/9.
Cukierfajn, Bramowa 19.
Majewska Z., Królewska 200.

Skład wędlin.

Rozman W., Bramowa 25.

Skład sukna i kortów.

Meyerson B., Krak.-Prz. 190/1. gdzie daw. sklep Żyrardowski.

Skład towarów łokciowych.

Zyngier L., Krak.-Przed. 193.

Sprzedaż piwa z browaru parowego Haberbusch & Schiele, Krakowskie-Przedmieście 172, w piwnicach po-Kapucyńskich.

Szpitale.

Jana Bożego, Bonifrat. 667.
Ś-go Józefa, Radziwił. 343.
Ś-go Wincent., Początk. 348.
Wojskowy, Szpitalna 323.
Starozakonnych, Lubartowska.

Technicy ubezpieczeń.

Szabelski, Dolna Panny-Maryi 286.

Weterynarze.

Borsukow.
Serafiński, Krak.-Przed. 172*m*.

Urząd Lekarski Gubernialny.

Krak.-Przedm. w gmachu Gub.

Zarząd Policyi m. Lublina.

Zielona 349.

Zarząd Naczelnika Straży Ziem. p. Lubelsk. Kr.-Prz. 152.
„ Żandarmski Gubernialny Krak.-Przedm. 155.
„ Powiatowy, Ogrodowa.

Zegarmistrz.

Jensz J. E., Kapucyńska 294.



ZAKŁADAMY DZWONKI ELEKTRYCZNE.




MEDALE srebrne.




WARSZAWA. PETERSBURG.



WIELKI

ZŁOTY MEDAL

od

AKADEMJI WYNALAZKÓW

w Paryżu.



ZAKŁAD
OPTYCZNO-MECHANICZNY
Braci BOCZKOWSKICH

Fabryka i Skład przy ulicy Krakowskie Przedmieście Nr. 131.

CENY NIZKIE.

MAGAZYN OBUWIA
DAMSKIEGO, MĘSKIEGO i DZIECINNEGO
Hipolita Radeckiego

Z WARSZAWY,

w Lublinie, ulica Krakowskie-Przedmieście Nr. 197.

Poleca dobór wykwintnej i starannej roboty. Obstalunki wykończa możliwie spiesznie.

Ceny przystępne.

ST. LEWICKI

W LUBLINIE,

ulica Panny Maryi № 293.

OBOK HOTELU POLSKIEGO.

SKŁAD MATERJAŁÓW APTECZNYCH I FARB



Poleca:

WSZELKIE środki lecznicze oraz specyalne lekarstwa zagraniczne i krajowe, a także wody mineralne naturalne i sztuczne.

ŚRODKI weterynaryjne, dezynfekcyjne i opatrunkowe, oraz narzędzia chirurgiczne.

PERFUMERJĘ i kosmetyki — mydła toaletowe, wodę kolońską i kwiatową, perfumy angielskie na łuty.

ARTYKUŁY gospodarstwa rolnego oraz technicznego i domowego użytku.

FARBY olejne i suche, drzewne i anilinowe, zaprawy do podłóg, lakiery, pokosty, terpentyny, oliwy do jedzenia, do palenia i do maszyn, trany lekarskie i do skór.

OCET winny i owocowy — kuchenny, stołowy i do konserw, oraz esencję octową.

KROCHMAL, farbkę, błyszcz i glans do bielizny; atrament czarny i różnokolorowy, tusz do stempli, szuwaks.

SPECJALNY skład chemikalji i potrzeb do fotografji jako to: klisz, papierów i t. p.

 **TOWAR WYBOROWY. — CENY NIZKIE.**





Filia w Nałęczowie przez czas sezonu kąpielowego

CENY ZNIŻONE

I. HERTZMAN

SKŁAD TOWARÓW GALANTERYJNYCH I NORYMBERGSKICH

Krakowskie-Przedmieście Nr. 174/5 vis-à-vis cukierni W-go Semadeniego

W LUBLINIE.

Poleca się Szanownej Publiczności ze świeżemi zapasami następujących towarów, a mianowicie: Włóczka, Kanwa, Jedwab, Nici, różne roboty krzyżowe, Koronki, Hafty, Wstążki, **Kołnierzyki, Mankiety, Krawaty** w wielkim wyborze, Gorsety, Pończochy, Skarpety. **Rękawiczki Warszawskie** z pierwszorzędnych fabryk, **Bielizna męska, Parasole** i **Parasolki, Kaftaniki** czysto wełniane, jedwabne, **Wyroby platerowane**, Portmonetki, Nessesery i Albumy, Biżuterye prawdziwe srebrne i imitacye, przybory toaletowe damskie, Walizki, Kosze, Sac-de-Voyage, **Zabawki Dziecinne, Kalosze, pantofle, pantofelki** letnie i zimowe, kosmetyki francuzkie i angielskie, oraz z Warszawskiego i Petersburskiego Chemicznego Laboratoryum.

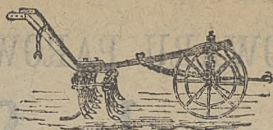
PRZY MAGAZYNIE URZĄDZONY ZOSTAŁ

BAZAR UBIORÓW DZIECINNYCH i UCZNIOWSKICH

stale zaopatrzony w wielki wybór gotowych płaszczyków, garniturów dla dzieci płci obojga od 1 roku do lat 16, a także Szynele, bluzy, spodnie, czapki dla uczni.

CENY ZNIŻONE

Filia w Nałęczowie przez czas sezonu kąpielowego



AGENTURA HANDLOWA

MAKS SŁAWĘCKI

W LUBLINIE.

ZAKUPY NASION I ZBOŻA.

SKŁADY HURTOWNE:

Nasion, Maszyn zagranicznych i krajowych, **Materjałów budowlanych** i **Artykułów fabrycznych i rolnych.** Wyłączna sprzedaż **Gipsu** nawozowego i Sztukatorskiego. **Pługów Sucheniego. Posadzek** cementowych i drewnianych.

Reprezentacja i główne składy **Pieców kaflowych** pierwszorzędnej fabryki „Leopoldów."

Tektura asfaltowa, Smołowiec, Lak asfaltowy, Cement, Cegła i *glina ogniotrwała, Pasy do maszyn, Oleje* i *smary, Sól* workami i w bryłach. *Wańtuchy* i *Worki, Wapno Kieleckie, Nawozy chemiczne* i t. p

Składy i sprzedaż hurtowna **Koksu, Węgla Kamiennego** i **Drzewa opałowego.**

WYŁĄCZNA SPRZEDAŻ PIWA

Z BROWARU PAROWEGO

Haberbusch & Schiele

W WARSZAWIE.

Egzystująca w Lublinie, przy rogu ulic Krakowskiego-Przedmieścia i Gubernatorskiej pod Nr. 172, w domu gdzie mieści się zakład fotograficzny W-go Stepanowa.

Poleca znane ze swej dobroci piwo: **Lagrowe, Monopol i Kulmbachskie**; sprzedaż uskutecznia się w butelkach całych i połówkach, oraz w naczyniach dwuwiadrowych i jednowiadrowych. Wszelkie zlecenia wykonywam z największą akuratnością i pośpiechem, oraz polecam JW. i WW. Obywatelom okolicznym, że każdą żądaną ilość wysyłam w skrzyniach i słomiankach na ten cel przygotowanych.

S. Szteklauzer.

SKŁAD WĘDLIN

BOLESŁAWA KUNC

W LUBLINIE,

KRAKOWSKIE-PRZEDMIEŚCIE № 172, OBOK POCZTY.

ZAKŁADAMY DZWONKI ELEKTRYCZNE.



WARSZAWA.

MEDALE srebrne.



PETERSBURG.

WIELKI

ZŁOTY MEDAL



od
AKADEMJI WYNALAZKÓW
w Paryżu.



FABRYKA

i

SKŁAD BRONI PALNEJ, REWOLWERÓW
i przyborów myśliwskich
BRACI BOCZKOWSKICH

Lublin, Krakowskie - Przedmieście Nr. 131.

CENY NIZKIE.

ZAKŁAD STOLARSKI

TEOFILA OSTROWSKIEGO

ul. Królewska w domu t. z. Stara Konsumpcja

WPROST KATEDRY,

Podejmuje się wszelkich obstalunków, jakoteż robót budowlanych i urządzań sklepowych, oraz posiada na składzie **meble** gotowe swego wyrobu, które sprzedaje po cenach bardzo przystępnych, z czem poleca się względom Szanownej Publiczności.

Zatwierdzone przez Departament Przemysłu i Handlu.







FABRYKA

WYROBÓW TABACZNYCH

POD FIRMĄ

ROSENBLUM

w domu p. Cygelmana przy ulicy Lubartowskiej Nr. 648.

Towar z najlepszych materyałów surowych Zagranicznych i Cesarstwa daje nam pewną gwarancję, że tak pod względem dobroci wszelkich wyrobów t. j. **tytuniu, tabaki, cygar i papierosów,** jako też możliwie **nizkich cen,** sumiennej i punktualnej ekspedycji, zyskamy zupełne zadowolenie Sz. Interesantów i w tem zaufaniu polecamy się ich względom.

Sprzedaż Wyrobów Tytuniowych odbywa się w domu tegoż p. Cygelmana.

SPIS RZECZY.

